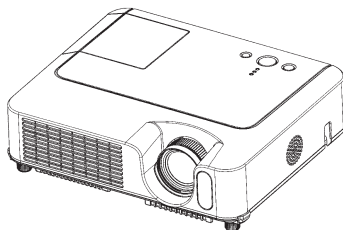


## Proyector

# ED-X10/ED-X12

## Manual de usuario - Guía de funcionamiento



Gracias por adquirir este proyector.

**⚠ ADVERTENCIA** ▶ Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente el "Manual de usuario - Guía de seguridad" y estos manuales para asegurarse de realizar un uso correcto. Tras leer los manuales, guárdelos en un lugar seguro para referencia futura.

### Sobre este manual

Se usan varios símbolos en este manual. Los significados de estos símbolos se describen a continuación.

**⚠ ADVERTENCIA** Este símbolo indica la información que, si no se obedece, podría causar lesión personal o fatalidad por incorrecto manejo.

**⚠ PRECAUCIÓN** Este símbolo indica la información que, si no se obedece, podría causar lesión personal o daño físico debido al incorrecto manejo.

**📖** Sírvase referirse a las siguientes páginas escritas después de este símbolo.

**NOTA** • La información de este manual puede sufrir modificaciones sin previo aviso.

- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los errores que puedan aparecer en este manual.
- No está permitida la reproducción, transmisión o utilización de este documento ni de su contenido sin autorización expresa por escrito.

### RECONOCIMIENTO DE MARCAS COMERCIALES

- VGA y XGA son are marcas registradas de International Business Machines Corporation.
- Apple y Mac are son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc.
- VESA y SVGA son marcas comerciales de Video Electronics Standard Association.
- Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation.

Las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.



<b>Sobre este manual</b> . . . . .	<b>1</b>
<b>Índice</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Características del proyector.</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Preparaciones.</b> . . . . .	<b>3</b>
Sobre el contenido del paquete. . . . .	3
Sujeción de la tapa de lente . . . . .	3
<b>Nombre de piezas</b> . . . . .	<b>4</b>
Proyector . . . . .	4
Botones de control . . . . .	6
Control remoto. . . . .	6
<b>Configuración</b> . . . . .	<b>7</b>
Disposición . . . . .	8
Ajustar el nivelador del proyector . . . . .	9
Utilización de la barra de seguridad . . . . .	10
Conexión de dispositivos. . . . .	11
Conexión de la alimentación . . . . .	14
<b>Control remote</b> . . . . .	<b>15</b>
Colocación de pilas . . . . .	15
Usando el control remoto . . . . .	16
<b>Conexión/desconexión de la alimentación</b> . . . . .	<b>17</b>
Conexión de la alimentación . . . . .	17
Desconexión de la alimentación . . . . .	17
<b>Operación</b> . . . . .	<b>18</b>
Ajuste del volumen . . . . .	18
Silencie temporalmente el sonido. . . . .	18
Selección de una señal de entrada. . . . .	18
Búsqueda de una señal de entrada . . . . .	19
Selección de la razón de aspecto. . . . .	19
Ajuste del zoom y enfoque . . . . .	19
Ajuste automático . . . . .	20
Ajuste de la posición . . . . .	20
Corrección de la distorsión trapezoidal . . . . .	21
Usando la función de ampliación. . . . .	21
Fijación de la pantalla . . . . .	22
Se extingue temporalmente la pantalla . . . . .	22
Operación de la pantalla de la computadora . . . . .	23
<b>Fijaciones multifuncionales</b> . . . . .	<b>24</b>
Uso de la función del menú . . . . .	24



Menu FACIL. . . . .	25
ASPECTO, TRAPEZ AUTO EJECUTAR, KEYSTONE, MODO IMAGEN, BRILLO, CONTRASTE, COLOR, MATIZ, NITIDEZ, SILENCIOSO, ESPEJO, REPOS, TIMER FILTRO, IDIOMA, Ir al Menú de Detalle...	
Menú IMAGEN . . . . .	27
BRILLO, CONTRASTE, GAMMA, TEMP. COL., COLOR, MATIZ, NITIDEZ, MI MEMORIA	
Menú VISUALIZ . . . . .	30
ASPECTO, OVER SCAN, POSI.V, POSI.H, FASE H, AMPLI H, EJECUCION AJUSTE AUTO	
Menú ENTR. . . . .	32
PROGRESIVO, VIDEO N.R., ESP. COLOR, COMPONENT, FORMATO VIDEO, BLOQ. IMG., ENTRADA RGB, RESOLUCIÓN	
Menú COLOCACION . . . . .	35
TRAPEZ AUTO EJECUTAR, KEYSTONE, SILENCIOSO, ESPEJO, VOLUMEN, AUDIO	
Menú PANTALLA. . . . .	37
IDIOMA, POS. MENÚ, EN BLANCO, ARRANQUE, Mi Pantalla, Bloqueo Pant., MENSAJE, NOMBRE FUENTE	
Menú OPC. . . . .	40
BUSCA AUTO, TRAPEZ AUTO, ENCEND. AUTO, AUTO OFF, TIMER LAMP, TIMER FILTRO, MI BOTÓN, SERVICIO, SEGURIDAD	
<b>Mantenimiento</b> . . . . .	<b>50</b>
Lámpara . . . . .	50
Filtro de aire . . . . .	52
Otro cuidado . . . . .	54
<b>Otros cuidados</b> . . . . .	<b>55</b>
Solución de problemas . . . . .	55
Lámparas Indicadoras. . . . .	56
Problemas que pueden aparecer como anomalías. . . . .	58
<b>Garantía y servicio posventa</b> . . . . .	<b>61</b>
<b>Especificaciones</b> . . . . .	<b>61</b>

## Características del proyector

Este proyector se usa para proyectar varias señales de computadora así como las señales de vídeo NTSC/PAL/SECAM, de componentes (SD/HD) en una pantalla. Requiere sólo un pequeño espacio para la instalación y ofrece una gran imagen desde una corta distancia.

### ○ Alto Brillo

La lámpara de 200W recientemente desarrollada UHB (Ultra High Brightness) le ofrece una imagen altamente brillante sobre la pantalla. La imagen puede mantenerse lo suficientemente brillante y nítido para el uso en salas iluminadas.

### ○ Bajo Ruido

La función SILENCIOSO está provista para reducir el ruido acústico y proporcionar una operación silenciosa. Es perfecto para el uso en salas con baja iluminación donde el bajo ruido sea más importante que el brillo.

### ○ Rica Conectividad

Este proyector tiene una variedad de puertos de entrada y salida. Puede conectarse fácilmente a diversas fuentes de señal tales como el PC, DVD, etc. La buena conectividad le permite más oportunidades para hacer de su presentación más impresionante.

### ○ Unidad Compacta

A pesar de contar con muchas funciones convenientes, este proyector es muy compacto y delgado. Esto significa que usted puede obtener mayor flexibilidad y disponibilidad de este proyector.

## Preparaciones

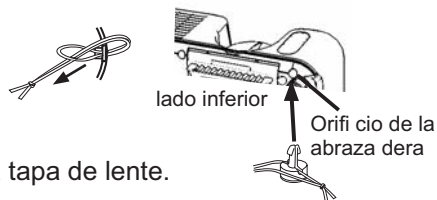
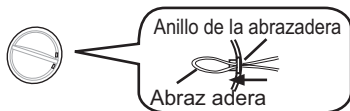
### Sobre el contenido del paquete

Sírvase ver el “Contenido del paquete” del “Manual de usuario – Guía rápida”. Su proyector debe venir con los ítems mostrados allí. Póngase en contacto inmediatamente con su concesionario si observa alguna falta.

**NOTA** • Guarde el material de embalaje para cuando necesite transportar el proyector en el futuro. Para mover el proyector, asegúrese de usar el material de embalaje original. Preste especial cuidado en la parte del objetivo.

### Sujeción de la tapa de lente

Para evitar pérdida, sujete la tapa de lente al proyector usando la correa.

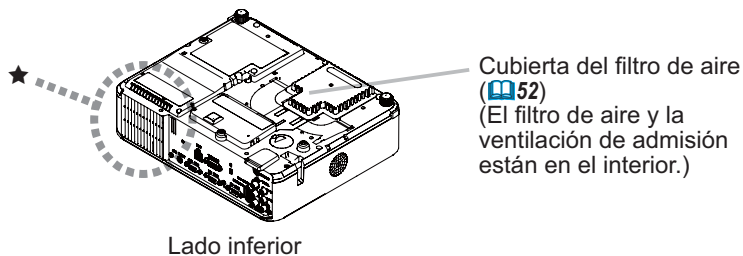
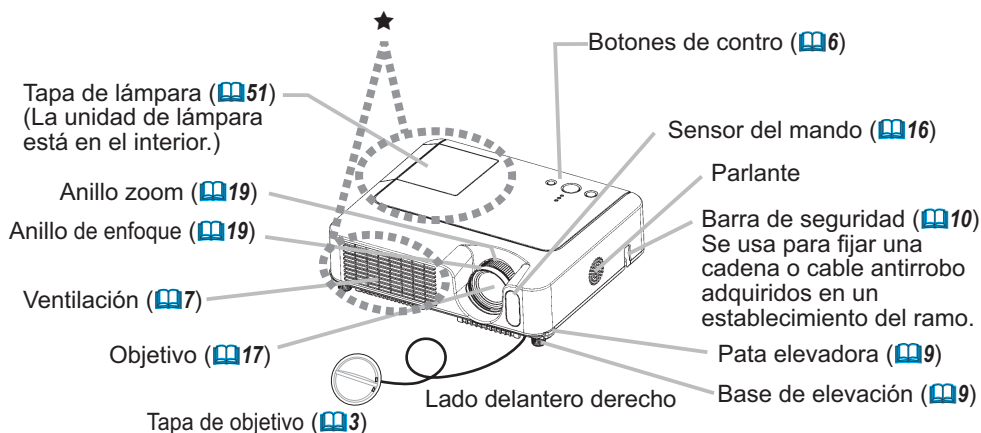


1. Fije la correa al aro para correa de la tapa de lente.
2. Ponga la correa en la ranura sobre el remache.
3. Presione el remache al interior del orificio de la abrazadera.

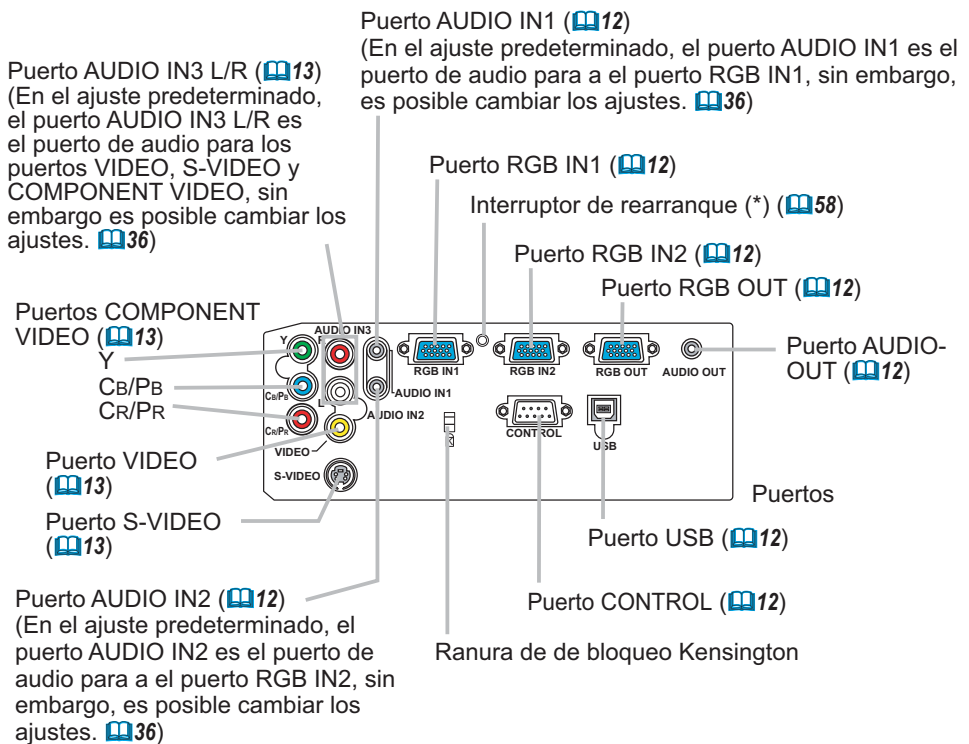
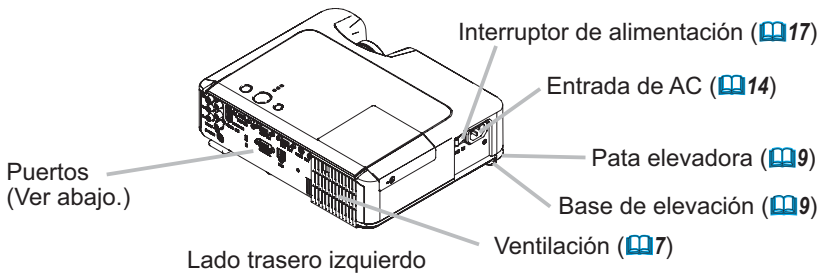
Nombre de piezas

Nombre de piezas

## Proyector



**⚠ ADVERTENCIA** ► Durante el uso o inmediatamente después de él, no toque alrededor de la lámpara ni las aberturas de ventilación del proyector. (★) Podría sufrir quemaduras.



**NOTA (\*) Sobre el interruptor de rearranque:** Este proyector es controlado por un microprocesador interno. Bajo ciertas circunstancias excepcionales, el proyector puede que no funcione correctamente y el microprocesador requiera reposición. En tal caso, pulse el interruptor de rearranque usando el palo de cóctel u otro similar y antes de volver a conectarlo, deje enfriar el proyector por lo menos durante 10 minutos. Pulse el interruptor de rearranque sólo en estos casos.

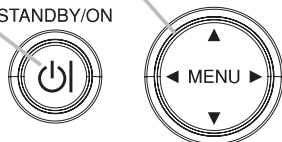
Nombre de piezas

## Botones de control

Botones del cursor  
▲, ▼, ◀, ▶ (124)

Botón de alimentación  
STANDBY/ON (17)

STANDBY/ON



INPUT

Botón INPUT (18)

- LAMP — Indicador LAMP (56, 57)
- TEMP — Indicador TEMP (56, 57)
- POWER — Indicador POWER (17)

## Control remoto

Botón SEARCH (19)

Botón RGB (18)

Botón VIDEO (19)

Botón ASPECT (19)

Botón HOME (23)

MAGNIFY

Botón ON (21)

Botón OFF (21)

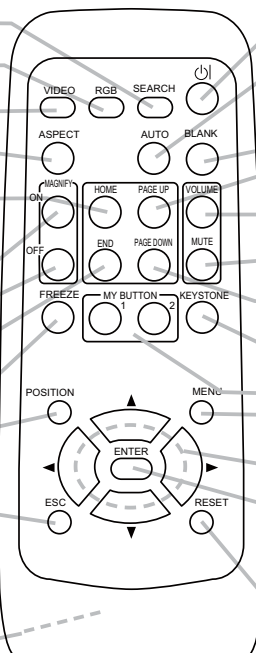
Botón END (23)

Botón FREEZE (22)

Botón POSITION (20)

Botón ESC (23)

Tapa de pilas (15)  
(A la espalda)



Botón STANDBY/ON (17)

Botón AUTO (20)

Botón BLANK (22)

Botón PAGE UP (23)

Botón VOLUME (18)

Botón MUTE (18)

Botón PAGE DOWN (23)

Botón KEYSTONE (21)

Botón MY BUTTON (41)

Botón MENU (24)

Botones del cursor  
▲, ▼, ◀, ▶ (24)

Botón ENTER (24)

Botón RESET (24)

## Configuración

- ⚠️ ADVERTENCIA** ► Coloque el proyector horizontalmente en una posición estable. La caída del proyector puede causar una lesión física y/o daño del mismo. Y el uso de un proyector averiado podría provocar incendio y/o descarga eléctrica.
- No coloque el proyector sobre una superficie inestable, inclinada o vibrante tal como un estante tambaleante o inclinado.
  - No coloque el proyector con el costado/delantera/trasera en posición ascendente, excepto durante el cuidado del filtro de aire.
- Deje el proyector en un lugar fresco, y preste suficiente atención a la ventilación. La alta temperatura del proyector puede causar incendio, quemadura y/o mal funcionamiento del proyector.
- No obstruya ni cubra las ventilaciones del proyector.
  - Mantenga un espacio de 30 cm o más entre los costados y otros objetos tales como las paredes.
  - No coloque el proyector sobre un objeto metálico u otro débil al calor.
  - No deje el proyector sobre una alfombra, cojín o cama.
  - No deje el proyector expuesto a la luz directa del sol o cerca de un objeto caliente tal como el colector.
  - No ponga ninguna cosa sobre el lente y ventilaciones del proyector. No ponga nada sobre el proyector.
  - No ponga ninguna cosa que pueda ser aspirada o adherida a la base del proyector. Este proyector tiene también algunas ventilaciones de admisión en la base.
- No deje el proyector en un lugar húmedo. La adherencia de humedad o líquido puede causar incendio, descarga eléctrica y/o mal funcionamiento del proyector.
- No deje el proyector en el baño ni en el exterior.
  - No deje ninguna cosa que contenga líquido cerca del proyector.
- ⚠️ PRECAUCIÓN** ► Evite un lugar humeante, húmedo o polvoriento. La colocación del proyector en tal sitio podría causar incendio, descarga eléctrica y/o mal funcionamiento del proyector.
- No deje el proyector sobre un humidificador, un espacio de fumar o en la cocina.
- Ajuste la dirección del proyector de manera que la luz no ataque directamente al sensor remoto del proyector.

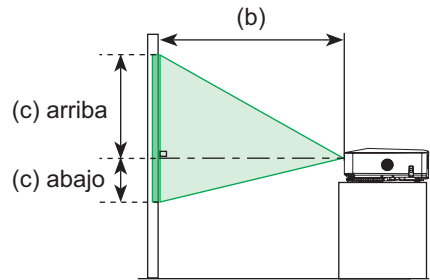
**Configuración**

**Disposición**

Consulte las siguientes tablas e ilustraciones para determinar el tamaño de la pantalla y la distancia de proyección.

Los valores de la tabla se han calculado para una pantalla a tamaño completo: 1024×768

- (a) El tamaño de la pantalla (diagonal)
- (b) Distancia del proyector a la pantalla ( $\pm 10\%$ )
- (c) Altura de la pantalla ( $\pm 10\%$ )



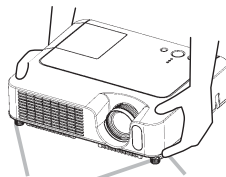
(a) Tamaño de la pantalla [pulgada (m)]	La pantalla de 4:3				La pantalla de 16:9			
	(b) Distancia de proyección [m (pulgada)]		(c) Altura de la pantalla [cm (pulgada)]		(b) Distancia de proyección [m (pulgada)]		(c) Altura de la pantalla [cm (pulgada)]	
	mín.	máx.	abajo	arriba	mín.	máx.	abajo	arriba
30 (0,8)	0,9 (34)	1,1 (41)	5 (2)	41 (16)	1,0 (38)	1,1 (45)	-1 (0)	39 (15)
40 (1,0)	1,2 (46)	1,4 (56)	6 (2)	55 (22)	1,3 (50)	1,5 (61)	-2 (-1)	51 (20)
50 (1,3)	1,5 (58)	1,8 (70)	8 (3)	69 (27)	1,6 (63)	1,9 (76)	-2 (-1)	64 (25)
60 (1,5)	1,8 (70)	2,1 (84)	9 (4)	82 (32)	1,9 (76)	2,3 (91)	-2 (-1)	77 (30)
70 (1,8)	2,1 (81)	2,5 (98)	11 (4)	96 (38)	2,3 (89)	2,7 (107)	-3 (-1)	90 (35)
80 (2,0)	2,4 (93)	2,8 (112)	12 (5)	110 (43)	2,6 (102)	3,1 (122)	-3 (-1)	103 (41)
90 (2,3)	2,7 (105)	3,2 (126)	14 (5)	123 (49)	2,9 (115)	3,5 (138)	-4 (-1)	116 (46)
100 (2,5)	3,0 (117)	3,6 (140)	15 (6)	137 (54)	3,2 (127)	3,9 (153)	-4 (-2)	129 (51)
120 (3,0)	3,6 (140)	4,3 (169)	18 (7)	165 (65)	3,9 (153)	4,7 (184)	-5 (-2)	154 (61)
150 (3,8)	4,5 (176)	5,4 (211)	23 (9)	206 (81)	4,9 (192)	5,8 (230)	-6 (-2)	193 (76)
200 (5,1)	6,0 (235)	7,2 (282)	30 (12)	274 (108)	6,5 (256)	7,8 (307)	-8 (-3)	257 (101)
250 (6,4)	7,5 (294)	9,0 (353)	38 (15)	343 (135)	8,1 (320)	9,8 (384)	-10 (-4)	322 (127)
300 (7,6)	9,0 (352)	10,8 (423)	46 (18)	411 (162)	9,8 (384)	11,7 (461)	-12 (-5)	386 (152)



## Ajustar el nivelador del proyector

- ⚠ PRECAUCIÓN** ▶ Si pulsa los botones de ajuste sin sostener el proyector, este podría caerse, volcarse, aprisionarle los dedos y hasta averiarse. Para evitar daños al proyector y a usted, sostenga siempre el proyector cuando utilice los botones de ajuste para modificar el estado de las patas elevadoras.
- ▶ No incline el proyector hacia la derecha ni hacia la izquierda. Además, no lo incline hacia atrás ni hacia delante más de 30 grados. Si sobrepasase este margen podría producirse un mal funcionamiento, y podría acortarse la duración útil de las piezas fungibles.
- ▶ Excepto para la inclinación por el ajuste de la pata de elevador, coloque el proyector horizontalmente.

Puede utilizar la base de elevación para realizar ajustes si la superficie sobre la que necesita colocar el proyector no es completamente plana o si necesita ajustar el ángulo de proyección. El rango de ajuste de la base de elevación es de 0 a 9 grados.



Bases de Elevación Pata elevadora

1. Después de comprobar que el proyector está suficientemente frío, pulse y mantenga pulsados los botones del elevador mientras sostiene el proyector. Los botones del elevador y las patas elevadoras se encuentran en ambos costados.
2. Suba o baje el proyector hasta la altura deseada y suelte los botones de ajuste. Cuando suelte los botones de elevadores, las patas elevadoras se fijarán en esa posición.
3. Según sea necesario, también puede ajustar con precisión la altura del proyector girando la base de elevación manualmente.

## Configuración

### Utilización de la barra de seguridad

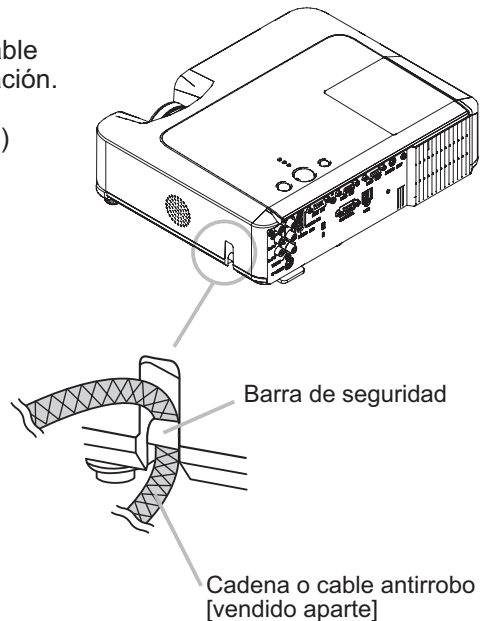
**⚠️ ADVERTENCIA** ► No utilice la barra de seguridad para evitar que se caiga el proyector. La caída o el vuelco del proyector pueden causar daños o lesiones.

**⚠️ PRECAUCIÓN** ► La barra de seguridad no es una medida antirobo global. Tiene como fin el utilizarse como medida extra antirobo.

Usted podrá fijar a la barra de seguridad del proyector una cadena o un cable antirobo adquirido en un establecimiento del ramo.

#### 1. Cómo fijar

Usted podrá fijar una cadena o un cable antirobo como se muestra en la ilustración. (Podrá utilizar una cadena o un cable antirobo de hasta 10 mm de diámetro.)



## Conexión de dispositivos

**⚠ PRECAUCIÓN** ► Desconecte (off) todos los dispositivos antes de conectarlos al proyector. La práctica de conectar un dispositivo vivo al proyector puede generar ruidos muy fuertes u otras anomalías que pueden causar a su vez mal funcionamiento y/o avería al dispositivo y/o proyector.

► Utilice el cable auxiliar o un cable específico para la conexión. Algunos cables deben utilizarse con más de un conjunto de conectores. Un cable demasiado largo puede causar degradación de la imagen. Por favor, consulte con su concesionario para los detalles. Para los cables que tienen un conector en sólo uno de los extremos, conecte el conector al proyector.

► Asegúrese de conectar los dispositivos en el terminal correcto. Una conexión incorrecta puede ocasionar averías y/o daños al dispositivo y/o al proyector.

**NOTA** • Siempre que intente conectar un equipo portátil al proyector, asegúrese de activar la salida de imagen externa RGB del equipo portátil (defina el equipo portátil a pantalla CRT o a pantalla LCD y CRT simultáneamente). Para obtener detalles de cómo hacerlo, consulte el manual de instrucciones del equipo portátil correspondiente.

- Asegure los tornillos en los conectores y apriételos.
- Algunas computadoras pueden tener modos de visualización múltiple. El uso de algunos modos puede no ser compatible con este proyector.
- En algunos modos de señal RGB, se requiere usar el adaptador Mac opcional.
- Cuando la resolución de la imagen es cambiada en una computadora, según la entrada, puede tardar cierto tiempo la función de ajuste automático sin poder terminar. En este caso, es posible que no pueda ver la casilla de comprobación para seleccionar "Yes/No" para la nueva resolución en las Ventanas. Entonces, la resolución volverá a la original. Sería mejor usar otros monitores CRT o LCD para cambiar la resolución.

### **Sobre la característica Plug and Play**

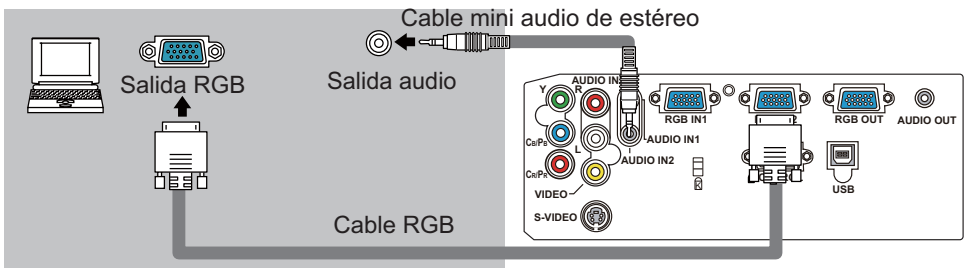
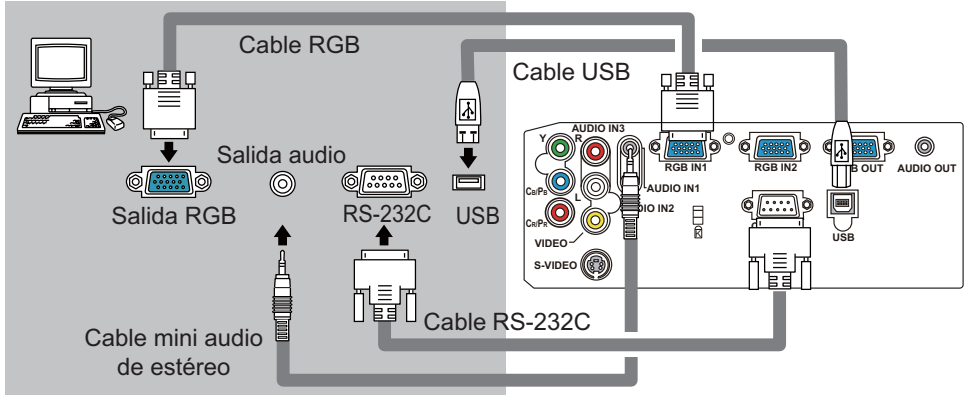
La función enchufar y funcionar es un sistema que está compuesto por la computadora, su sistema de operación y los equipos periféricos (es decir, los dispositivos de visualización). Este proyector es compatible con VESA DDC 2B. La operación "enchufar y funcionar" puede realizarse conectando este proyector a las computadoras que son compatibles con VESA DDC (canal de datos de pantalla).

- Sírvase aprovechar la ventaja de esta función, conectando el cable accesorio RGB al puerto RGB IN1 (compatible con DDC 2B). De tratarse de hacer otro tipo de conexión puede que no trabaje satisfactoriamente el sistema "enchufar y funcionar".
- Por favor, use los drivers estándar en su computadora ya que este proyector es un monitor del tipo Enchufar y Funcionar.

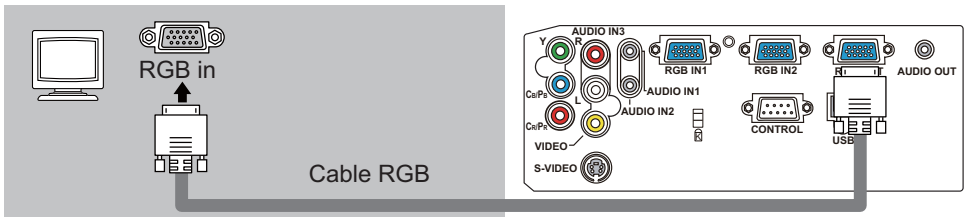
**Configuración**

**Ejemplos de conexión con una computadora**

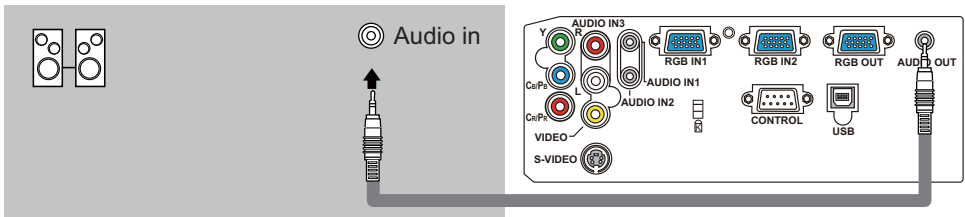
\* En el ajuste predeterminado, el puerto AUDIO IN1 es el puerto de audio para RGB IN1, y el puerto AUDIO IN2 es el puerto de audio para RGB IN2. Para cambiar los ajustes, refiérase al “menú COLOCACION”, “AUDIO” (36).



**Conexión a un monitor (salida)**



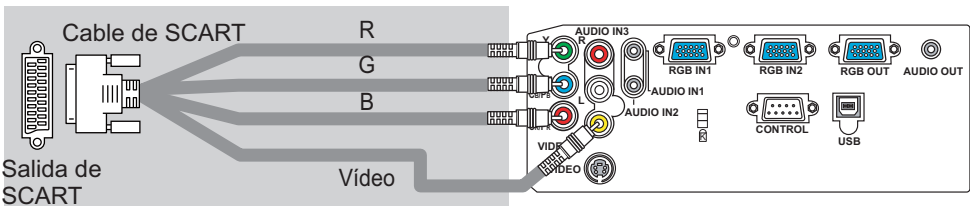
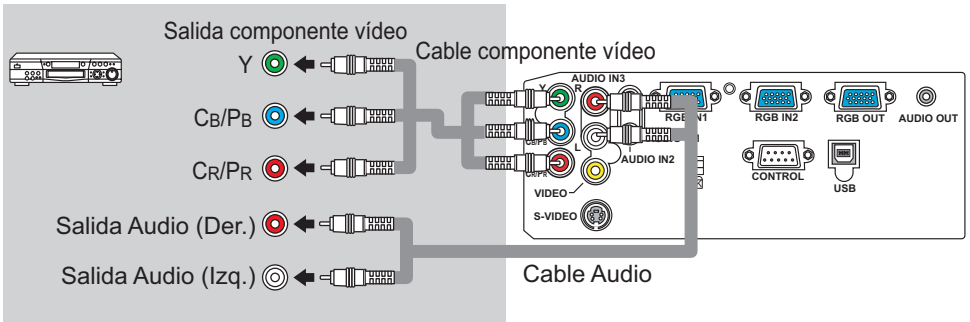
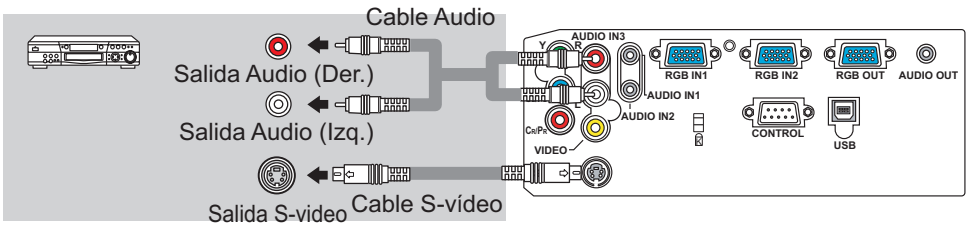
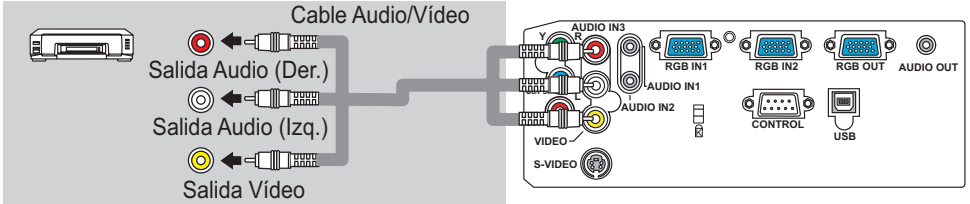
**Conexión a un altavoz con amplificador (salida)**



Cable mini audio de estéreo

## Ejemplos de conexión con una Unidad de Videgrabadora/DVD

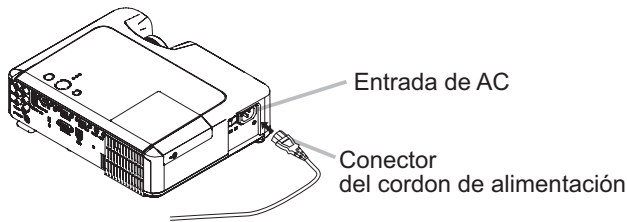
\* En el ajuste predeterminado, el puerto AUDIO IN3 L/R es el puerto de audio para los puertos VIDEO, S-VIDEO y COMPONENT VIDEO. Para cambiar los ajustes, refiérase al "menú COLOCACION", "AUDIO" (36).



## Conexión de la alimentación

**⚠ ADVERTENCIA** ► Proceda con precaución especial cuando conecte el cable de alimentación, ya que las conexiones incorrectas o defectuosas podrían tener como resultado un INCENDIO o DESCARGA ELÉCTRICA.

- Utilice sólo el cable de alimentación que acompañan al proyector. En caso de presentar daños, póngase en contacto con su concesionario para obtener otra pieza nueva.
- Conecte el cable de alimentación sólo en enchufes con el voltaje especificado en el cable de alimentación.
- Nunca modifique el cable de alimentación. **NO INTENTE ANULAR LA TOMA DE TIERRA DE TRES RANURAS.**



1. Conecte el conector del cable de alimentación a la entrada de CA del proyector.
2. Conecte el cable de alimentación al enchufe firmemente.

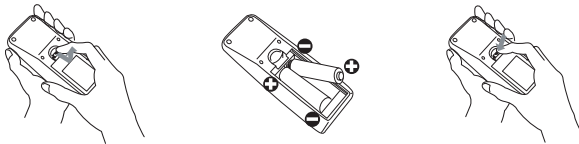
## Control remote

**Colocación de pilas**

**⚠ADVERTENCIA** ► Maneje siempre las pilas con cuidado y utilícelas solamente como se indica. La pila puede explotar si se maltrata. No recargue, desarme, ni tire al fuego la pila.

Además, el uso inadecuado podría resultar en rotura o fuga, lo que podría causar un incendio, lesiones, y/o la contaminación del medio ambiente.

- Cerciórese de utilizar solamente las pilas especificadas. No use pilas de tipos diferentes al mismo tiempo. No mezcle una pila nueva con otra usada.
- Cerciórese de que los terminales positivo y negativo estén correctamente alineados cuando cargue una pila.
- Mantenga la pila alejada de niños y animales domésticos. Si llegara a ser ingerida, consulte inmediatamente con un médico para un tratamiento de emergencia.
- No cortocircuite ni estañe una pila.
- No tire las pilas al fuego ni al agua. Guarde las pilas en un lugar oscuro, fresco, y seco.
- Si nota una fuga en una pila, limpie el electrolito y reemplácela. Si el líquido se adhiere a su cuerpo o vestido, enjuague bien inmediatamente la parte afectada con agua.
- Respete las leyes locales sobre la disposición de las pilas usadas.



1. Extraiga la tapa de las pilas.  
Deslice y extraiga la tapa de las pilas en la dirección indicada por la flecha.
2. Inserte las pilas.  
Alinee e inserte dos pilas AA alineando los terminales positivos y negativos como se indican en el control remoto.
3. Cierre la tapa de las pilas.  
Vuelva a colocar la tapa de las pilas en la dirección indicada por la flecha y deslícela hasta su posición inicial.

## Usando el control remoto

**⚠ PRECAUCIÓN** ► Tenga cuidado en el tratamiento del control remoto.

- No deje caer ni exponga el control remoto al impacto físico.
- No moje el control remoto ni lo coloque sobre objetos mojados. Esta práctica puede provocar mal funcionamiento.
- En caso que no vaya a usar el control remoto durante un tiempo prolongado, quite las pilas del control remoto y guárdelas en un lugar seguro.
- Cambie las pilas cuando el mando a distancia empiece a funcionar de forma irregular.
- El mando a distancia puede averiarse si el sensor se ve afectado por una luz intensa, como la luz del sol o una luz emitida desde un foco muy cercano (como la de una lámpara fluorescente invertida). Ajuste la orientación del proyector para evitar que la luz directa afecte el sensor del mando a distancia del proyector.

Los ajustes de señal para el transmisor de control remoto y el sensor remoto del proyector pueden cambiarse.

Si el control remoto no funciona adecuadamente, pruebe cambiando el ajuste de señal.

### Cambio del ajuste de señal para el transmisor de control remoto

(1) Ajuste 1 (FREC. : NORMAL)

Mantenga simultáneamente pulsados los botones MUTE y RESET durante unos 3 segundos.

(2) Ajuste 2 (FREC. : ALTA)

Mantenga simultáneamente pulsados los botones MAGNIFY OFF y ESC durante unos 3 segundos.

- El ajuste es el predeterminado en la fábrica.
- Cuando extraiga las pilas del control remoto, los ajustes especificados por el usuario permanecerán almacenados durante aproximadamente medio día. Si dejas las pilas extraídas del control remoto durante más de medio día, el control remoto se repondrá al Ajuste 1.

### Cambio del ajuste de señal para el sensor remoto del proyector

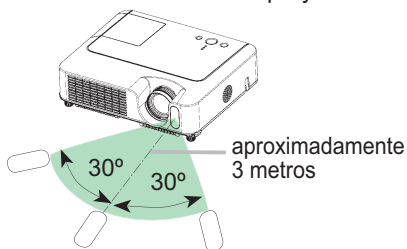
Cambie entre Ajuste 1 y Ajuste 2 utilizando el ítem SERVICIO/FREC REMOTO del menú OPC.

( 43)

Si el control remoto parece no funcionar adecuadamente, pruebe cambiando los ajustes para el control remoto y el sensor remoto del proyector.

El control remoto no funcionará adecuadamente si los ajustes del transmisor de control remoto y los del sensor remoto del proyector no son iguales.

El control remoto trabaja con el sensor remoto del proyector.



- El alcance del sensor remoto es de 3 metros con un ángulo de 60 grados. (30 grados a la derecha e izquierda del sensor).
- Además, también está disponible una señal remota reflejada en la pantalla, etc. Si es difícil enviar una señal remota al sensor directamente, pruebe a utilizar una señal remota reflejada.
- Asegúrese de que utiliza el mando a distancia en una sin obstáculos que pudieran bloquear la transmisión de la señal de salida del mando a distancia al proyector, ya que el mando a distancia funciona con haces de luz infrarroja para enviar señales al proyector (indicador Class 1).



## Conexión/desconexión de la alimentación

**⚠ ADVERTENCIA** ► Al conectar la alimentación, se emite una potente luz. No mire por la lente o respiraderos del proyector.

**NOTA** • Conecte y desconecte el aparato en el orden correcto. Conecte el proyector antes que los dispositivos conectados. Desconecte el proyector después que los dispositivos conectados.

## Conexión de la alimentación

1. Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado firme y correctamente al proyector y al enchufe.
2. Quite la tapa de lente y ponga el interruptor de alimentación en la posición ON.

El indicador de alimentación se encenderá en anaranjado. Luego, espere unos segundos hasta que funciones estos botones.

**(1) Cuando ENCEND. AUTO del menú OPC. esté ajustado a ENCEND. (1/40)**

La lámpara sólo se encenderá automáticamente cuando se cierre el interruptor de alimentación después de que dicha alimentación se haya desconectado con el interruptor de alimentación la última vez. Después de esto, el indicador POWER comenzará a parpadear en verde. Cuando la alimentación esté completamente conectada, el indicador dejará de parpadear y se iluminará en verde.

**(2) Cuando ENCEND. AUTO del menú OPC. esté ajustado a APAGADO, consulte el paso 3.**

3. Pulse el botón STANDBY/ON del proyector o control remoto.

Para visualizar la imagen, seleccione una señal de entrada de acuerdo con la sección "Selección de una señal de entrada" (1/18).

## Desconexión de la alimentación

Por favor, preste especial atención a los dos puntos siguientes:

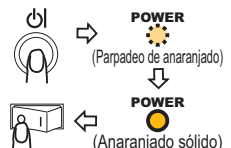
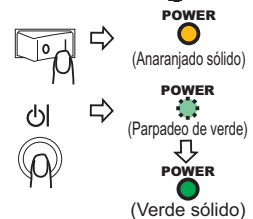
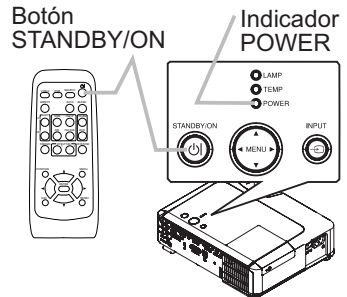
- (1) En este caso, no vuelva a conectar la alimentación del proyector durante 10 minutos por lo menos. En caso contrario, podría acortarse la duración útil de la lámpara.
- (2) Durante el uso o inmediatamente después de él, no toque alrededor de la lámpara ni las aberturas de ventilación del proyector. (1/4 ★) Podría sufrir quemaduras.

1. Pulse el botón STANDBY/ON del proyector o control remoto. En la pantalla aparecerá el mensaje "¿Apagar?" durante 5 segundos aproximadamente.

2. Pulse otra vez el botón STANDBY/ON del proyector o control remoto mientras el mensaje esté visible.

La lámpara del proyector se apagará y el indicador POWER comenzará a parpadear en color naranja. A continuación, el indicador POWER dejará de parpadear y quedará iluminado de manera permanente en naranja cuando la lámpara se haya enfriado.

3. Después de confirmar que el indicador de alimentación se enciende en color anaranjado sólido, ponga el interruptor de alimentación en la posición OFF. Se apagará el indicador POWER. Sujete la tapa de objetivo.

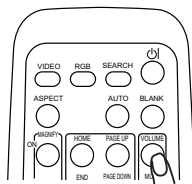


Operación

Operación

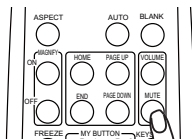
### Ajuste del volumen

1. Pulse el botón VOLUME del control remoto.  
Aparecerá un diálogo en la pantalla para ayudarle a ajustar el volumen.
2. Use los botones del cursor ▲/▼ para ajustar el volumen.  
Para cerrar el diálogo y terminar la operación, pulse el botón VOLUME. Este diálogo desaparecerá automáticamente al cabo de unos segundos de todas formas.



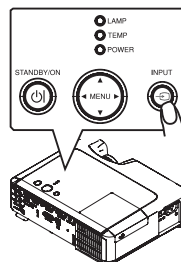
### Silencie temporalmente el sonido

1. Pulse el botón MUTE del control remoto.  
Aparecerá un diálogo en la pantalla indicándole que ha silenciado el sonido.  
Para restaurar el sonido, pulsar el botón e MUTE o el botón VOLUME. Este diálogo desaparecerá automáticamente al cabo de unos segundos de todas formas.

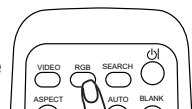


### Selección de una señal de entrada

1. Pulse el botón INPUT del proyector.  
Cada vez que pulse el botón, el proyector cambia su puerto de entrada como se indica a continuación.



1. Pulse el botón RGB del control remoto para seleccionar un puerto de entrada para la señal RGB.  
Cada vez que pulse el botón, el proyector cambia su puerto de entrada RGB como indica a continuación.



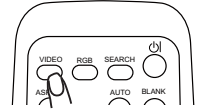
RGB IN1 ↔ RGB IN2

- Si pulsa el botón RGB (para cambiar de señales VIDEO a RGB) cuando seleccione ENCEND. para el ítem BUSCAAUTO del menú OPC., el proyector comprobará en primer lugar el puerto RGB IN1. Si no se detecta entrada en el puerto, el proyector comprobará el puerto RGB IN2.

**Selección de una señal de entrada (continuación)**

1. Pulse el botón VIDEO del control remoto para seleccionar el Puerto de entrada para la señal de vídeo.  
Cada vez que pulse el botón, el proyector cambia su entrada de vídeo como se indica a continuación.

COMPONENT VIDEO → S-VIDEO → VIDEO



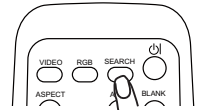
- Si pulsa el botón VIDEO (para cambiar de señales RGB a VIDEO) cuando seleccione ENCEND. para el ítem BUSCAAUTO del menú OPC., el proyector comprobará en primer lugar el puerto COMPONENT VIDEO. Si no se detecta entrada en el puerto, el proyector comenzará a comprobar otros puertos en el orden de arriba.

**Búsqueda de una señal de entrada**

1. Pulse el botón SEARCH del control remoto.  
El proyector comenzará a revisar sus puertos de entrada para encontrar señales de entrada.

Al encontrar una señal de entrada, el proyector interrumpe la búsqueda y visualiza la imagen. De no encontrar una señal, el proyector regresará al estado seleccionado antes de la operación.

RGB IN1 → RGB IN2 → COMPONENT VIDEO → S-VIDEO → VIDEO

**Selección de la razón de aspecto**

1. Pulse el botón ASPECT del control remoto.  
Cada vez que pulse el botón, el proyector cambia al modo para relación de aspecto.

○ **En una señal RGB**

NORMAL → 4:3 → 16:9 → PEQUEÑO



○ **Para una señal de video, señal de s-video, o señal de video de componentes**

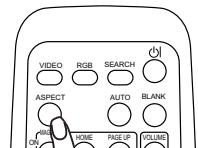
4:3 → 16:9 → 14:9 → PEQUEÑO



○ **Cuando no haya señal**

4:3 (Fijo)

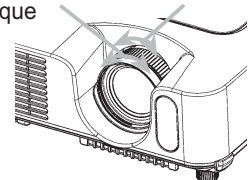
- El modo NORMAL mantiene la razón de aspecto original de la señal.
- La ejecución del ajuste automático inicializa el ajuste de la relación de aspecto.

**Ajuste del zoom y enfoque**

1. Use la anillo zoom para ajustar el tamaño de la pantalla.
2. Use el anillo de enfoque para enfocar la imagen.

Anillo de enfoque

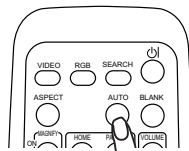
Anillo zoom



## Operación

**Ajuste automático**

1. Pulse el botón AUTO del control remoto.



- **En una señal de RGB**


La posición vertical, la posición horizontal, la fase horizontal, el aspecto y el tamaño horizontal serán ajustados automáticamente.

Y la relación de aspecto se ajustará automáticamente al valor predeterminado.

Compruebe que la ventana de aplicación está ajustada al tamaño máximo antes de usar este dispositivo. Una imagen oscura puede estar todavía incorrectamente ajustada. Use una imagen brillante en el ajuste.

- **En una señal de video o señal de s-video**

El formato de video más adecuado para la respectiva señal de entrada será seleccionado automáticamente.

Esta función es posible sólo cuando el modo AUTO es seleccionado al ítem FORMATO VIDEO del menú ENTR (  33 ). Para una señal de video componente, el tipo de señal se identifica automática e independientemente de esta función.

- **Para una señal de video, señal de s-video, o señal de video de componentes**

La posición vertical, la posición horizontal, y la relación de aspecto se ajustarán automáticamente al valor predeterminado.

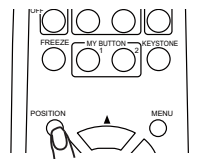
- **Para una señal de video componente**

La fase horizontal se ajustará automáticamente al valor predeterminado.

- La operación de ajuste automático requiere aproximadamente 10 segundos. Tenga también en cuenta que es posible que no funcione correctamente con alguna entrada.

**Ajuste de la posición**

1. Pulse el botón POSITION del control remoto.  
La indicación "POSITION" aparecerá en la pantalla.
2. Use los botones de cursor ▲/▼/◀/▶ para ajustar la posición de la imagen.



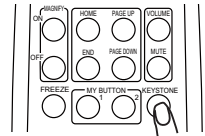
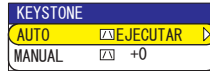
Cuando desea reponer la operación, pulse el botón RESET del control remoto durante la operación.

Para terminar esta operación, pulse otra vez el botón POSITION. Aun cuando no realice ninguna operación, el diálogo desaparecerá automáticamente después de unos segundos.

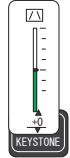
- Cuando esta función se realiza en una señal de video, puede aparecer una línea adicional en la imagen.

## Corrección de la distorsión trapezoidal

1. Presione el botón KEYSTONE del control remoto. Aparecerá un diálogo en la pantalla para ayudarle a hacer la corrección de la distorsión.



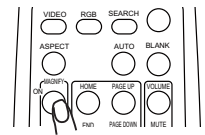
2. Use los botones cursores ▲/▼ para seleccionar la operación AUTO o MANUAL y pulse el botón ► para realizar lo siguiente:
  - 1) AUTO ejecuta la corrección automática de keystone vertical.
  - 2) MANUAL visualiza un diálogo para la corrección de la distorsión trapezoidal vertical. Utilice los botones ▲/▼ para el ajuste.
 Para cerrar el diálogo y terminar esta operación, pulse otra vez el botón KEYSTONE. Este diálogo desaparecerá automáticamente al cabo de unos segundos de todas formas.



- El margen ajustable para corrección variará entre las entradas. Para cierta entrada, esta función puede no trabajar bien.
- Cuando se seleccione INVERS.V o INVERS.HyV en la opción ESPEJO del menú COLOCACION, si la pantalla del proyector se inclina o se le da cierto ángulo hacia abajo, la función de corrección automática de la distorsión trapezoidal puede no trabajar correctamente.
- Cuando el ajuste de zoom se define en el lado TELE, puede que esta corrección sea excesiva. Esta función debería emplearse con el zoom definido en ANCHO siempre que sea posible.
- Cuando el grado vertical sea casi 0 grados, la corrección automática de la distorsión trapezoidal puede no trabajar.
- Cuando el grado vertical sea casi  $\pm 30$  grados, la corrección automática de la distorsión trapezoidal puede no trabajar bien.
- Esta función estará inhabilitada cuando el Detector traslado esté activado ([48](#)).

## Usando la función de ampliación

1. Pulse el botón ON de MAGNIFY del control remoto. Aparecerá la indicación "MAGNIFIQUE" en la pantalla (aunque esta indicación desaparecerá en varios segundos si no se realiza ninguna operación), y el proyector entrará en el modo MAGNIFIQUE.



2. Use los botones de cursor ▲/▼ para ajustar el nivel zoom.
 

Para mover el area zoom, pulse el botón POSITION en el modo MAGNIFIQUE, y luego use los botones de cursor ▲/▼/◀/▶ para mover el área. Y para terminar el área zoom, pulse otra vez el botón POSITION. Para salir del modo MAGNIFIQUE y restablecer la la pantalla a su estado normal, pulse el botón OFF de MAGNIFY del control remoto.

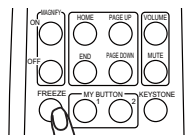
  - El proyector sale automáticamente del modo MAGNIFIQUE cuando cambie la señal de entrada, o cuando se ejecute una operación de cambio del estado de visualización (ajuste automático, etc.)
  - Aunque en el modo MAGNIFIQUE el estado de distorsión del keystone puede variar, se restablecerá cuando el proyector salga del modo MAGNIFIQUE.

## Operación

**Fijación de la pantalla**

1. Pulse el botón FREEZE del control remoto.
  - La indicación “FIJA” aparecerá en la pantalla y el proyector entrará en el modo FIJA.

Para salir del modo FIJA y restablecer la pantalla a su estado normal, pulse otra vez el botón FREEZE

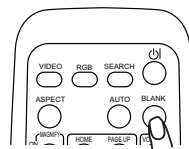


- El proyector sale automáticamente del modo FIJA al cambiar la señal de entrada o al pulsar uno de los botones del proyector o del control remoto STANDBY/ON, SEARCH, RGB, VIDEO, BLANK, AUTO, ASPECT, VOLUME, MUTE, KEYSTONE, POSITION, MENU, MAGNIFY y MY BUTTON.
- Si el proyector sigue proyectando una imagen fija durante largo tiempo, el panel LCD podría ser impreso. No deje el proyector en el modo FIJA durante muy largo tiempo.

**Se extingue temporalmente la pantalla**

1. Pulse el botón BLANK del control remoto.
  - Se visualizará la pantalla en blanco en lugar de la pantalla de la señal de entrada. Sírvase referirse al ítem EN BLANCO del menú PANTALLA (p. 37).

Para quitar la pantalla en blanco y volver a la pantalla de señal de entrada, pulse otra vez el botón BLANK.



- El proyector regresará automáticamente a la pantalla de señal de entrada cuando se pulse uno de los botones del proyector o del control remoto, o se transmita uno de los comandos (excepto los comandos de obtención) desde el puerto de control.

## Operación de la pantalla de la computadora

**⚠ PRECAUCIÓN** ► El mal uso del control del ratón o el teclado puede dañar al equipo.

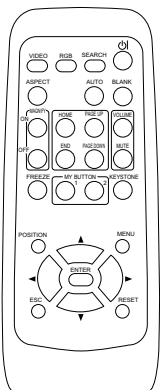
- Durante el uso de esta función, conecte sólo con una computadora.
- Antes de la conexión, lea los manuals de la computadora a la que usted conectará.

**NOTA** • Puede resultar imposible controlar ordenadores portátiles y otros que tengan dispositivos señaladores integrados (p.ej., trackballs), mediante este mando a distancia. En este caso, antes de realizar la conexión, vaya al BIOS (configuración del sistema), seleccione el ratón externo y desactive los dispositivos señaladores. Además, el ratón puede funcionar mal si el equipo no tiene el programa auxiliar necesario. Consulte el manual del ordenador para obtener más detalles.

- El control USB puede usarse con Windows 95 OSR 2.1 o posterior. En función de las configuraciones de los ordenadores y los controladores de ratón, puede ser imposible utilizar el mando a distancia.
- El control USB sólo puede usarse para las funciones enumeradas arriba. No puede hacer cosas como presionar dos botones a la vez (por ejemplo, para mover el puntero del ratón en diagonal).
- Esta función no está disponible mientras la lámpara se está calentando (el indicador de encendido parpadea en verde), se ajusta el volumen y la pantalla, se corrige la distorsión trapezoidal, se hace zoom, se usa la función EN BLANCO, o se muestra la pantalla del menú.

### Control por ratón USB y teclado

1. Conecte la entrada USB del proyector al ordenador mediante un cable USB.

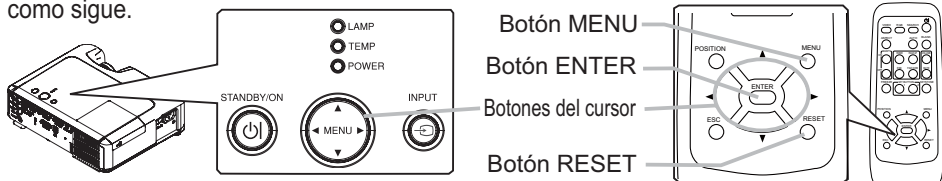


Funciones posibles	Manejo con el mando a distancia
Mover el puntero	Utilizar los botones ▲, ▼, ◀, ▶
Clic en el botón principal del ratón	Pulsar el botón ENTER
Clic en el botón secundario del ratón	Pulsar el botón RESET
Pulsar la tecla Inicio del teclado	Pulsar el botón HOME
Pulsar la tecla Fin del teclado	Pulsar el botón END
Pulsar la tecla Re Pág del teclado	Pulsar el botón PAGE UP
Pulsar la tecla Av Pág del teclado	Pulsar el botón PAGE DOWN
Pulsar la tecla ESC del teclado	Pulsar el botón ESC

## Fijaciones multifuncionales

## Uso de la función del menú

Este proyector cuenta con los siguientes menús: IMAGEN, VISUALIZ, ENTR., COLOCACION, PANTALLA, OPC., y MENU FACIL. El MENU FACIL se compone de funciones utilizadas con frecuencia, y los otros menús se clasifican de acuerdo con su finalidad. Cada uno de estos menús se opera usando los mismos métodos. Las operaciones básicas de estos menús son como sigue.



1. Pulse el botón MENU del control remoto o uno de los botones de cursor del proyector.

Aparecerá el MENÚ o MENU FACIL avanzado.

## En MENU FACIL

2. Si desea cambiar al MENÚ avanzado, seleccione "Ir al Menú Avanzado".
3. Use los botones ▲/▼ para seleccionar el ítem a operar.
4. Use los botones de cursor ◀/▶ para operar el ítem.

## En el MENÚ avanzado

2. Use los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar un menú. Si desea cambiar al MENU FACIL, seleccione MENU FACIL. Luego, pulsar el botón de cursor ▶ del proyector o control remoto, o el botón ENTER del control remoto para proseguir. Se activará la visualización del menú seleccionado.
3. Use los botones ▲/▼ para seleccionar el ítem a operar. Luego, presione el botón de cursor ▶ o el botón ENTER para avanzar. Aparecerá visualización de operación del ítem seleccionado.
4. Use los botones de cursor ▲/▼ para operar el ítem.
  - Cuando desea reponer la operación, pulse el botón RESET del control remoto durante la operación. Tenga en cuenta que no se reponen los ítems cuyas funciones tienen lugar simultáneamente con la operación (ex. IDIOMA, FASE H, VOLUMEN etc.) .
  - En el MENÚ avanzado cuando desea volver a la visualización anterior, pulse el botón de cursor ◀ del proyector o control remoto, o el botón ESC del control remoto.
5. Pulse otra vez el botón MENU del control remoto para cerrar el menú y terminar esta operación. Aunque no haga ninguna operación, el diálogo desaparecerá automáticamente después de aproximadamente 10 segundos.
  - Algunas funciones no pueden ejecutarse cuando cierto puerto de entrada está seleccionado o cuando cierta señal de entrada está visualizada.

MENU [RGB1]		SELECTOR
IMAGEN	BRILLO	+0
VISUALIZ	CONTRASTE	+0
ENTR.	GAMMA	PER DEF. 1
COLOCACION	TEMP. COL.	MEDIA 1
PANTALLA	COLOR	+0
OPC.	MATIZ	+0
MENU FACIL	NITIDEZ	3
	M1 MEMORIA	GUARDAR 1

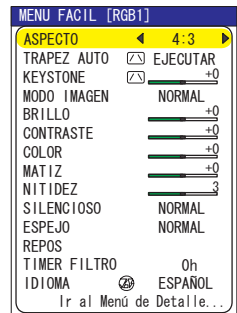
MENU FACIL [RGB1]		4:3
ASPECTO	◀	▶
TRAPEZ AUTO	<input type="checkbox"/>	EJECUTAR
KEYSTONE	<input type="checkbox"/>	AR
MODO IMAGEN		NORMAL
BRILLO		+0
CONTRASTE		+0
COLOR		+0
MATIZ		+0
NITIDEZ		3
SILENCIOSO		NORMAL
ESPEJO		NORMAL
REPOS		
TIMER FILTRO		0h
IDIOMA		ESPAÑOL
		Ir al Menú de Detalle...



## Menu FACIL

En el menu FACIL, pueden realizarse las operaciones de las opciones mostradas en la tabla siguiente.

Seleccione un ítem usando los botones de cursor ▲/▼ del proyector o control remoto. Luego, siga la operación refiriéndose a la siguiente tabla.



Opción	Descripción
<b>ASPECTO</b>	El uso de los botones ◀/▶ cambia el modo para la relación de aspecto. Refiérase a la descripción de ASPECTO en el menú VISUALIZ (🔑30).
<b>EJECUTAR TRAPEZ AUTO</b>	El uso del botón ▶ ejecuta la función de ajuste automático de la distorsión trapecoidal (KEYSTONE). Consulte el ítem EJECUTAR TRAPEZ AUTO del menú COLOCACION (🔑35). Esta función estará inhabilitada cuando el Detector traslado esté activado (🔑48).
<b>KEYSTONE</b>	Realice el ajuste de KEYSTONE usando los botones ◀/▶. : Refiérase a la descripción de KEYSTONE en el menú COLOCACION (🔑35). Esta función estará inhabilitada cuando el Detector traslado esté activado (🔑48).
<b>MODO IMAGEN</b>	<p>El uso de los botones ◀/▶ cambia el modo del tipo de imagen.. Los modos del tipo de imagen son combinaciones de un modo de GAMMA y un modo de TEMP. COL.. Seleccione un modo adecuado según la fuente proyectada.</p> <p style="text-align: center;"> </p> <p>NORMAL: (TEMP. COL. = MEDIA POR DEF.) + (GAMMA = #1 POR DEF.)            CINE: (TEMP. COL. = BAJA POR DEF.) + (GAMMA = #2 POR DEF.)            DINÁMICO: (TEMP. COL. = ALTA POR DEF.) + (GAMMA = #3 POR DEF.)            PANT(NEGRA): (TEMP. COL. = ALTO BRI-1 POR DEF.) + (GAMMA = #4 POR DEF.)            PANT(VERDE): (TEMP. COL. = ALTO BRI-2 POR DEF.) + (GAMMA = #4 POR DEF.)            PANT BLANCA: (TEMP. COL. = MEDIA POR DEF.) + (GAMMA = #5 POR DEF.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando la combinación de GAMMA y TEMP. COL. difiere de los modos previamente asignados arriba mencionados, la visualización en el menú para el MODO IMAGEN es "PERSONAL". Sírvase referirse a los ítems GAMMA (🔑27) y TEMP. COL. (🔑28) del menú IMAGEN.</li> <li>• Cuando esta función se realiza, puede aparecer una línea adicional.</li> </ul>
<b>BRILLO</b>	Ajuste el brillo usando los botones ◀/▶. Refiérase a la descripción de BRILLO en el menú IMAGEN (🔑27).

## Menu FACIL

**Menu FACIL (continuación)**

Opción	Descripción
<b>CONTRASTE</b>	Ajuste el contraste usando los botones ◀/▶ . Refiérase a la descripción de CONTRASTE en el menú IMAGEN (📖27).
<b>COLOR</b>	Ajuste el color total usando los botones ◀/▶ . Refiérase a la descripción de COLOR en el menú IMAGEN (📖28).
<b>MATIZ</b>	Ajuste la matiz usando los botones ◀/▶ . Refiérase a la descripción de MATIZ en el menú IMAGEN (📖28).
<b>NITIDEZ</b>	Ajuste la matiz usando los botones ◀/▶ . Refiérase a la descripción de NITIDEZ en el menú IMAGEN (📖28). • Cuando se realice un ajuste, puede haber cierto ruido. Esto no significa mal funcionamiento.
<b>SILENCIOSO</b>	Usando los botones ◀/▶ se desconecta/conecta la función de silencioso. Refiérase a la descripción de SILENCIOSO en el menú COLOCACION (📖35).
<b>ESPEJO</b>	Usando los botones ◀/▶ se cambia el modo para el estado del espejo. Refiérase a la descripción de ESPEJO en el menú COLOCACION (📖36). Si el Detector traslado está ajustado a ENCEND., y se cambia el estado de ESPEJO, se visualizará la alarma del Detector traslado (📖48) cuando se reinicie el proyector después de haber abierto el interruptor de alimentación.
<b>REPOS</b>	Ejecutando este ítem, se repone todos los ítems del MENU FACIL excepto TIMER FILTRO e IDIOMA. Se visualiza un diálogo para comprobar. La selección de REPOS con el botón ▲ realiza la reposición.
<b>TIMER FILTRO</b>	Este ítem repone el temporizador de filtro que cuenta el tiempo de uso del filtro de aire. Se visualiza un diálogo para comprobar. La selección de REPOS con el botón ▲ realiza la reposición. Refiérase a TIMER FILTRO en el menú OPCION (📖41).
<b>IDIOMA</b>	Usando los botones ◀/▶ se selecciona el ítem IDIOMA para cambiar el idioma del menú. Refiérase a la descripción de IDIOMA en el menú PANTALLA (📖37).
<b>Ir al Menú de Detalle...</b>	Seleccione "Ir al Menú de Detalle" y pulse el botón ▶ o el botón ENTER para utilizar el menú de IMAGEN, VISUALIZ, ENTR., COLOCACION, PANTALLA u OPC..

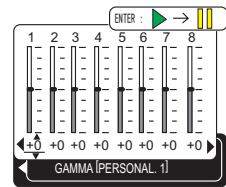
## Menú IMAGEN

En el menú IMAGEN, pueden realizarse las operaciones de las opciones mostradas en la tabla siguiente.

Seleccione un ítem usando los botones de cursor ▲/▼ del proyector o control remoto, y pulse el botón de cursor ► del proyector o control remoto, o el botón ENTER del control remoto para avanzar. Luego, siga la operación refiriéndose a la siguiente tabla.

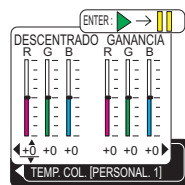
MENÚ [RGB1]		↻:SELECTOR
IMAGEN	BRILLO	+0
Y VISUALIZ	CONTRASTE	+0
ENTR.	GAMMA	POR DEF. 1
COLOCACION	TEMP. COL	MEDIA
PANTALLA	COLOR	+0
OPC.	MATIZ	+0
MENU FACIL	NITIDEZ	3
	MI MEMORIA	GUARDAR 1

Opción	Descripción
<b>BRILLO</b>	Ajuste el brillo usando los botones ▲/▼. : Clarot ⇔ Oscuro
<b>CONTRASTE</b>	Ajuste el contraste usando los botones ▲/▼. : Fuerte ⇔ Débil
<b>GAMMA</b>	<p>Seleccione el modo GAMMA usando el botón ▲/▼.            #1 POR DEF. ⇔ #1 PERSONAL ⇔ #2 POR DEF. ⇔ #2 PERSONAL ⇔ #3 POR DEF.            ↑↓            #5 PERSONAL ⇔ #5 POR DEF. ⇔ #4 PERSONAL ⇔ #4 POR DEF. ⇔ #3 PERSONAL</p> <p><b>Para ajustar PERSONAL.</b></p> <p>Al seleccionar un modo de PERSONAL. y luego pulsar el botón ► o el botón ENTER, se visualiza un diálogo para ayudarle a ajustar el modo.            Esta función es útil cuando cambie el brillo de los tonos particulares.</p> <p>Seleccione un ítem usando los botones ◀/▶, y luego ajuste el nivel usando los botones ▲/▼.</p> <p>Usted puede visualizar la imagen patrón para comprobar el efecto de su ajuste, pulsando el botón ENTER.            Cada vez que presione el botón ENTER, la imagen patrón cambia como sigue.</p> <p>Avance ⇨ Escala gris (9 pasos) ⇨⇨            ⇨⇨ Escala gris (pasos) ⇔ Escala gris (15 pasos)</p> <p>Ocho de las barras de equalización corresponden a ocho tonos de la imagen patrón excepto la oscuridad en el extremo izquierdo. Si desea ajustar el 2<sup>do</sup>. tono desde el lado izquierdo en la imagen patrón (Escala gris (9 pasos)), use la barra de ajuste de equalización "1". El extremo izquierdo de los tonos en la imagen patrón no puede ser controlado con ninguna de las barras de ajustes de equalización.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando esta función se realiza, puede aparecer una línea adicional.</li> </ul>

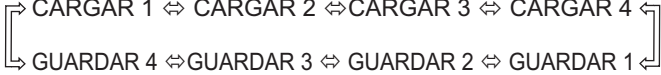


## Menú IMAGEN (continuación)

Opción	Descripción
<b>TEMP. COL.</b>	<p>Seleccione una temperatura de color usando los botones ▲/▼.</p> <p>→ ALTA POR DEF. ⇔ ALTA PERSONAL. ⇔ MEDIA POR DEF. ⇔ MEDIA PERSONAL. ←  → BAJA POR DEF. ⇔ BAJA PERSONAL. ⇔ ALTO BRI-1 POR DEF. ⇔ ALTO BRI-1 PERSONAL. ←  → ALTO BRI-2 POR DEF. ⇔ ALTO BRI-2 PERSONAL. ←</p> <p><b>Para ajustar PERSONAL.</b></p> <p>Al seleccionar un modo de PERSONAL. y luego pulsar el botón ► o el botón ENTER, se visualiza un diálogo para ayudarle a ajustar DESCENTRADO y/o GANANCIA del modo PERSONAL..</p> <p>Los ajustes de DESCENTRADO cambian la intensidad del color en todos los tonos de la imagen patrón.</p> <p>Los ajustes de GANANCIA afectan principalmente la intensidad del color en los tonos brillantes de la imagen patrón.</p> <p>Seleccione un ítem usando los botones ◀/▶ y ajuste el nivel usando los botones ▲/▼.</p> <p>Usted puede visualizar la imagen patrón para comprobar el efecto de su ajuste, pulsando el botón ENTER.</p> <p>Cada vez que presione el botón ENTER, la imagen patrón cambia como sigue.</p> <p>Avance ⇔ Escala gris (9 pasos) ⇐  ⇑ ⇐ Escala gris (pasos) ⇔ Escala gris (15 pasos)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando esta función se realiza, puede aparecer una línea adicional.</li> </ul>
<b>COLOR</b>	<p>Ajuste el color total usando los botones ▲/▼.</p> <p>Intenso ⇔ Atenuado</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este ítem solamente podrá seleccionarse para una señal de vídeo, s-vídeo, o señal de vídeo de componentes.</li> </ul>
<b>MATIZ</b>	<p>Ajuste la matiz usando los botones ▲/▼.</p> <p>Verdoso ⇔ Rojizo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este ítem solamente podrá seleccionarse para una señal de vídeo, s-vídeo, o señal de vídeo de componentes.</li> </ul>
<b>NITIDEZ</b>	<p>Ajuste la matiz usando los botones ▲/▼.</p> <p>Intenso ⇔ Atenuado</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se realice un ajuste, puede haber cierto ruido y/o la pantalla puede fluctuar durante un momento. Esto no significa mal funcionamiento.</li> </ul>



**Menú IMAGEN (continuación)**

Opción	Descripción
<b>MI MEMORIA</b>	<p>Seleccionando un modo de MI MEMORIA con los botones ▲/▼ y luego presionando el botón ► o el botón ENTER, se ejecuta cada función.</p> <p style="text-align: center;">  </p> <p>Este proyector cuenta con 4 memorias numeradas para los datos de ajuste.</p> <p>Al ejecutar CARGAR1, CARGAR2, CARGAR3 o CARGAR4, los datos de ajuste actual se ponen en la memoria cuyo número corresponde con el número de comando, y la imagen se ajusta automáticamente según los datos.</p> <p>Al ejecutar GUARDAR1, GUARDAR2, GUARDAR3 o GUARDAR4, los datos de ajuste actuales se ponen en la memoria cuyo número corresponde con el número de comando.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los datos del ajuste actual de los ítems del menú IMAGEN se almacenarán.</li> <li>• Cuando se almacenen datos en la memoria, puede haber cierto ruido y/o la pantalla puede fluctuar durante un momento. Esto no significa mal funcionamiento.</li> </ul> <p>Cuando los ajustes actuales no se almacenen en la memoria, se visualizará el diálogo siguiente.</p> <div style="border: 1px solid black; background-color: #000080; color: white; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center; margin: 0;">Condición temporal</p> <p style="margin: 0;">MEMORY : Invocar parámetros guardados</p> <p style="margin: 0;">◀ : SALIR</p> </div> <p>Para cargar los ajustes almacenados, pulse el botón MEMORY. Cuando no haya ajustes almacenados, se visualizará el diálogo siguiente.</p> <div style="border: 1px solid black; background-color: #000080; color: white; padding: 2px; margin: 10px 0; text-align: center;">       DATOS NO GUARD     </div>

## Menú VISUALIZ

## Menú VISUALIZ

Le voci elencate nella tavola sotto possono essere eseguite con il menu VISUALIZ.

Selecione un ítem usando los botones de cursor ▲/▼ del proyector o control remoto, y pulse el botón de cursor ► del proyector o control remoto, o el botón ENTER del control remoto para avanzar. Luego, siga la operación refiriéndose a la siguiente tabla.

MENU [RGB1]		SELECTOR
IMAGEN	ASPECTO	4:3
<b>VISUALIZ</b>	OVER SCAN	5
ENTR.	POSI. V	25
COLOCACION	POSI. H	142
PANTALLA	FASE H	16
OPC.	AMPLI H	1344
MENU FACIL	EJECUCION AJUSTE AUTO	

Opción	Descripción
<b>ASPECTO</b>	<p>El uso de los botones ▲/▼ cambia el modo para la relación de aspecto.</p> <p><b>En una señal RGB</b>            NORMAL ⇔ 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ PEQUEÑO</p> <p>↑            Para una señal de video, señal de s-video, o señal de video de componentes            4:3 ⇔ 16:9 ⇔ 14:9 ⇔ PEQUEÑO</p> <p>↑  <b>Cuando no haya señal</b>            4:3 ⇔ 16:9</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El modo NORMAL mantiene la razón de aspecto original de la señal.</li> </ul>
<b>OVER SCAN</b>	<p>Ajuste la relación de sobremuestreo usando los botones ▲/▼.            Bajo (Reduce la imagen) ⇔ Alto (Amplía la imagen)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este ítem solamente podrá seleccionarse para una señal de video, s-video, y de componentes.</li> <li>• Si este ajuste es demasiado elevado, puede provocar una cierta pérdida de calidad en el área del marco de la imagen. En ese caso, elija un valor inferior.</li> </ul>
<b>POSI.V</b>	<p>Ajuste la posición vertical usando los botones ▲/▼.            Arriba ⇔ Abajo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El ajuste excesivo de la posición vertical puede causar que aparezca ruido en la pantalla. Cuando ocurra esto, reponga la posición vertical al ajuste predeterminado. Al pulsar el botón RESET cuando haya seleccionado POSI.V, POSI.V se repondrá al ajuste predeterminado.</li> </ul> <p><b>Para una señal de video, señal de s-video, o señal de video de componentes</b>            El margen ajustable de POSI.V depende del ajuste de OVER SCAN. No será posible ajustar cuando OVER SCAN esté ajustado a 10.</p>
<b>POSI.H</b>	<p>Ajuste la posición horizontal usando los botones ▲/▼.            Izquierda ⇔ Derecha</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El ajuste excesivo de la posición horizontal puede causar que aparezca ruido en la pantalla. Cuando ocurra esto, reponga la posición horizontal al ajuste predeterminado. Al pulsar el botón RESET cuando haya seleccionado POSI.H, POSI.H se repondrá al ajuste predeterminado.</li> </ul> <p><b>Para una señal de video, señal de s-video, o señal de video de componentes</b>            El margen ajustable de POSI.H depende del ajuste de OVER SCAN. No será posible ajustar cuando OVER SCAN esté ajustado a 10.</p>
<b>FASE H</b>	<p>Ajuste la fase horizontal para eliminar la vibración, usando los botones ▲/▼.            Derecha ⇔ Izquierda</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este ítem puede seleccionarse sólo en una señal RGB o una señal de video componente RGB.</li> </ul>

**Menú VISUALIZ (continuación)**

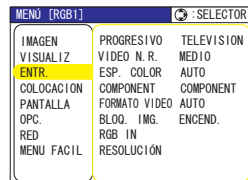
Opción	Descripción
<b>AMPLI H</b>	<p>Ajuste la ampliación horizontal usando los botones ▲/▼.</p> <p>Grande ⇔ Pequeña</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este ítem puede seleccionar sólo en una señal RGB .</li> <li>• Cuando este ajuste es excesivo, puede que no se visualice correctamente la imagen. En tal caso, reponga el ajuste pulsando el botón RESET durante esta operación.</li> </ul>
<b>EJECUCION AJUSTE AUTO</b>	<p>La selección de este ítem realiza el ajuste automático.</p> <p><b>En una señal RGB</b> La posición vertical, la posición horizontal, la fase horizontal, el aspecto y el tamaño horizontal serán ajustados automáticamente. Y la relación de aspecto se ajustará automáticamente al valor predeterminado. Asegúrese de que la ventana de aplicación está ajustada a su máximo tamaño antes de tratar de usar este dispositivo. Las imágenes oscuras pueden estar aún incorrectamente ajustadas. Use una pantalla brillante en el ajuste.</p> <p><b>En una señal de video o señal de s-video</b> El formato de vídeo más adecuado para la respectiva señal de entrada será seleccionado automáticamente</p> <p>Esta función es posible sólo cuando se seleccione AUTO en el ítem "FORMATO VIDEO" del menú ENTR.. Para una señal de vídeo componente, el tipo de señal se identifica automática e independientemente de esta función.</p> <p><b>Para una señal de video, señal de s-video, o señal de video de componentes</b> La posición vertical, la posición horizontal, y la relación de aspecto se ajustarán automáticamente al valor predeterminado.</p> <p><b>Para una señal de video componente</b> La fase horizontal se ajustará automáticamente al valor predeterminado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La operación de ajuste automático requiere aproximadamente 10 segundos. Debe observarse también que puede no funcionar correctamente con alguna entrada.</li> </ul>

Menú ENTR.

Menú ENTR.

En el menú ENTR., pueden realizarse las operaciones de las opciones mostradas en la tabla siguiente.

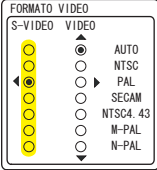
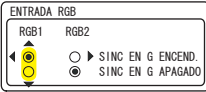
Seleccione un ítem usando los botones de cursor ▲/▼ del proyector o control remoto, y pulse el botón de cursor ► del proyector o control remoto, o el botón ENTER del control remoto para avanzar. Luego, siga la operación refiriéndose a la siguiente tabla.



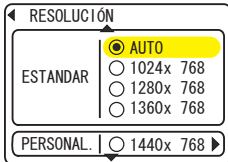



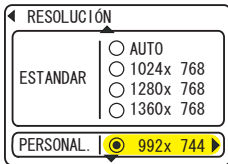
Opción	Descripción
<b>PROGRESIVO</b>	<p>Usando los botones ▲/▼ se conmuta el modo progresivo.</p> <p>TELEVISION ⇔ FILME ⇔ APAGADO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta función se efectúa solamente en una señal entrelazada de una entrada VIDEO, una entrada S-VIDEO o una entrada COMPONENTE VIDEO de señal 525i (480i) o 625i (576i).</li> <li>• Al seleccionar TELEVISION o FILME, la imagen de la pantalla aparecerá más clara.</li> </ul> <p>El modo FILME es adaptable al sistema Pull-Down 2-3 para la conversión. Pero puede causar cierto defecto (por ejemplo, línea dentada) de la imagen en un objeto de movimiento rápido. En tal caso, sírvase seleccionar APAGADO, aunque la imagen de la pantalla pueda perder su claridad.</p>
<b>VIDEO N.R.</b>	<p>El uso de los botones ▲/▼ cambia el modo de reducción de ruido.</p> <p>ALTO ⇔ MEDIO ⇔ BAJO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta función solamente se realizará con una entrada VIDEO, una entrada S-VIDEO o COMPONENT VIDEO de una señal de 525i(480i) o 625i(576i).</li> <li>• Si esta función presenta un ajuste excesivo, puede provocar una cierta pérdida de calidad de la imagen.</li> </ul>
<b>ESP. COLOR</b>	<p>Seleccione el modo del espacio de color, usando los botones ▲/▼.</p> <p>AUTO ⇔ RGB ⇔ SMPTE240 ⇔ REC709 ⇔ REC601</p> <p style="text-align: center;">↑—————↑</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este ítem puede seleccionarse sólo en una señal RGB o una señal de vídeo componente (excepto las señales de SCART RGB provenientes del puerto de vídeo componente).</li> <li>• El modo AUTO selecciona automáticamente el óptimo modo.</li> <li>• La operación AUTO puede que no trabaje bien en ciertas señales. En tal caso, puede ser conveniente seleccionar un modo adecuado excepto AUTO.</li> </ul>



## Menú ENTR. (continuación)

Opción	Descripción
<b>COMPONENT</b>	<p>Seleccione la función de puerto COMPONENT VIDEO, usando los botones ▲/▼ .</p> <p>COMPONENT ⇔ SCART RGB</p> <p>Si selecciona SCART RGB, el puerto COMPONENT VIDEO funcionará como puerto para entrada de la señal SCART RGB, y el puerto VIDEO funcionará como puerto para la entrada de sincronismo de SCART RGB. Un adaptador SCART y el cable SCART permiten una entrada SCART RGB al proyector. Para los detalles, consulte con su concesionario.</p>
<b>FORMATO VIDEO</b>	<p>Ajuste el formato de vídeo para el puerto de s-video y el puerto de vídeo.</p> <p>(1) Use los botones ◀/▶ para seleccionar el puerto de entrada.</p> <p>(2) Usando los botones ▲/▼ se conmuta el modo para el formato de vídeo.</p> <p>AUTO ⇔ NTSC ⇔ PAL ⇔ SECAM        ↕ N-PAL ⇔ M-PAL ⇔ NTSC4.43 ↕</p> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta opción solamente puede activarse en una señal VIDEO o SVIDEO.</li> <li>• El modo AUTO selecciona automáticamente el óptimo modo.</li> <li>• En algunas señales, puede que no se obtenga la operación AUTO. Si la imagen se torna inestable (p. ej. una imagen irregular, falta de color), seleccione el modo de acuerdo con la señal de entrada.</li> </ul>
<b>BLOQ. IMG.</b>	<p>Usando los botones ▲/▼ se activa/desactiva la función de bloqueo del cuadro.</p> <p>ENCEND. ⇔ APAGADO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este ítem puede seleccionarse sólo en una señal RGB con frecuencia vertical de 50 a 60 Hz.</li> <li>• Cuando se selecciona ENCEND., se muestra una imagen en movimiento con mayor suavidad.</li> <li>• Esta función puede provocar una cierta pérdida de calidad de la imagen. Si ese fuera el caso, seleccione APAGADO.</li> </ul>
<b>ENTRADA RGB</b>	<p>Ajuste el tipo de la señal de entrada RGB para el puerto RGB.</p> <p>(1) Utilice los botones ◀/▶ para seleccionar el puerto RGB que desee ajustar.</p> <p>RGB1 ⇔ RGB2</p> <p>(2) Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar el tipo de señal de entrada RGB.</p> <p>SYNC ON G ENCEND. ⇔ SYNC ON G APAGADO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si selecciona ENCED., se activará el modo SINC EN G. El modo SINC EN G permite la recepción de DINC EN G.</li> <li>• En el modo SINC EN G, la imagen puede distorsionarse con ciertas señales de entrada. En tal caso, retire el conector de señal para que no se reciba señal, desactive SINC EN G, y vuelva a conectar la señal.</li> </ul> <p></p>

## Menú ENTR. (continuación)

Opción	Descripción	
<b>RESOLUCIÓN</b> *2	<p>La resolución para las señales de entrada RGB1 y RGB2 podrá ajustarse en este proyector.</p> <p>(1) En el menú ENTR. seleccione RESOLUCIÓN utilizando los botones ▲/▼ y pulsando el botón ►.</p> <p>Se visualizará el menú RESOLUCIÓN.</p>	 <p>MENÚ RESOLUCIÓN</p>
	<p>(2) En el menú RESOLUCIÓN, seleccione la resolución que desee visualizar utilizando los botones ▲/▼.</p> <p>Si selecciona AUTO se establecerá la resolución apropiada a la señal de entrada.</p>	
	<p>(3) Si pulsa el botón ► o ENTER cuando haya seleccionado una resolución ESTANDAR, se ajustarán automáticamente las posiciones horizontal y vertical, la fase del reloj, y el tamaño horizontal, y se seleccionará automáticamente una relación de aspecto. Se visualizará el diálogo INFORMACIÓN (43).</p>	 <p>CUADRO RESOLUCIÓN PERSONAL.</p>
	<p>(4) Para ajustar una resolución personalizada, utilice los botones ▲/▼ para seleccionar PERSONAL, y se visualizará el CUADRO RESOLUCIÓN PERSONAL.. Ajuste las resoluciones .HORIZONTAL y VERTICAL utilizando los botones ▲/▼/◀/▶.*1</p>	
	<p>(5) Para almacenar el ajuste, coloque el cursor en el dígito del extremo derecho y pulse el botón ►.</p> <p>Las posiciones horizontal y vertical, la fase del reloj, y el tamaño horizontal se ajustarán automáticamente, y se seleccionará automáticamente una relación de aspecto. Después de que se haya visualizado el diálogo INFORMACIÓN (43) durante unos 10 segundos, la pantalla volverá al menú RESOLUCIÓN, visualizando la resolución cambiada.</p>	
	<p>(6) Para volver a la resolución anterior sin almacenar los cambios, coloque el cursor en el dígito del extremo derecho y pulse el botón ◀.</p> <p>La pantalla volverá al menú RESOLUCIÓN visualizando la resolución anterior.</p>	

\*1 No se garantizan todas las resoluciones.

\*2 Para ciertas imágenes, esta función puede no trabajar bien.

## Menú COLOCACION

En el menú COLOCACION pueden realizarse las operaciones de las opciones mostradas en la tabla siguiente.


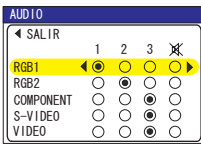
Seleccione un ítem usando los botones de cursor ▲/▼ del proyector o control remoto, y pulse el botón de cursor ► del proyector o control remoto, o el botón ENTER del control remoto para avanzar. Luego, siga la operación refiriéndose a la siguiente tabla.

MENÚ [RGB1]	SELECTOR
IMAGEN	TRAPEZ AUTO
VISUALIZ	KEystone
ENTR.	SILENCIOSO
COLOCACION	ESPEJO
PANTALLA	VOLUMEN
OPC.	AUDIO
MENÚ FACIL	

Opción	Descripción
<b>EJECUTAR TRAPEZ AUTO</b>	<p>Cuando seleccione este ítem, se realizará automáticamente la corrección de la distorsión trapezoidal. El proyector corregirá automáticamente la distorsión trapezoidal vertical debida al ángulo de ajuste (hacia delante/atrás).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta función se ejecutará solamente una vez cuando se seleccione en el menú. Cuando cambie la inclinación del proyector, ejecute de nuevo esta función.</li> <li>• Cuando se selecciona INVERS.V o INVERS.HyV en la opción ESPEJO, si la pantalla del proyector se inclina o si el proyector se desliza hacia abajo, esta función podría no efectuarse correctamente.</li> <li>• Cuando el ajuste de zoom se define en el lado TELE, puede que esta corrección sea excesiva. Esta función debería emplearse con el zoom definido en ANCHO siempre que sea posible.</li> <li>• Cuando el grado vertical sea casi 0 grados, la corrección automática de la distorsión trapezoidal puede no trabajar.</li> <li>• Cuando el grado vertical sea casi ±30 grados, la corrección automática de la distorsión trapezoidal puede no trabajar bien.</li> <li>• Esta función estará inhabilitada cuando el Detector traslado esté activado (48).</li> </ul>
<b>KEystone</b>	<p>Usando los botones ▲/▼ se corrige la distorsión de keystone. Más arriba en los datos ⇔ Más abajo en los datos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El rango ajustable de esta función variará según el tipo de señal de entrada. En algunas señales, puede que esta función no se efectúe correctamente.</li> <li>• Esta función estará inhabilitada cuando el Detector traslado esté activado (48).</li> </ul>
<b>SILENCIOSO</b>	<p>Usando los botones ▲/▼ se desconecta/conecta la función de silencioso. CLARO ⇔ NORMAL</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se selecciona NORMAL, se reducen el ruido acústico y el brillo de la pantalla.</li> </ul>

## Menú COLOCACION

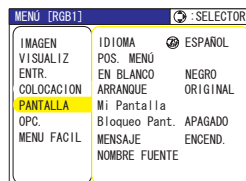
## Menú COLOCACION (continuación)

Opción	Descripción
<b>ESPEJO</b>	<p>Seleccione el estado de espejo usando los botones ▲/▼.</p>  <p>NORMAL ⇔ INVERS.H: ⇔ INVERS.V: ⇔ INVERS.H y V</p> <p>↑</p> <p>Si el Detector traslado está ajustado a ENCEND., y se cambia el estado de ESPEJO, se visualizará la alarma del Detector traslado (🔔48) cuando se reinicie el proyector después de haber abierto el interruptor de alimentación.</p>
<b>VOLUMEN</b>	<p>Usando los botones ▲/▼ se ajusta el volumen.</p> <p>Alto ⇔ Bajo</p>
<b>AUDIO</b>	<p>Asigna los puertos de audio.</p> <p>Elija un puerto de entrada de imagen utilizando los botones ▲/▼ (1), y después seleccione el puerto de audio a enlazarse con el puerto de entrada utilizando los botones ▲/▼ (2). Si selecciona desactivación, ninguno de los dos puertos de audio trabajará para el puerto de entrada.</p> <p>(1) RGB1 ⇔ RGB2 ⇔ COMPONENT ⇔ S-VIDEO ⇔ VIDEO</p> <p>(2) 1 ⇔ 2 ⇔ 3 ⇔ ✕</p> 

## Menú PANTALLA

En el menú PANTALLA, pueden realizarse las operaciones de las opciones mostradas en la tabla siguiente.

Seleccione un ítem usando los botones de cursor ▲/▼ del proyector o control remoto, y pulse el botón de cursor ► del proyector o control remoto, o el botón ENTER del control remoto para avanzar. Luego, siga la operación refiriéndose a la siguiente tabla.


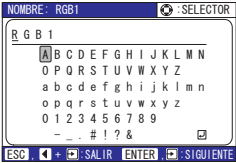
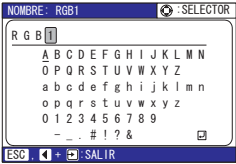
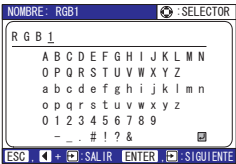


Opción	Descripción
<b>IDIOMA</b>	<p>Usando los botones ▲/▼ se conmuta el idioma de OSD (On Screen Display).</p> <p>ENGLISH ⇔ FRANÇAIS ⇔ DEUTSCH ⇔ ESPAÑOL ⇔ ITALIANO</p> <p>↓</p> <p>NORSK ⇔ NEDERLANDS ⇔ PORTUGUÉS ⇔ 日本語</p> <p>↓</p> <p>简体中文 ⇔ 繁體中文 ⇔ 한글 ⇔ SVENSKA ⇔ РУССКИЙ</p> <p>↓</p> <p>SUÓMI ⇔ POLSKI ⇔ TÜRKÇE</p> <p>↑</p>
<b>POS. MENÚ</b>	<p>Ajuste la posición del menú, usando los botones ▲/▼/◀/▶.</p> <p>Para suspender la operación, pulse el botón MENU del control remoto o no realice ninguna operación durante unos 10 segundos.</p>
<b>EN BLANCO</b>	<p>Seleccione una opción de la pantalla EN BLANCO usando los botones ▲/▼.</p> <p>La pantalla en blanco es la pantalla para la función de extinción temporal (📖 22). Se visualiza al presionar el botón BLANK del control remoto.</p> <p>Mi Pantalla ⇔ ORIGINAL ⇔ AZUL ⇔ BLANCO ⇔ NEGRO</p> <p>↑</p> <p>Mi Pantalla es la pantalla que puede registrar una pantalla deseada, y ORIGINAL es la pantalla estándar existente. AZUL, BLANCO y NEGRO son pantallas sin patrón (plano) en cada color.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para evitar que permanezca como un imagen posterior, las pantallas Mi Pantalla y ORIGINAL cambiarán a la pantalla NEGRA después de varios minutos.</li> <li>• Para los detalles de Mi Pantalla, sírvase consultar la sección Mi Pantalla en esta tabla (📖 38).</li> </ul>

## Menú PANTALLA (continuación)

Opción	Descripción
<b>ARRANQUE</b>	<p>Con los botones ▲/▼ se conmuta el modo de la pantalla de inicio. La pantalla ARRANQUE es la que es visualiza detectando el estado sin señal o señal inadecuada.</p> <p style="text-align: center;">Mi Pantalla ↔ IORIGINAL ↔ IAPAGADO</p> <p style="text-align: center;">↑—————↑</p> <p>La pantalla Mi Pantalla es la pantalla en que se puede registrar una pantalla deseada, y ORIGINAL es la pantalla estándar existente. Cuando se selecciona APAGADO, se usa NEGRO.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para evitar que prevalezca como una imagen consecutiva, las pantallas Mi Pantalla y ORIGINAL cambiarán a la pantalla EN BLANCO después de varios minutos. También, si la pantalla EN BLANCO es la de Mi Pantalla u ORIGINAL, cambiará a la pantalla NEGRO.</li> <li>• Para Mi Pantalla, sírvase referirse al ítem Mi Pantalla de abajo. Sobre la pantalla EN BLANCO, refiérase al ítem EN BLANCO (📖37). Esta función estará inhabilitada y fijada a Mi Pantalla cuando active CONTRASEÑA Mi Pantalla en el menú SEGURIDAD.</li> </ul>
<b>Mi Pantalla</b>	<p>Este ítem funciona para capturar Mi Pantalla de la pantalla en blanco y la pantalla de arranque. Ejecute la visualización de la entrada incluyendo la imagen que desea capturar.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Al seleccionar este ítem, se visualiza el diálogo titulado “Mi Pantalla”. Le pregunta si desea iniciar la captura de la imagen de la pantalla actual. Por favor, espere hasta que se visualice la imagen deseada, y pulse el botón ENTER del control remoto cuando se visualice la imagen. La imagen se fija y aparece el cuadro para la captura. Para interrumpir esta operación, pulse el botón RESET o ESC del control remoto.</li> <li>2. Usando los botones ◀/▶/▲/▼, ajuste la posición del cuadro. Por favor, mueva el cuadro a la posición de la imagen que desea usar. Es posible que el marco no pueda moverse para ciertas señales de entrada. Para comenzar el registro, pulse el botón ENTER del control remoto. Para restaurar la pantalla y regresar al diálogo anterior, pulse el botón RESET o ESC del control remoto.</li> </ol> <p>El registro tarda varios minutos. Al término del registro, se visualizan la pantalla registrada y el mensaje “El registro de Mi Pantalla ha finalizado.” durante varios segundos. Si fracasa el registro aparece el mensaje “Se ha producido un error de captura. Por favor intente de nuevo.”</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta función no estará disponible cuando CONTRASEÑA Mi Pantalla del menú SEGURIDAD esté activada.</li> </ul> <p>NOTA: KEYSTONE no podrá ajustarse cuando se utilice la función de Mi Pantalla.</p>
<b>Bloqueo Pant.</b>	<p>Usando los botones ▲/▼ activa/desactiva la función Bloqueo Pant.. ENCEND. ↔ IAPAGADO</p> <p>Al seleccionarse ENCEND., no puede activarse el ítem Mi Pantalla. Use esta función para proteger Mi Pantalla actual.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta función no estará disponible cuando CONTRASEÑA Mi Pantalla del menú SEGURIDAD esté activada.</li> </ul>

## Menú PANTALLA (continuación)

Opción	Descripción
<b>MENSAJE</b>	<p>Usando los botones ▲/▼ se activa/desactiva la función de mensaje.</p> <p>ENCEND. ⇔ APAGADO</p> <p>Al seleccionar ENCEND., se activa la siguiente función de mensajes.</p> <p>“AUTO EN PROGRESO” durante el ajuste automático</p> <p>“ENTRADA NO DETECTADA”</p> <p>“SINCRO FUERA ALCANCE”</p> <p>“Buscando...” durante la búsqueda de una señal de entrada.</p> <p>“Detectando...” cuando se detecta una señal de entrada.</p> <p>La indicación de la señal de entrada cambiando.</p> <p>La indicación de la relación de aspecto cambiando.</p> <p>La indicación de MI MEMORIA visualizada cambiando.</p> <p>La indicación de MODO IMAGEN visualizada cambiando.</p> <p>La indicación de “FIJA” y “  ” mientras la pantalla haya quedado fija al pulsar el botón FREEZE.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando seleccione APAGADO, recuerde si la imagen está fijada.</li> </ul> <p>No confunda fijación con mal funcionamiento (■ 22).</p>
<b>NOMBRE FUENTE</b>	<p>Usted podrá asignar un nombre a cada puerto de entrada de este proyector.</p> <p>(1) Utilice los botones ▲/▼ en el menú PANTALLA para seleccionar NOMBRE FUENTE, y pulse el botón ►. Se visualizará el menú NOMBRE FUENTE.</p>  <p>MENÚ NOMBRE FUENTE *La parte derecha del menú estará en blanco hasta que especifique un nombre.</p> <p>(2) Utilice los botones ▲/▼ en el menú NOMBRE FUENTE para seleccionar el puerto al que desee asignar un nombre, y pulse el botón ►. Se visualizará el diálogo de NOMBRE FUENTE.</p> <p>(3) El nombre actual se visualizará en la primera línea. Utilice los botones ◀/▶/▲/▼ y ENTER o INPUT para seleccionar e introducir los caracteres. El botón RESET podrá utilizarse para borrar 1 carácter cada vez. El nombre podrá tener un máximo de 16 caracteres.</p>  <p>(4) Para cambiar un carácter ya insertado, pulse el botón ▲ mientras el cursor esté en la fila [A-N] para moverlo hasta el nombre visualizado en la primera línea, y utilice los botones ◀/▶ para seleccionar el carácter que desee cambiar. Una vez seleccionado un carácter del nombre. Utilice el botón ▼ para mover el cursor hacia abajo hasta el área de introducción de caracteres a fin de seleccionar e introducir el carácter como se ha descrito arriba.</p>  <p>(5) Cuando haya finalizado la introducción del texto, seleccione [ ] y pulse los botones ENTER o INPUT. Para volver al nombre anterior sin almacenar los cambios, pulse simultáneamente el botón ESC o ◀ e INPUT.</p> 

## Menú OPC.

## Menú OPC.

En el menú menú OPC., pueden realizarse las operaciones de las opciones mostradas en la tabla siguiente.



Seleccione un ítem usando los botones de cursor ▲/▼ del proyector o control remoto, y pulse el botón de cursor ► del proyector o control remoto, o el botón ENTER del control remoto para avanzar, excepto los ítems TIMER LAMP y TIMER FILTRO. Luego, siga la operación refiriéndose a la siguiente tabla.

MENU [RGB1]		SELECTOR
IMAGEN	BUSCA AUTO	APAGADO
VISUALIZ	TRAPEZ AUTO	APAGADO
ENTR.	ENCEND. AUTO	PAGADO
COLOCACION	AUTO OFF	0min
PANTALLA	TIMER LAMP	0h
OPC.	TIMER FILTRO	0h
MENU FACIL	MI BOTON	
	SERVICIO	
	SEGURIDAD	

Opción	Descripción
<b>BUSCA AUTO</b>	<p>Con los botones ▲/▼ se activa/desactiva la función de busca automática de señal. ENCEND. ⇔ APAGADO</p> <p>Al seleccionar ENCEND., la detección sin señal gira a través de los puertos de entrada en el siguiente orden. La búsqueda comienza desde el puerto actual. Cuando se encuentra una entrada, el proyector cesará la búsqueda y visualizará la imagen. RGB IN1 ⇒ RGB IN2 ⇒ COMPONENT VIDEO ⇒ S-VIDEO ⇒ VIDEO</p> <p>↑</p>
<b>TRAPEZ AUTO</b>	<p>Usando los botones ▲/▼, podrá activar/desactivar la función de corrección automática de la distorsión trapezoidal. ENCEND. ⇔ APAGADO</p> <p>ENCEND. : La corrección automática de la distorsión trapezoidal se ejecutará cada vez que se cambie la inclinación del proyector. APAGADO : Esta función estará inhabilitada. Para la corrección automática de la distorsión trapezoidal, ejecute EJECUTAR TRAPEZ AUTO en el menú COLOCACION.</p> <p>Cuando el proyector esté colgado del techo, esta función no trabajará adecuadamente, por lo que tendrá que seleccionar APAGADO. Esta función estará inhabilitada cuando el Detector traslado esté activado (48).</p>
<b>ENCEND. AUTO</b>	<p>Usando los botones ▲/▼, podrá activar/desactivar la función ENCEND. AUTO. ENCEND. ⇔ APAGADO</p> <p>Cuando ajuste a ENCEND., la lámpara sólo se encenderá automáticamente cuando se cierre el interruptor de alimentación después de que dicha alimentación se haya desconectado con el interruptor de alimentación la última vez.</p> <p>La lámpara no se encenderá automáticamente cuando se cierre el interruptor de alimentación si se apagó con los procedimientos siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La lámpara se apagó con el control remoto, el botón del proyector, o con el comando de desconexión de alimentación.</li> <li>• La lámpara se apagó con la función AUTO OFF (41).</li> <li>• La lámpara se encendió mediante la función ENCEND. AUTO y se apagó unos 30 minutos después de que no se detectase señal.</li> </ul> <p>Cuando no se detecte entrada después de haber conectado la alimentación, y el tiempo de AUTO OFF esté ajustado a 0, el proyector se apagará después de haber transcurrido unos 30 minutos. Cuando no se detecte entrada después de haber conectado la alimentación, y el tiempo de AUTO OFF esté ajustado entre 1 y 99, el proyector se apagará después de haber transcurrido el tiempo ajustado. Si pulsa uno de los botones del proyector o del control remoto, o se transmite uno de los comandos (excepto los comandos de obtención) desde el puerto de control durante el tiempo correspondiente, el proyector no se apagará.</p>



**Menú OPC. (continuación)**

Opción	Descripción
<b>AUTO OFF</b>	<p>Usando los botones ▲/▼ se ajusta el tiempo para contar descendientemente y desconectar automáticamente el proyector. Largo (máx. 99 minutos) ⇔ Corto (min. 0 minuto = APAGADO)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <p>Cuando el tiempo esté ajustado a 0, el proyector no se desconecta automáticamente. Cuando el tiempo esté ajustado entre 1 y 99, y cuando el tiempo transcurrido sin señal, o con señal inadecuada, alcance el tiempo ajustado, la lámpara del proyector se apagará.</p> <p>Si pulsa uno de los botones del proyector o del control remoto, o se transmite uno de los comandos (excepto los comandos de obtención) desde el puerto de control durante el tiempo correspondiente, el proyector no se apagará. Sírvase referirse a la sección "Desconexión de la alimentación" (17).</p>
<b>TIMER LAMP</b>	<p>El tiempo de la lámpara es el tiempo contado después de la última reposición. Se muestra en el menú OPC. Como el tiempo de uso de la lámpara.</p> <p>Al pulsar el botón RESET del control remoto o el botón ► del proyector durante aproximadamente 3 segundos, se visualiza un diálogo. Para reponer el tiempo de lámpara, seleccione REPOS usando el botón ▲.</p> <p>REPOS ⇔ CANCELAR</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reponga el tiempo de la lámpara solamente después de haberla reemplazado para obtener la indicación adecuada sobre dicha lámpara.</li> <li>• En cuanto al reemplazo de la lámpara, sírvase referirse a la sección "Lámpara" (50, 51).</li> </ul>
<b>TIMER FILTRO</b>	<p>El tiempo de filtro es el tiempo contado después de la última reposición. Se muestra en el menú OPC. Como el tiempo de uso del filtro de aire.</p> <p>Al pulsar el botón RESET del control remoto o el botón ► del proyector durante aproximadamente 3 segundos, se visualiza un diálogo. Para reponer el tiempo de filtro, seleccione REPOS usando el botón ▲.</p> <p>REPOS ⇔ CANCELAR</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reponga el tiempo del filtro solamente después de haber limpiado o reemplazado el filtro de aire para obtener la indicación adecuada sobre dicho filtro de aire.</li> <li>• En cuanto al cuidado del filtro de aire, sírvase referirse a la sección "Filtro de Aire" (52, 53).</li> </ul>
<b>MI BOTÓN</b>	<p>Establece la función asignada para los botones MI BOTÓN 1 y 2 del control remoto incluido.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• RGB1: Establece puerto a RGB1.</li> <li>• RGB2: Establece puerto a RGB2.</li> <li>• COMPONENT: Establece puerto a COMPONENT.</li> <li>• S-VIDEO: Establece puerto a s-VIDEO.</li> <li>• VIDEO: Establece puerto a VIDEO.</li> <li>• INFORMACIÓN: Visualiza la información de entrada (43).</li> <li>• EJECUTAR TRAPEZ AUTO: Ejecuta la corrección automática de la distorsión trapezoidal (35).</li> <li>• MI MEMORIA: Carga los ajustes de MI MEMORIA (29).</li> <li>• MODO IMAGEN: Cambia el modo de la imagen (25).</li> <li>• REPO FILTRO: Visualiza el diálogo de confirmación de reposición del tiempo del filtro (41).</li> </ul>

## Menú OPC.

## Menú OPC. (continuación)

Opción	Descripción
SERVICIO	<p>Al seleccionar este ítem, se visualiza el menú SERVICIO.            Seleccione un ítem usando los botones ▲/▼, y pulse el botón ► o el botón ENTER del control remoto para avanzar.</p> <p>VELOC VENT ⇔ AJUSTE AUTO ⇔ FANTASMA ⇔ MSG. FILTRO ⇔ BLOQ. BOTONES</p> <p style="text-align: center;"> </p> <p>↑ AJUST FABRICA ⇔ INFORMACIÓN ⇔ FREC REMOTO ↓</p>
	<p><b>VELOC VENT</b>            Usando los botones ▲/▼ se cambia la velocidad de rotación de los ventiladores de enfriamiento. ALTA es el modo para el uso en regiones montañosas, etc. Observe que el proyector es más ruidoso cuando se selecciona ALTA.            ALTA ⇔ NORMAL</p>
	<p><b>AJUSTE AUTO</b>            Usando los botones ▲/▼ se activa/desactiva el ajuste automático. Cuando seleccione APAGADO, la función de ajuste automático se inhabilitará, aunque se realizará automáticamente un ajuste aproximado dependiendo del ajuste básico.            ENCEND. ⇔ APAGADO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dependiendo de las condiciones, tales como la imagen de entrada, el cable de señal a la unidad, el ambiente alrededor de la unidad, etc., el ajuste automático puede que funcione correctamente. En tal caso, sírvase seleccionar APAGADO para desactivar el ajuste automático, y ajuste manualmente.</li> </ul>
	<p><b>FANTASMA</b>            1. Seleccione un elemento de color de fantasma usando los botones ◀/▶.            2. Ajuste el elemento seleccionado usando los botones ▲/▼ para hacer desaparecer el fantasma.</p>
	<p><b>MSG. FILTRO</b>            Utilice el botón ▲/▼ para ajustar el temporizador al intervalo para mostrar el mensaje para limpieza del filtro de aire.            50h ⇔ 100h ⇔ 200h ⇔ 300h ⇔ APAGADO</p> <p>Después de haber seleccionado “50h”, “100h”, “200h” o “300h”, aparecerá el mensaje “RECORDATORIO HAN TRANSCURRIDO *** HORAS DESDE LA ÚLTIMA COMPROBACIÓN DEL FILTRO” después de que el temporizador alcance el intervalo de tiempo ajustado con el menú (55) Cuando haya elegido “APAGADO”, no aparecerá el mensaje de limpieza del filtro de aire.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe y limpie periódicamente el filtro de aire, incluso aunque no haya mensaje. Si el filtro de aire se bloquea con polvo, etcétera, la temperatura interna aumentará, lo que puede causar un mal funcionamiento, o reducir la duración útil del proyector.</li> <li>• En general, se recomienda elegir “100h”. Tenga cuidado con el entorno de utilización del proyector y la condición del filtro de aire, especialmente cuando haya elegido “200h”, “300h” o “APAGADO”.</li> </ul>
	<p><b>BLOQ. BOTONES</b>            La función de bloqueo de botones se activa/desactiva utilizando los botones ▲/▼. Cuando seleccione ENCEND., no trabajarán los botones del proyector excepto el botón STANDBY/ON.            ENCEND. ⇔ APAGADO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice esta función para evitar travesuras y que los botones funcionen al tocarlos accidentalmente. Esta función no afectará el control remoto.</li> </ul>

**Menú OPC. (continuación)**

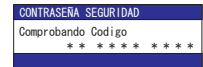
Opción	Descripción
<b>SERVICIO</b>	<p><b>FREC REMOTO</b>  Utilice los botones ▲/▼ para cambiar el ajuste del sensor remoto del proyector (16).</p> <p>1:NORMAL ⇔ 2:ALTA</p> <p>Los ítems con marca de verificación estarán activados. El ajuste predeterminado de fábrica es para ambos 1: NORMAL y 2: ALTA activados. Si el control remoto no funciona correctamente, ajuste esto a solamente 1 o solamente 2 como se describe en los ajustes del control remoto (16).</p> <p>No podrán desactivarse al mismo tiempo.</p> <p><b>INFORMACIÓN</b>  Seleccionando este ítem se visualiza el diálogo titulado “ENT INFOMACIÓN”. Muestra la información sobre la entrada corriente.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 30%;"> <small>◀ ENTR.-INFORMACIÓN</small>  RGB  1024x768 @60Hz  BLOQ. IMG. </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 30%;"> <small>◀ ENTR.-INFORMACIÓN</small>  S-VIDEO  SECAM  AUTO </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 30%;"> <small>◀ ENTR.-INFORMACIÓN</small>  COMPONENT  576i @50  SCART RGB </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El mensaje “BLOQ.IMG.” significa que está operando la función de bloqueo de cuadros.</li> <li>• El mensaje “SCART RGB” significa que el puerto COMPONENT VIDEO está trabajando como un puerto de entrada SCART RGB. Consulte la opción “COMPONENT” en esta tabla (33).</li> <li>• Este ítem no puede seleccionarse en estado sin señal y fuera de sincronización.</li> </ul> <p><b>AJUST FABRICA</b>  Esta función se ejecuta seleccionando REPOS con el botón ▲. Mediante esta función, todos los ítems en todo el menú vuelven colectivamente al ajuste inicial. Tenga en cuenta que no se reponen los ítems TIMER LAMP, TIMER FILTRO, IDIOMA e OPC._SEGURIDAD.</p> <p>REPOS ⇔ CANCELAR</p>

## Menú OPC. (continuación)

Opción	Descripción
SEGURIDAD	<p>Este proyector está equipado con funciones de seguridad. Antes de utilizar las funciones de seguridad, el usuario tendrá que registrarse. Póngase en contacto con su proveedor local.</p> <p><b>1. Utilización de las funciones de seguridad</b></p> <p><b>1.1 Introducción de la CONTRASEÑA</b></p> <p>1.1-1 Utilice los botones ▲/▼ en el menú OPC. para seleccionar SEGURIDAD, y pulse el botón ►. Se visualizará el cuadro INTRODUCIR CONTRASEÑA. La CONTRASEÑA predeterminada en la fábrica es 3046. Esta CONTRASEÑA podrá cambiarse (1.2 Cambio de la CONTRASEÑA).</p> <div data-bbox="851 422 1002 566" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">SEGURIDAD INTRODUCIR CONTRASEÑA</p> <p style="text-align: center;">◀ 0 0 0 ▶</p> <p style="text-align: center;">◀ SALIR SIGUIENTE ▶</p> <p style="text-align: center;">ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA</p> </div> <div data-bbox="311 574 800 638" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p><b>NOTA</b> : Se recomienda cambiar lo antes posible la CONTRASEÑA predeterminada en la fábrica.</p> </div> <p>1.1-2 Utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para introducir la CONTRASEÑA registrada. Mueva el cursor hasta el lado derecho del CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA, y pulse el botón ► para que se visualice el menú SEGURIDAD. Si introduce una CONTRASEÑA incorrecta, volverá a visualizarse el CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA. Su introduce 3 veces una CONTRASEÑA incorrecta, el proyector se apagará. Después de esto, el proyector se apagará cada vez que introduzca una CONTRASEÑA incorrecta.</p> <div data-bbox="834 646 1024 774" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">SEGURIDAD</p> <p style="text-align: center;">CAMBIAR CONTRASEÑA SEGUR CONTRASEÑA M: Pantalla APAGADO</p> <p style="text-align: center;">BLOQUEO PIN APAGADO ▶</p> <p style="text-align: center;">DETECTOR TRASLADO APAGADO ▶</p> <p style="text-align: center;">Menú SEGURIDAD</p> </div> <p><b>1.2 Cambio de la CONTRASEÑA</b></p> <p>1.2-1 Utilice los botones ▲/▼ del menú SEGURIDAD para seleccionar CAMBIAR CONTRASEÑA SEGUR y pulse el botón ► para hacer que se visualice el CUADRO ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA.</p> <div data-bbox="840 949 1019 1093" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">SEGURIDAD ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA</p> <p style="text-align: center;">◀ 0 0 0 ▶</p> <p style="text-align: center;">◀ SALIR SIGUIENTE ▶</p> <p style="text-align: center;">CUADRO ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA</p> </div> <p>1.2-2 Utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para introducir la nueva CONTRASEÑA.</p> <p>1.2-3 Mueva el cursor hasta el lado derecho del CUADRO ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA, y pulse el botón ► para hacer que se visualice el CUADRO REPETIR NUEVA CONTRASEÑA, y vuelva a introducir la misma CONTRASEÑA.</p> <div data-bbox="840 1125 1019 1284" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">SEGURIDAD REPETIR NUEVA CONTRASEÑA</p> <p style="text-align: center;">◀ 0 0 0 ▶</p> <p style="text-align: center;">◀ CANCELAR ACEPTAR ▶</p> <p style="text-align: center;">CUADRO REPETIR NUEVA CONTRASEÑA</p> </div> <p>1.2-4 Mueva el cursor al lado derecho del CUADRO REPETIR NUEVA CONTRASEÑA, pulse el botón ►, y el CUADRO ANOTAR NUEVA CONTRASEÑA se visualizará durante unos 20 segundos. Anote la CONTRASEÑA durante este tiempo. Si pulsa el botón ENTER del control remoto, o el botón INPUT del proyector, el CUADRO ANOTAR NUEVA CONTRASEÑA se cerrará.</p> <div data-bbox="840 1308 1019 1468" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">SEGURIDAD ANOTAR NUEVA CONTRASEÑA</p> <p style="text-align: center;">0 0 0 0</p> <p style="text-align: center;">[ENTER] ▶ :EXIT</p> <p style="text-align: center;">CUADRO ANOTAR NUEVA CONTRASEÑA</p> </div> <div data-bbox="311 1460 744 1500" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p><b>NOTA</b> : No olvide su CONTRASEÑA.</p> </div>

## Menú OPC. (continuación)

Opción	Descripción
<b>SEGURIDAD</b>	<p><b>1.3 Si ha olvidado su CONTRASEÑA</b></p> <p>1.3-1 Siga el procedimiento de 1.1-1 para hacer que se visualice el CUADRO ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA.</p> <p>1.3-2 Mientras esté visualizándose el CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA, mantenga pulsado el botón RESET del control remoto durante unos 3 segundos, o mantenga pulsados los botones INPUT y ► del proyector durante unos 3 segundos.</p> <p>Se visualizará el código de solicitud de 10 dígitos.  <b>NOTA:</b> Si no realiza ninguna introducción con las teclas durante unos 55 segundos mientras esté visualizándose el código de solicitud, el menú se cerrará. Si es necesario, repita el proceso desde 1.3-1.</p> <p>1.3-3 Póngase en contacto con su proveedor con el código de solicitud de 10 dígitos. Su CONTRASEÑA se enviará después de haberse confirmado su información de registro.</p>
	<p><b>2. Utilización de la función CONTRASEÑA Mi Pantalla</b></p> <p>La función CONTRASEÑA Mi Pantalla podrá utilizarse para prohibir el acceso a la función Mi Pantalla y evitar que la imagen de Mi Pantalla actualmente registrada se reescriba.</p>
	<p><b>2.1 Activación de la función CONTRASEÑA Mi Pantalla</b></p> <p>2.1-1 Utilice los botones ▲/▼ del menú SEGURIDAD para seleccionar CONTRASEÑA Mi Pantalla, y pulse el botón ► para hacer que se visualice menú de encend./apagado de CONTRASEÑA Mi Pantalla.</p> <p><b>2.2 Establecimiento de la CONTRASEÑA</b></p> <p>2.2-1 Haga que se visualice el menú de encend./apagado de Mi Pantalla utilizando el procedimiento de 2.1-1.</p> <p>2.2-2 Utilice los botones ▲/▼ del menú de encend./apagado de CONTRASEÑA Mi Pantalla. para seleccionar ENCEND.</p> <p>Se visualizará el CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (pequeño).</p> <p>2.2-3 Utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para introducir la CONTRASEÑA. Mueva el cursor hasta el lado derecho del CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (pequeño), y pulse el botón ► para hacer que se visualice el CUADRO COMPROBAR CONTRASEÑA, y vuelva a introducir la misma CONTRASEÑA.</p>



Código de solicitud (CONTRASEÑA)



Menú de encend./apagado de CONTRASEÑA Mi Pantalla


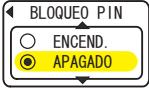


CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (pequeño)



CUADRO COMPROBAR CONTRASEÑA

## Menú OPC. (continuación)

Opción	Descripción
<b>SEGURIDAD</b>	<p>2.2-4 Mueva el cursor hasta el lado derecho del CUADRO COMPROBAR CONTRASEÑA, y pulse el botón ► para hacer que la CONTRASEÑA se visualice durante unos 20 segundos. Anote la CONTRASEÑA durante este tiempo. Después de que la CONTRASEÑA se haya visualizado durante unos 20 segundos, la pantalla volverá al menú de encend./apagado de la CONTRASEÑA Mi Pantalla.</p> <p>Si pulsa el botón ENTER del control remoto, o el botón INPUT del proyector, el cuadro de CONTRASEÑA se cerrará.</p> <p>Si hay una CONTRASEÑA establecida para Mi Pantalla:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La función (y el menú) de registro de Mi Pantalla no estará disponible.</li> <li>• El ajuste ARRANQUE estará bloqueado en Mi Pantalla (y el menú no estará disponible).</li> </ul> <p>Si desactiva la CONTRASEÑA Mi Pantalla, podrá realizar la operación normal de ambas funciones.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> <b>NOTA</b> : No olvide su CONTRASEÑA Mi Pantalla.         </div>
	<div style="text-align: right;">  <p>CUADRO CONTRASEÑA</p> </div>
	<p><b>2.3 Desactivación de CONTRASEÑA</b></p> <p>2.3-1 Realice el procedimiento de 2.1-1 para hacer que se visualice el menú de encend./apagado de CONTRASEÑA Mi Pantalla.</p> <p>2.3-2 Seleccione APAGADO para hacer que se visualice el CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande).</p> <p>Introduzca la CONTRASEÑA registrada, y la pantalla volverá al menú de encend./apagado de Mi Pantalla.</p> <p>Si introduce una CONTRASEÑA incorrecta, el menú se cerrará. Si es necesario, repita el proceso desde 2.3-1.</p> <p><b>2.4 Si ha olvidado su CONTRASEÑA</b></p> <p>2.4-1 Realice el procedimiento de 2.1-1 para hacer que se visualice el menú de encend./apagado de CONTRASEÑA Mi Pantalla.</p> <p>2.4-2 Seleccione APAGADO para hacer que se visualice el CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande). Se visualizará el código de solicitud de 10 dígitos dentro del CUADRO.</p> <p>2.4-3 Póngase en contacto con su proveedor con el código de solicitud de 10 dígitos. Su CONTRASEÑA se enviará después de haberse confirmado su información de registro.</p>
	<p><b>3. Utilización de la función BLOQUEO PIN</b></p> <p>BLOQUEO PIN es una función que impide el que el proyector pueda utilizarse a menos que se introduzca un código registrado.</p> <p><b>3.1 Registro del código PIN</b></p> <p>3.1-1 Utilice los botones ▲/▼ del menú SEGURIDAD para seleccionar BLOQUEO PIN, y pulse el botón ► o el botón ENTER para hacer que se visualice el menú de encend./apagado de BLOQUEO PIN.</p> <p>3.1-2 Utilice los botones ▲/▼ del menú de encend./apagado de BLOQUEO PIN para seleccionar ENCEND., y se visualizará el CUADRO DE PIN.</p> <div style="text-align: right;">  <p>Menú de encend./apagado de BLOQUEO PIN</p> </div>

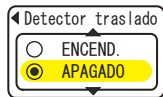
## Menú OPC. (continuación)

Opción	Descripción
<b>SEGURIDAD</b>	<p>3.1-3 Introduzca un código PIN de 4 partes utilizando los botones ▲/▼/◀/▶ RGB e INPUT.</p> <p>Aparecerá un CUADRO DE CONFIRMACIÓN. Vuelva a introducir el mismo código PIN. De esta forma se habrá finalizado el registro del código PIN.</p> <p>NOTA: Si no realiza ninguna introducción con las teclas durante unos 55 segundos mientras esté visualizándose el CUADRO DE PIN o el CUADRO DE CONFIRMACIÓN, el menú se cerrará. Si es necesario, repita el proceso desde 3.1-1.</p> <p>Después de esto, cada vez que reinicie el proyector después de haber abierto el interruptor de alimentación, se visualizará el CUADRO DE PIN. Introduzca el código PIN registrado.</p> <p>El proyector podrá utilizarse después de haber introducido el código PIN registrado. Si introduce un código PIN incorrecto, volverá a visualizarse el CUADRO DE PIN.</p> <p>Si introduce 3 veces un código PIN incorrecto, el proyector se apagará. Después de esto, el proyector se apagará cada vez que introduzca un código PIN incorrecto. El proyector también se apagará si no realiza ninguna introducción con teclas durante unos 5 minutos mientras esté visualizándose el CUADRO DE PIN.</p> <p>Esta función solamente se activará cuando se haya iniciado el proyector después de haber abierto el interruptor de alimentación.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"><b>NOTA</b> : No olvide su código PIN.</div> <p><b>3.2 Desactivación de la función BLOQUEO PIN</b></p> <p>3.2-1 Realice el procedimiento de 3.1-1 para hacer que se visualice el menú de encend./apagado de BLOQUEO PIN. Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar APAGADO, y se visualizará el CUADRO DE PIN.</p> <p>Introduzca el código PIN registrado para desactivar la función BLOQUEO PIN. Si introduce un código PIN incorrecto, el menú se cerrará.</p> <p><b>3.3 Si ha olvidado su código PIN</b></p> <p>3.3-1 Mientras esté visualizándose el CUADRO DE PIN, mantenga pulsado el botón RESET durante tres segundos, o mantenga pulsados los botones INPUT y ▶ durante tres segundos. Se visualizará el código de solicitud de 10 dígitos.</p> <p>NOTA: Si no realiza ninguna introducción con las teclas durante 5 minutos mientras esté visualizándose el código de solicitud, el proyector se apagará.</p> <p>3.3-2 Póngase en contacto con su proveedor con el código de solicitud de 10 dígitos. Su código PIN se enviará después de haberse confirmado su información de registro.</p>



## Menú OPC. (continuación)

Opción	Descripción
<b>SEGURIDAD</b>	<p><b>4. Utilización de la función Detector traslado</b></p> <p>Mientras la función Detector traslado esté activada, cuando el interruptor de alimentación encienda el proyector, éste puede reaccionar como se indica a continuación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La alarma del Detector traslado puede aparecer en la pantalla, si se ha movido o reinstalado dicho proyector.</li> <li>• La alarma del Detector traslado puede aparecer en la pantalla, si se ha cambiado el ajuste de ESPEJO.</li> <li>• La función de corrección de la distorsión trapezoidal estará inhabilitada mientras esté activada la función Detector traslado.</li> </ul> <p><b>4.1 Activación de la función Detector traslado</b></p> <p>4.1-1 Utilice los botones ▲/▼ del menú SEGURIDAD para seleccionar Detector traslado y pulse el botón ► o ENTER para hacer que se visualice el menú de encend./apagado del Detector traslado. Seleccione ENCEND. y se registrarán el ángulo del proyector, el espejo, y el ajuste de reducción de distorsión trapezoidal actuales.</p> <p>NOTA: Esta función no trabajará adecuadamente si el proyector no esté en posición estable cuando se seleccione ENCEND.</p> <p>4.1-2 Si esta función se ajusta a ENCEND. cuando el ajuste del ángulo del proyector, el espejo, o la reducción de distorsión trapezoidal sea diferente al previamente registrado, se visualizará la Alarma de Detector traslado, y el proyector no visualizará la señal de entrada.</p> <p>Para hacer que se visualice la señal de entrada, desactive el Detector traslado del menú SEGURIDAD, o ponga el proyector en el ajuste de ángulo, espejo, y corrección de distorsión trapezoidal registrado. Si se visualiza la alarma del Detector traslado durante unos 5 minutos, la lámpara se apagará. Esta función solamente se activará cuando se haya iniciado el proyector después de haber abierto el interruptor de alimentación.</p> <p><b>4.2 Establecimiento de la CONTRASEÑA de Detector traslado</b></p> <p>4.2-1 Utilice los botones ▲/▼ del menú SEGURIDAD para seleccionar Detector traslado, y pulse el botón ► o el botón ENTER para hacer que se visualice el menú de encend./apagado de Detector traslado.</p> <p>4.2-2 Utilice los botones ▲/▼ del menú de encend./apagado del Detector traslado para seleccionar ENCEND.. Se visualizará el CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (pequeño).</p> <p>4.2-3 Utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para introducir la CONTRASEÑA. Mueva el cursor hasta el lado derecho del CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (pequeño), y pulse el botón ► para hacer que se visualice el CUADRO COMPROBAR CONTRASEÑA, y vuelva a introducir la misma CONTRASEÑA.</p> <p>4.2-4 Mueva el cursor hasta el lado derecho del CUADRO COMPROBAR CONTRASEÑA, y pulse el botón ► para hacer que se visualice la CONTRASEÑA durante unos 20 segundos. Anote la CONTRASEÑA durante este tiempo. Después de que la CONTRASEÑA se haya visualizado durante unos 20 segundos, la pantalla volverá al menú de encend./apagado del Detector traslado.</p> <p>Si pulsa el botón ENTER del control remoto, o el botón INPUT del proyector, el cuadro de CONTRASEÑA se cerrará.</p> <p><b>NOTA</b> : No olvide su CONTRASEÑA del Detector traslado.</p>



Menú de encend./  
apagado de Detector  
traslado

<<DETECTOR DE TRANSICIÓN ACTIVADO>>

El proyector se ha trasladado desde la  
posición en la que estaba instalado.

Si desea volver a tener una imagen  
cuadrada en la pantalla, inhabilite el  
detector de transición a través del menú.

Alarma de Detector  
traslado



CUADRO INTRODUCIR  
CONTRASEÑA (pequeño)




CUADRO COMPROBAR  
CONTRASEÑA



CUADRO  
CONTRASEÑA



**Menú OPC. (continuación)**

Opción	Descripción
<b>SEGURIDAD</b>	<p><b>4.3 Desactivación del Detector traslado</b></p> <p>4.3-1 Realice el procedimiento de 4.1-1 para hacer que se visualice el menú de encend./apagado de Detector traslado.</p> <p>4.3-2 Seleccione APAGADO para hacer que se visualice el CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande). Introduzca la CONTRASEÑA registrada, y la pantalla volverá al menú de encend./apagado del Detector traslado. Si introduce una CONTRASEÑA incorrecta, el menú se cerrará. Si es necesario, repita el proceso desde 4.3-1.</p> <p><b>4.4 Si ha olvidado su CONTRASEÑA</b></p> <p>4.4-1 Realice el procedimiento de 4.1-1 para hacer que se visualice el menú de encend./apagado de Detector traslado.</p> <p>4.4-2 Seleccione APAGADO para hacer que se visualice el CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande). Se visualizará el código de solicitud de 10 dígitos dentro del CUADRO.</p> <p>4.4-3 Póngase en contacto con su proveedor con el código de solicitud de 10 dígitos. Su CONTRASEÑA se enviará después de haberse confirmado su información de registro.</p>
	

## Lámpara

 **ADVERTENCIA**  HIGH VOLTAGE  HIGH TEMPERATURE  HIGH PRESSURE

► El proyector emplea una lámpara de vidrio de mercurio a alta presión fabricada en vidrio. La lámpara puede romperse con un ruido fuerte o fundirse, si se sacude o se raya, o se manipula estando caliente, o se utiliza durante un largo periodo de tiempo. Observe que cada lámpara presenta una vida útil diferente y algunas de ellas podrían estallar o fundirse tras un plazo breve de utilización. Además, cuando la bombilla estalla, es posible que fragmentos de vidrio salgan despedidos hacia la carcasa de la lámpara y que escape gas con contenido de mercurio desde los orificios de ventilación del proyector.

► **Sobre la disposición de una lámpara** • Este producto contiene una lámpara de mercurio; no la eche a la basura. Descártela siguiendo las instrucciones de las leyes del medio ambiente. Para el reciclaje de la lámpara, tome acceso a [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org). (en los EE.UU.)

Para el descarte del producto, póngase en contacto con la agencia gubernamental de su localidad o [www.eiae.org](http://www.eiae.org) (en los EE.UU.) o [www.epsc.ca](http://www.epsc.ca) (en Canadá).

Para mayor información, póngase en contacto con su concesionario.



Desconecte el enchufe de la toma-corriente.

- Si la lámpara se rompe (se escuchará un fuerte sonido de rotura cuando lo haga), desconecte el cable de alimentación de la toma y solicite una lámpara de recambio a su distribuidor local. Tenga en cuenta que los fragmentos de vidrio podrían dañar los componentes internos del proyector, o provocar lesiones durante la manipulación, de manera que recomendamos que no limpie el proyector ni sustituya la lámpara usted mismo.
- Si la lámpara se rompe (se escuchará un fuerte sonido de rotura cuando lo haga), ventile bien la sala y evite respirar el gas que escapa de los orificios de ventilación del proyector y que penetre en los ojos o en la boca.
- Antes de reemplazar la lámpara, apague el proyector y desconecte el cordón de alimentación, luego espere por lo menos 45 minutos para que la lámpara se enfríe suficientemente. Si manipula la lámpara mientras está caliente podría sufrir quemaduras, además de producirse daños en la lámpara.



- Nunca destornille los tornillos indicados (marcados con una flecha).
- No abra la cubierta de la lámpara mientras el proyector está suspendido desde arriba. Podría resultar peligroso, ya que si la bombilla de la lámpara se ha roto caerán fragmentos de cristal cuando la cubierta se abra. Asimismo, trabajar en lugares elevados es peligroso, de manera que deberá solicitar a su distribuidor local que sustituya la lámpara aunque la bombilla no esté rota.
- No utilice el proyector con la cubierta de la lámpara retirada. Cuando sustituya la lámpara, compruebe que los tornillos están bien apretados. Si los tornillos están sueltos podrían producirse daños o lesiones.



- Use sólo la lámpara del tipo especificado.
- Si la lámpara se rompe poco después del primer uso, es posible que haya problemas eléctricos en algún otro punto además de la lámpara. Si esto ocurriera, póngase en contacto con su distribuidor local o un representante de servicio.
- Trate con cuidado: La sacudida o rayadura podría causar explosión de la bombilla eléctrica durante el uso.
- La utilización de la lámpara durante mucho tiempo podría causar que se oscureciese, que no se encendiese, o que se rompiese. Cuando las imágenes aparezcan oscuras, o cuando la tonalidad de los colores sea deficiente, reemplace la lámpara lo antes posible. No utilice lámparas antiguas (usadas), ya que podrían romperse fácilmente.

**Lámpara (continuación)**

Una lámpara tiene una duración útil limitada. La utilización de la lámpara durante mucho tiempo podría causar que se oscureciesen las imágenes o que el tono de los colores fuese deficiente. Observe que cada lámpara presenta una vida útil diferente y algunas de ellas pueden estallar o fundirse tras un plazo breve de utilización. Se recomienda preparar una nueva lámpara y realizar pronto el reemplazo.

Para preparar una nueva lámpara, póngase en contacto con su proveedor, e indíquelo el número de tipo de lámpara.

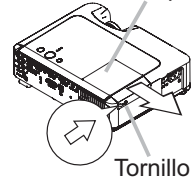
**Número de tipo = DT00757**

1. Desconecte la alimentación del proyector, y desenchufe el cable de alimentación. Deje que la lámpara se enfríe durante 45 minutos por lo menos.
2. Prepare una nueva lámpara. Si el proyector está montado en el techo o en una pared, o si la lámpara se ha roto, solicite a su proveedor que le reemplace la lámpara.

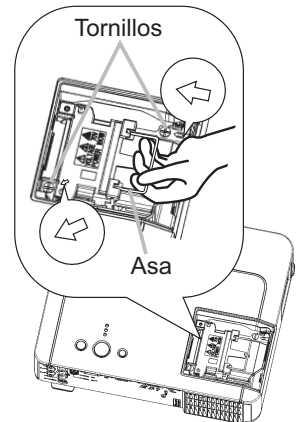
**En el caso del reemplazo por usted mismo,**

3. Afloje el tornillo de la cubierta de la lámpara (marcado por la flecha) y después deslice la cubierta de la lámpara hacia un lado para extraerla.
4. Afloje los 2 tornillos (marcados por la flecha) y tome suavemente la lámpara por las manijas.
5. Inserte la nueva lámpara, y reapriete firmemente los dos tornillos que fueron aflojados anteriormente para dejarla bloqueada en su posición.
6. Deslice la tapa de lámpara hasta su lugar y apriete firmemente un tornillo de la cubierta de la lámpara.
7. Conecte la alimentación del proyector y reponga el tiempo de la lámpara utilizando la función **TIMER LAMP** del menú **OPC.** (41).
  - (1) Presione el botón **MENU** para hacer que se visualice un menú. Realice el paso siguiente (2) solamente cuando haya aparecido **MENU FACIL.**
  - (2) Apunte hacia "Ir al Menú de Detalle ..." del menú utilizando el botón **▼/▲**, y después pulse el botón **►**.
  - (3) Apunte hacia "OPC." del menú utilizando el botón **▼/▲**, y después pulse el botón **►**.
  - (4) Apunte hacia **TIMER LAMP** del menú utilizando el botón **▼/▲**, y después pulse el botón **►**. Aparecerá un diálogo.
  - (5) Pulse el botón **▲** para seleccionar "REPOS" en el diálogo. Con esto se realizará la reposición del tiempo de la lámpara.

Cubierta de lámpara



Tornillo



Tornillos

Asa

**NOTA** • Reponga el tiempo de la lámpara solamente después de haberla reemplazado para obtener la indicación adecuada sobre dicha lámpara.

## Filtro de aire

**⚠️ ADVERTENCIA** ▶ Antes del cuidado, confirme que el interruptor de alimentación está desconectado y el cable de alimentación desenchufado, y luego deje que el proyector se enfríe suficientemente. La realización del mantenimiento del proyector estando muy caliente, podría causar quemaduras y/o el mal funcionamiento del proyector.

▶ Use solamente el filtro de aire del tipo especificado. No use el proyector con el filtro de aire y cubierta de filtro retirados. Esto podría resultar en un incendio y/o el mal funcionamiento del proyector.

▶ El filtro de aire deberá limpiarse periódicamente. Si el filtro de aire se atasca con polvo o algo similar, el aumento de la temperatura interna puede causar un incendio, quemaduras, y/o el mal funcionamiento del proyector.

**NOTA** • Reemplace el filtro de aire cuando esté dañado o demasiado sucio, y también cuando reemplace la lámpara.

• Reponga el tiempo del filtro de aire solamente cuando haya limpiado o reemplazado el filtro de aire, a fin de obtener la indicación adecuada sobre el filtro de aire. (🔧41)

• El proyector puede mostrar un mensaje como "CHEQUEAR FLUJO DE AIRE" o la alimentación del proyector puede desconectarse, para evitar que aumente el nivel del calor interno.

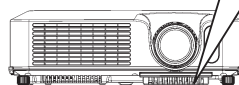
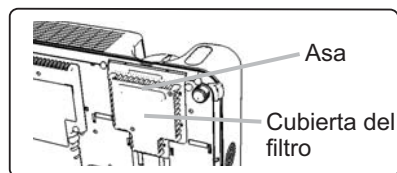
Si el filtro de aire se atasca con polvo o algo similar, el aumento de la temperatura interna puede causar un incendio, quemaduras, y/o el mal funcionamiento del proyector. Cuando los indicadores o un mensaje le señalen que limpie el filtro de aire, límpielo lo antes posible. Compruebe y limpie periódicamente el filtro de aire, incluso aunque no haya mensaje. Reemplace el filtro de aire cuando esté dañado o muy sucio. Se recomienda preparar un nuevo filtro de aire.

Para preparar un nuevo filtro de aire, póngase en contacto con su proveedor, e indíquelo el número de tipo de filtro de aire.

### Número de tipo = NJ22222

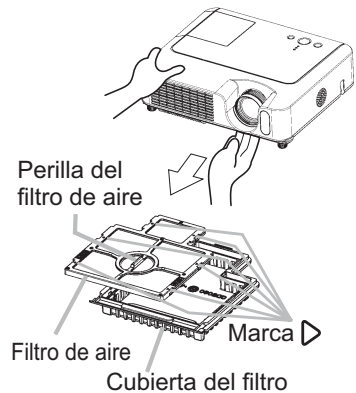
Y además, cuando reemplace la lámpara, reemplace también el filtro de aire. Un filtro de aire del tipo especificado vendrá con la lámpara de reemplazo para este proyector.

1. Desconecte la alimentación del proyector, y desenchufe el cable de alimentación. Deje que la lámpara se enfríe durante 45 minutos por lo menos.
2. Cuando el proyector esté colgado del techo, aplique en primer lugar un aspirador a la cubierta del filtro y a sus alrededores para evitar la penetración de polvo o cosas similares.
3. Sujetando el proyector con una mano, utilice la otra mano para tirar de la cubierta del filtro de aire en el sentido de la flecha. Extraiga el filtro de aire.



**Filtro de aire (continuación)**

4. Aplique un aspirador al filtro de aire y a la cubierta del filtro de aire. Reemplace el filtro de aire cuando esté dañado o muy sucio.
5. Vuelva a colocar el filtro en su posición original. Asegure el filtro de aire en su lugar presionándolo en cada uno de los seis puntos ▷.  
Cerciórese de que no haya polvo ni suciedad restante después de haber colocado la cubierta en su lugar. Si queda polvo o suciedad, utilice una aspiradora para limpiar cuando coloque la cubierta del filtro en el proyector alineando la cubierta del filtro de aire con las ranuras del proyector. Sujetando el asa, empuje hacia abajo la cubierta del filtro de aire hasta que quede firmemente bloqueada en su lugar.



6. Conecte la alimentación del proyector y reponga el tiempo del filtro utilizando la función TIMER FILTRO del menú OPC. (41).
- (1) Presione el botón MENU para hacer que se visualice un menú. Cuando haya aparecido MENU FACIL, salte el paso siguiente (2).
  - (2) Apunte hacia "OPC." del menú utilizando el botón ▼/▲, y después pulse el botón ▶.
  - (3) Apunte hacia TIMER FILTRO del menú utilizando el botón ▼/▲, y después pulse el botón ▶. Aparecerá un diálogo.
  - (4) Pulse el botón ▲ para seleccionar "REPOS" en el diálogo. Con esto se realizará la reposición del tiempo de la filtro.

## Otro cuidado

**⚠️ ADVERTENCIA** ▶ Antes del cuidado, confirme que el interruptor de alimentación está desconectado y el cable de alimentación desenchufado, y luego deje que el proyector se enfríe suficientemente. El cuidado en estado de alta temperatura del proyector podría causar quemadura y/o mal funcionamiento del proyector.

▶ Nunca trate de cuidar personalmente el interior del proyector. Esta práctica es peligrosa.  
▶ Evite mojar el proyector o derramar líquido en el mismo. Esto podría causar incendio, descarga eléctrica y/o mal funcionamiento del proyector.

- No deje ningún recipiente que contenga agua, limpiador o solución química cerca del proyector.
- No utilice aerosoles ni pulverizadores.

**⚠️ PRECAUCIÓN** ▶ Sírvase realizar el correcto cuidado del proyector según lo siguiente. El cuidado incorrecto no solo podría causar lesión, sino también influencia adversa tal como descoloramiento, peladura de pintura, etc.

- No use limpiador ni otra solución química, excepto los productos indicados abajo.
- No limpie ni saque brillo con objetos duros.

### Interior del proyector

Para garantizar un uso seguro del proyector, llévelo a limpiar y revisar por su distribuidor local una vez cada año, aproximadamente.

### Cuidado de la lente

Si el lente está agrietado, sucio o empañado, puede causar deterioro de la calidad de visualización. Tenga en cuenta estos puntos, y maneje con cuidado el proyector.

1. Apague el proyector y desenchufe el cable de la toma de corriente. Deje que el proyector se enfríe suficientemente.
2. Después de confirmar que el proyector se ha enfriado suficientemente, limpie suavemente el lente con un limpiador de lente de venta en el mercado. No toque la lente directamente con la mano.

### Cuidado del armario modular y del mando a distancia

El incorrecto cuidado podría causar influencia adversa como descoloramiento, peladura de pintura, etc.

1. Apague el proyector y desenchufe el cable de la toma de corriente. Deje que el proyector se enfríe suficientemente.
2. Después de confirmar que el proyector se ha enfriado suficientemente, limpie suavemente el lente con una gasa o un paño suave.

Si está muy sucio, humedezca el paño suave con agua o con un detergente neutro diluido en agua y frote ligeramente tras escurrido bien. A continuación, frote suavemente con un paño suave seco.

## Otros cuidados

**Solución de problemas**

Cuando la alimentación de la unidad está conectada, pueden visualizarse los mensajes tales como muestran abajo. Si el mismo u otro mensaje se presenta aun después del tratamiento, sírvase ponerse en contacto con su concesionario o compañía de servicio.

Aunque estos mensajes desaparecerán automáticamente dentro unos minutos, reaparecerán cada vez que se conecte la.

Mensaje	Descripción
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">           NO SE HA DETECTADO ENTRADA            ***         </div>	<b>No hay señal de entrada.</b> Confirme la conexión de la entrada de señal, así como el estado de la fuente de señal.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">           SINCRONISMO FUERA DE LÍMITES            ***            [fH] **kHz [fV] **Hz         </div>	<b>La frecuencia horizontal o vertical de la señal de entrada no está dentro de la gama especificada.</b> Confirme las especificaciones de esta unidad o las del origen de la señal.
<b>CHEQUEAR FLUJO DE AIRE</b>	<b>Está subiendo la temperatura interna.</b> Apague la alimentación, y deje que la unidad se enfríe durante unos 20 minutos. Una vez haya confirmado las siguientes opciones, vuelva a conectar la alimentación. <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Está bloqueada la circulación del aire?</li> <li>• ¿Está sucio el filtro del aire?</li> <li>• ¿Sobrepasa la temperatura ambiental los 35°C?</li> <li>• Si se visualiza la misma indicación después del tratamiento, ajuste ALTA a VELOC VENT del ítem SERVICIO del menú OPC.</li> </ul>
<b>RECORDATORIO</b> <b>HAN TRANSCURRIDO *** HORAS DESDE LA ÚLTIMA COMPROBACIÓN DEL FILTRO EL MANTENIMIENTO DEL FILTRO ES ESENCIAL PARA ELIMINAR EL MENSAJE DE ADVERTENCIA REPONGA EL TEMPORIZADOR DEL FILTRO</b>  <b>PARA MÁS INFORMACIÓN, CONSULTE EL MANUAL</b>	<b>Nota de precaución al limpiar el filtro del aire.</b> Desconecte la alimentación inmediatamente y limpie o cambie el filtro de aire de acuerdo con las instrucciones de la sección "Filtro De Aire" del presente manual ( <a href="#">452</a> ). Una vez haya limpiado o cambiado la filtro, asegúrese de restablecer el temporizador del filtro ( <a href="#">441</a> ).

## Lámparas Indicadoras

El encendido y el parpadeo de los indicadores POWER, LAMP y TEMP tienen los significados descritos en la tabla siguiente. Tome las medidas que se indican. Si se muestra el mismo mensaje tras el tratamiento, o si aparece una indicación diferente a la siguiente, póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico.

POWER Indicador	LAMP Indicador	TEMP Indicador	Descripción
Iluminación en <b>Naranja</b>	Se <b>apaga</b>	Se <b>apaga</b>	<b>El proyector está en estado de espera.</b> Consulte la sección "Conexión/Desconexión "
<i>Parpadeo en Verde</i>	Se <b>apaga</b>	Se <b>apaga</b>	<b>El proyector está calentándose.</b> Espere.
Iluminación en <b>Verde</b>	Se <b>apaga</b>	Se <b>apaga</b>	<b>El proyector está en estado activo.</b> Puede realizarse las operaciones ordinarias.
<i>Parpadeo en Naranja</i>	Se <b>apaga</b>	Se <b>apaga</b>	<b>El proyector está enfriándose.</b> Espere.
<i>Parpadeo en Rojo</i>	(Discrecional)	(Discrecional)	<b>El proyector está enfriándose. Se ha detectado un error.</b> Espere hasta que el indicador POWER deje de parpadear, y luego tome las medidas necesarias haciendo referencia a las descripciones dadas.
<i>Parpadeo en Rojo</i> o Iluminación en <b>Rojo</b>	Iluminación en <b>Rojo</b>	Se <b>apaga</b>	<b>No se enciende la lámpara, y hay posibilidad de que se ha calentado excesivamente el interior.</b> Desconecte la alimentación y deje enfriando la unidad por lo menos durante 20 minutos. Después que el proyector se haya enfriado suficientemente, haga la confirmación de los siguientes ítems, y luego vuelva a conectar la alimentación. <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Hay obstrucción del pasaje de aire?</li> <li>• ¿Está sucio el filtro de aire?</li> <li>• ¿La temperatura ambiente está excediendo de 35°C?</li> </ul> Si se visualiza la misma indicación después del tratamiento, cambie la lámpara refiriéndose a la sección "Lámpara".
<i>Parpadeo en Rojo</i> o Iluminación en <b>Rojo</b>	<i>Parpadeo en Rojo</i>	Se <b>apaga</b>	<b>La cubierta de lámpara no se ha fijado correctamente.</b> Desconecte la alimentación y deje enfriando la unidad por lo menos durante 45 minutos. Después de enfriarse suficientemente el proyector, confirme el estado de sujeción de la cubierta de lámpara. Después de realizar cualquier mantenimiento necesario, conecte nuevamente la alimentación. Si se visualiza la misma indicación después del tratamiento, sírvase ponerse en contacto con su concesionario o la compañía de servicio.



**Lámparas indicadoras (continuación)**

POWER Indicador	LAMP Indicador	TEMP Indicador	Descripción
Parpadeo en <b>Rojo</b> o Iluminación en <b>Rojo</b>	Se <b>apaga</b>	Parpadeo en <b>Rojo</b>	<b>No está operando el ventilador de enfriamiento.</b> Desconecte la alimentación y deje enfriando la unidad por lo menos durante 45 minutos. Después que el proyector se haya enfriado suficientemente, haga la confirmación del estado de sujeción de la lámpara y cubierta de la lámpara, y vuelva a conectar la alimentación. Si se visualiza la misma indicación después del tratamiento, póngase en contacto con su concesionario o compañía de servicio.
Parpadeo en <b>Rojo</b> o Iluminación en <b>Rojo</b>	Se <b>apaga</b>	Iluminación en <b>Rojo</b>	<b>Existe la posibilidad de que la sección interior se haya calentado.</b> Desconecte la alimentación y deje enfriando la unidad por lo menos durante 20 minutos. Después que el proyector se haya enfriado suficientemente, haga la confirmación de los siguientes ítems, y luego vuelva a conectar la alimentación. <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Hay obstrucción del pasaje de aire?</li> <li>• ¿Está sucio el filtro de aire?</li> <li>• ¿La temperatura ambiente está excediendo de 35°C?</li> </ul> Si se visualiza la misma indicación después del tratamiento, ajuste ALTA a VELOC VENT del ítem SERVICIO del menú OPC.
Iluminación en <b>Verde</b>	Parpadeo <i>simultáneo</i> en <b>Rojo</b>		<b>Ha llegado el momento de limpiar el filtro de aire.</b> Desconecte inmediatamente la alimentación, y limpie o cambie el filtro de aire refiriéndose a la sección "Filtro de Aire". Después de la limpieza o cambio del filtro de aire, asegúrese de reponer el temporizador de filtro. Después del tratamiento, vuelva a conectar la alimentación.
Iluminación en <b>Verde</b>	Alternativa parpadeando en <b>Rojo</b>		<b>Existe la posibilidad de que se haya enfriado demasiado una parte interna.</b> Utilice esta unidad dentro de la gama de temperaturas de funcionamiento (5°C a 35°C). Después del tratamiento, vuelva a conectar la alimentación.

**NOTA** • Cuando se sobrecalienta el interior, la alimentación se desconecta automáticamente por fines de seguridad, y las lámparas indicadoras pueden apagarse también. En tal caso, pulse el lado "O" (OFF) del interruptor de alimentación y espere por lo menos 45 minutos para que se enfríe. Después que el proyector se enfríe suficientemente, confirme el estado de sujeción de la lámpara y tapa de lámpara, y luego conecte otra vez la alimentación.

## Problemas que pueden aparecer como anomalías

**⚠️ ADVERTENCIA** ► Nunca siga usando el proyector si ocurre alguna de las siguientes anomalías durante la operación; humo, olor extraño, excesivo ruido, avería de la caja, elementos o cables, penetración de líquido o materia extraña, etc. En tal caso, desconecte inmediatamente el interruptor de alimentación y también el cordón de alimentación del enchufe. Después de confirmar que ya no existe humo u olor extraño, póngase en contacto con su concesionario o compañía de servicio.

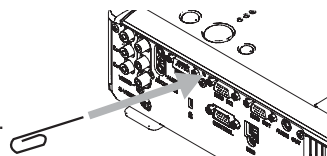
1. Antes de solicitar la reparación, haga la comprobación de acuerdo con el siguiente cuadro. Esta operación puede resolver su problema.

Si la situación no puede corregirse.

2. El microprocesador del proyector puede requerir reposición. Empuje el interruptor de re arranque usando un palo de cóctel u otro similar para reanudar la operación del proyector.

3. Algún ajuste puede ser incorrecto. Use la función AJUST FABRICA del menú SERVICIO en el menú OPC. (43) para reponer todos los ajustes prefijados en fábrica.

Entonces, si el problema no es solucionado después del mantenimiento, sírvase ponerse en contacto con su concesionario o compañía de servicio.



Problema	Casos que no significan defectos de la máquina	Páginas de referencia
La alimentación no se enciende	<b>El cable de alimentación está desconectado.</b> Enchufe correctamente el cable de alimentación.	14
	<b>El interruptor de alimentación está en la posición On.</b> Ponga el interruptor de alimentación la posición [   ] (On).	17
	<b>Se ha interrumpido la fuente de alimentación principal durante la operación, por ejemplo por parada eléctrica, etc.</b> Desconecte la alimentación y deje enfriando unidades proyector por lo menos durante 2 minutos, y después vuelva a conectar la alimentación.	17
	<b>Cuando la lámpara y/o cubierta de la lámpara no están correctamente colocadas.</b> Desconecte la alimentación y deje enfriando la unidad por lo menos durante 45 minutos. Después que el proyector se haya enfriado suficientemente, haga la confirmación del estado de sujeción de la lámpara y cubierta de la lámpara, y vuelva a conectar la alimentación.	56, 57
No se emiten ni sonidos ni imágenes.	<b>Los cables de señal no están correctamente conectados.</b> Conecte correctamente los cables de conexión.	12, 13
	<b>La fuente de señal no trabaja correctamente.</b> Monte correctamente el dispositivo de la fuente de señal, refiriéndose al manual del dispositivo de la fuente de señal.	—
	<b>Los ajustes de intercambio de entrada están equivocados.</b> Seleccione la señal de entrada y corrija los ajustes.	18, 19

**Problemas que pueden aparecer como anomalías (continuación)**

Problema	Casos que no significan defectos de la máquina	Páginas de referencia
No sale sonido.	<b>Los cables de señal no están correctamente conectados.</b> Conecte correctamente los cables de audio.	12, 13
	<b>La función de SILENCIAMIENTO está trabajando.</b> Restaure el sonido pulsando el botón MUTE o VOLUME del control remoto.	18
	<b>El volumen está ajustado a un nivel extremadamente bajo.</b> Ajuste el volumen a un nivel superior utilizando la función de menú o el control remoto.	18
	<b>El ajuste de AUDIO no es correcto.</b> Ajuste correctamente el ítem AUDIO del menú CONFIG.	36
No se visualizan imágenes.	<b>Está sujeta la tapa de objetivo.</b> Quite la tapa del objetivo.	17
	<b>Los cables de señal no están correctamente conectados.</b> Conecte correctamente los cables de conexión.	12, 13
	<b>El brillo está ajustado a un nivel muy bajo.</b> Ajuste el BRILLO al nivel más alto usando la función de menú o el control remoto.	25
	<b>La computadora no puede detectar el proyector como un enchufe u monitor de reproducción.</b> Confirme que la computadora puede detectar un enchufe y monitor de reproducción usando otro enchufe o monitor de reproducción.	11
	<b>Se visualiza una pantalla EN BLANCO.</b> Pulse el botón BLANK del control remoto.	22
La visualización de la pantalla de video se congela.	<b>La función FIJA está trabajando.</b> Al pulsar el botón FREEZE se restaurará la pantalla normal.	22
Los colores son pálidos y el equilibrio de color es deficiente	<b>Las fijaciones de color no están correctamente ajustadas.</b> Realice los ajustes de imagen cambiando los ajustes TEMP. COL., COLOR, MATIZ y/o ESP. COLOR, usando las funciones del menú.	26, 28, 32
	<b>El ajuste del ESP. COLOR no es adecuado.</b> Cambie el ajuste de ESP. COLOR a AUTO, RGB, SMPTE240, REC709 o REC601.	32

## Otros cuidados

**Problemas que pueden aparecer como anomalías (continuación)**

Problema	Casos que no significan defectos de la máquina	Páginas de referencia
Pictures appear dark.	<b>El brillo y/o contraste no están ajustados a un nivel muy bajo.</b> Ajuste las fijaciones de BRILLO y/o CONTRASTE a un nivel más alto usando la función del menú.	25, 26
	<b>Está trabajando la función SILENCIOSO.</b> Seleccione CLARO al ítem SILENCIOSO en el menú COLOCACION.	26, 35
	<b>La lámpara está acercándose al fin de su vida útil.</b> Reemplace la lámpara.	50, 51
Pictures appear blurry.	<b>Las fijaciones del enfoque y/o fase horizontal son incorrectas.</b> Ajuste el enfoque usando el aro de enfoque y/o FASE H usando la función de menú.	19, 30
	<b>El objetivo está sucio o nublado.</b> Limpie el objetivo refiriéndose a la sección "Cuidado de la lente".	54

**NOTA** • Aunque puedan aparecer puntos brillantes u oscuros en la pantalla, se trata de una característica exclusiva de las pantallas de cristal líquido, no de un defecto de la máquina.

## Garantía y servicio posventa

Si ocurre un problema en el equipo, en primer lugar consulte "Localización de Avería" y prosiga a las comprobaciones recomendadas. Si no puede resolverse el problema, sírvase ponerse en contacto con su concesionario o compañía de servicio. Ellos le explicarán la condición de garantía que será aplicada.

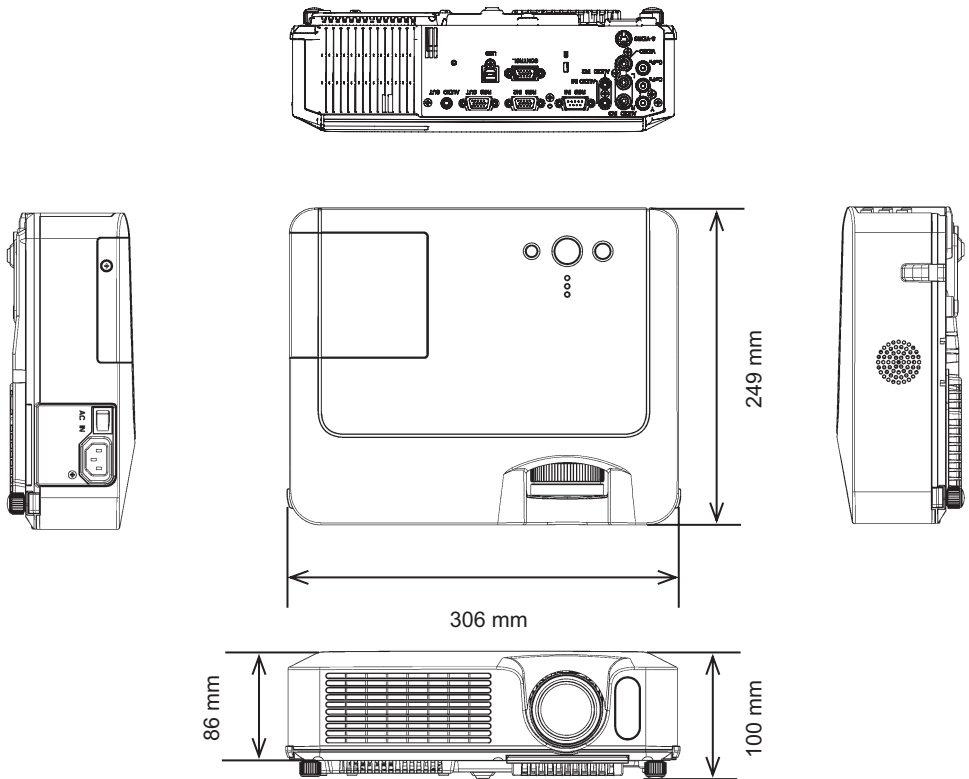
## Especificaciones

## Especificaciones

**NOTA** • Estas especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Item		Especificación
Nombre del producto		Proyector de cristal líquido
Panel de cristal líquido	Tamaño del panel	1,6 cm (tipo 0,63)
	Sistema de mando	Matriz activa TFT
	Píxeles	786.432 píxeles (1024 horizontal x 768 vertical)
Objetivo		Objetivo zoom F=1,7 – 1,9 f=18,9 – 22,6 mm
Lámpara		200W UHB
Parlante		1W x 1
Fuente de alimentación		100-120V CA, 3,3 A, 220-240V CA, 1,4 A
Consumo		310W
Margen de temperaturas		5 ~ 35°C (En funcionamiento)
Tamaño		306 (An) x 86 (Al) x 249 (Pr) mm (No incluye piezas salientes) • Sírvase referirse a la siguiente figura.
Peso		3,0 kg
Terminales		<b>Entrada RGB:</b> RGB IN1 ..D-sub 15pin mini x1 RGB IN2 ..D-sub 15pin mini x1 <b>Salida de RGB:</b> RGB OUT ..D-sub 15pin mini x1 <b>Entrada de audio:</b> AUDIO 1 ..... Estéreo mini x1 AUDIO 2 ..... Estéreo mini x1 AUDIO 3 ..... RCA x2 <b>Salida de audio:</b> AUDIO OUT ... Estéreo mini x1 <b>Entrada de vídeo :</b> VIDEO COMPONENTE (Y, Cb/Pb, Cr/Pr)..... RCA x3 S-Video ..... Mini DIN x1 Video ..... RCA x1 <b>Puerto de comunicación:</b> CONTROL..... D-sub 9pin x1 USB .....USB(B) x1
Parti Opzionali	Lámpara	DT00757
	Filtro de aire	NJ22222
	Otros	• Consulte con su concesionario.

Especificaciones (continuación)



**Projector****ED-X10/ED-X12****User's Manual – Operating Guide****Technical**

## Example of computer signal

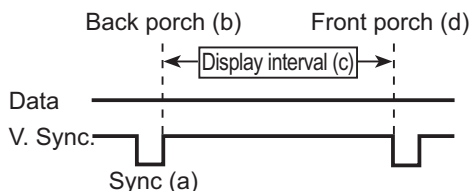
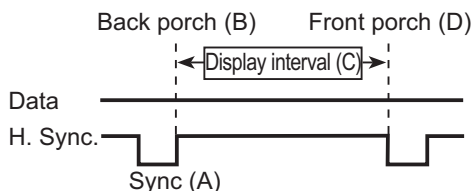
Resolution (H x V)	H. frequency (kHz)	V. frequency (Hz)	Rating	Signal mode
720 x 400	37.9	85.0	VESA	TEXT
640 x 480	31.5	59.9	VESA	VGA (60Hz)
640 x 480	37.9	72.8	VESA	VGA (72Hz)
640 x 480	37.5	75.0	VESA	VGA (75Hz)
640 x 480	43.3	85.0	VESA	VGA (85Hz)
800 x 600	35.2	56.3	VESA	SVGA (56Hz)
800 x 600	37.9	60.3	VESA	SVGA (60Hz)
800 x 600	48.1	72.2	VESA	SVGA (72Hz)
800 x 600	46.9	75.0	VESA	SVGA (75Hz)
800 x 600	53.7	85.1	VESA	SVGA (85Hz)
832 x 624	49.7	74.5		Mac 16" mode
1024 x 768	48.4	60.0	VESA	XGA (60Hz)
1024 x 768	56.5	70.1	VESA	XGA (70Hz)
1024 x 768	60.0	75.0	VESA	XGA (75Hz)
1024 x 768	68.7	85.0	VESA	XGA (85Hz)
1152 x 864	67.5	75.0	VESA	1152 x 864 (75Hz)
1280 x 960	60.0	60.0	VESA	1280 x 960 (60Hz)
1280 x 1024	64.0	60.0	VESA	SXGA (60Hz)
1280 x 1024	80.0	75.0	VESA	SXGA (75Hz)
1280 x 1024	91.1	85.0	VESA	SXGA (85Hz)
1600 x 1200	75.0	60.0	VESA	UXGA (60Hz)
1280 x 768	47.7	60.0	VESA	W-XGA (60Hz)
1400 x 1050	65.2	60.0	VESA	SXGA+ (60Hz)

- NOTE**
- Be sure to check jack type, signal level, timing and resolution before connecting this projector to a computer.
  - Some computers may have multiple display screen modes. Use of some of these modes will not be possible with this projector.
  - Depending on the input signal, full-size display may not be possible in some cases. Refer to the number of display pixels above.
  - Although the projector can display signals with resolution up to UXGA (1600x1200), the signal will be converted to the projector's panel resolution before being displayed. The best display performance will be achieved if the resolutions of the input signal and projector panel are identical.
  - Automatically adjustment may not function correctly with some input signals.
  - The image may not be displayed correctly when the input sync signal is a composite sync or a sync on G.

Example of computer signal

Initial set signals

The following signals are used for the initial settings. The signal timing of some computer models may be different. In such case, adjust the items V POSITION and H POSITION in the IMAGE menu.

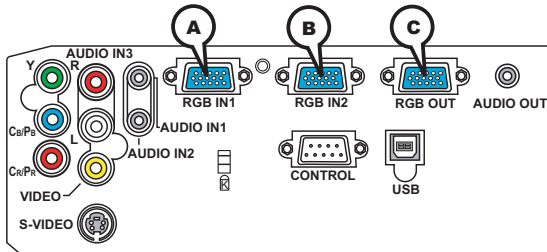


Computer/ Signal	Horizontal signal timing ( $\mu$ s)			
	(A)	(B)	(C)	(D)
TEXT	2.0	3.0	20.3	1.0
VGA (60Hz)	3.8	1.9	25.4	0.6
VGA (72Hz)	1.3	4.1	20.3	0.8
VGA (75Hz)	2.0	3.8	20.3	0.5
VGA (85Hz)	1.6	2.2	17.8	1.6
SVGA (56Hz)	2.0	3.6	22.2	0.7
SVGA (60Hz)	3.2	2.2	20.0	1.0
SVGA (72Hz)	2.4	1.3	16.0	1.1
SVGA (75Hz)	1.6	3.2	16.2	0.3
SVGA (85Hz)	1.1	2.7	14.2	0.6
Mac 16" mode	1.1	3.9	14.5	0.6
XGA (60Hz)	2.1	2.5	15.8	0.4
XGA (70Hz)	1.8	1.9	13.7	0.3
XGA (75Hz)	1.2	2.2	13.0	0.2
XGA (85Hz)	1.0	2.2	10.8	0.5
1152 x 864 (75Hz)	1.2	2.4	10.7	0.6
1280 x 960 (60Hz)	1.0	2.9	11.9	0.9
SXGA (60Hz)	1.0	2.3	11.9	0.4
SXGA (75Hz)	1.1	1.8	9.5	0.1
SXGA (85Hz)	1.0	1.4	8.1	0.4
UXGA (60Hz)	1.2	1.9	9.9	0.4
W-XGA (60Hz)	1.7	2.5	16.0	0.8
SXGA+ (60Hz)	1.2	2.0	11.4	0.7

Computer/ Signal	Vertical signal timing (lines)			
	(a)	(b)	(c)	(d)
TEXT	3	42	400	1
VGA (60Hz)	2	33	480	10
VGA (72Hz)	3	28	480	9
VGA (75Hz)	3	16	480	1
VGA (85Hz)	3	25	480	1
SVGA (56Hz)	2	22	600	1
SVGA (60Hz)	4	23	600	1
SVGA (72Hz)	6	23	600	37
SVGA (75Hz)	3	21	600	1
SVGA (85Hz)	3	27	600	1
Mac 16" mode	3	39	624	1
XGA (60Hz)	6	29	768	3
XGA (70Hz)	6	29	768	3
XGA (75Hz)	3	28	768	1
XGA (85Hz)	3	36	768	1
1152 x 864 (75Hz)	3	32	864	1
1280 x 960 (60Hz)	3	36	960	1
SXGA(60Hz)	3	38	1024	1
SXGA (75Hz)	3	38	1024	1
SXGA (85Hz)	3	44	1024	1
UXGA (60Hz)	3	46	1200	1
W-XGA (60Hz)	3	23	768	1
SXGA+ (60Hz)	3	33	1050	1

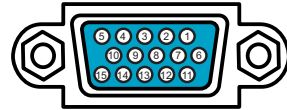


## Connection to the ports

**Ⓐ RGB IN1, Ⓑ RGB IN2, Ⓒ RGB OUT**

D-sub 15pin mini shrink jack

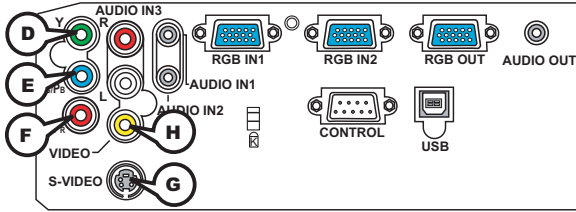
- Video signal: RGB separate, Analog, 0.7Vp-p, 75Ω terminated (positive)
- H/V. sync. Signal: TTL level (positive/negative)
- Composite sync. Signal: TTL level



At RGB signal

Pin	Signal
1	Video Red
2	Video Green
3	Video Blue
4	(No connection)
5	Ground
6	Ground Red
7	Ground Green
8	Ground Blue
9	(No connection)
10	Ground
11	(No connection)
12	Ⓐ: SDA (DDC data), Ⓑ/Ⓒ : (No connection)
13	H. sync / Composite sync.
14	V. sync.
15	Ⓐ: SCL (DDC clock), Ⓑ/Ⓒ : (No connection)

Connection to the ports



**COMPONENT VIDEO** (D)Y, (E)CB/PB, (F)CR/PR

RCA jack x3

- System: 525i(480i), 525p(480p), 625i(576i), 750p(720p), 1125i(1080i)

Port	Signal
Y	Component video Y, $1.0 \pm 0.1V_{p-p}$ , $75\Omega$ terminator with composite
CB/PB	Component video CB/PB, $0.7 \pm 0.1V_{p-p}$ , $75\Omega$ terminator
CR/PR	Component video CR/PR, $0.7 \pm 0.1V_{p-p}$ , $75\Omega$ terminator

**(G)S-VIDEO**

Mini DIN 4pin jack

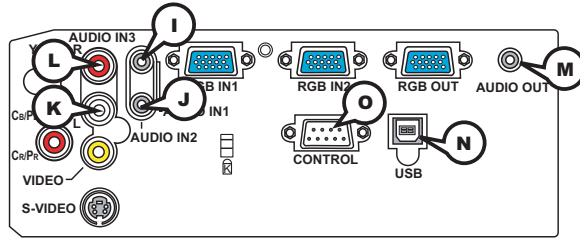


Pin	Signal
1	Color signal $0.286V_{p-p}$ (NTSC, burst), $75\Omega$ terminator Color signal $0.300V_{p-p}$ (PAL/SECAM, burst) $75\Omega$ terminator
2	Brightness signal, $1.0V_{p-p}$ , $75\Omega$ terminator
3	Ground
4	Ground

**(H)VIDEO**

RCA jack

- System: NTSC, PAL, SECAM, PAL-M, PAL-N, NTSC4.43
- $1.0 \pm 0.1V_{p-p}$ ,  $75\Omega$  terminator



**I** **AUDIO IN-1** (Ø3.5 stereo mini jack), **J** **AUDIO IN-2**, **K** **L** **AUDIO 3 L/R** (RCA jack)

- 200mVrms(max.) 35kΩ termination

**M** **AUDIO OUT** (Ø3.5 stereo mini jack)

- 200mVrms(max.) 1kΩ output impedance

**N** **USB**

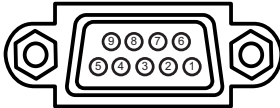
USB B type jack



Pin	Signal
1	+5V
2	- Data
3	+ Data
4	Ground

**O** **CONTROL**

D-sub 9pin plug

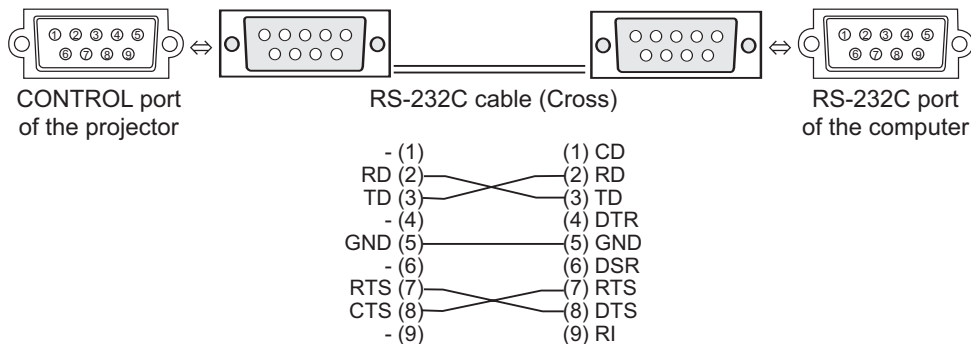


- About the details of RS-232C communication, please refer to the following page.

Pin	Signal	Pin	Signal	Pin	Signal
1	(No connection)	4	(No connection)	7	RTS
2	RD	5	Ground	8	CTS
3	TD	6	(No connection)	9	(No connection)

## RS-232C Communication

## RS-232C Communication



## Connecting the cable

1. Turn off the projector and the computer.
2. Connect the CONTROL port of the projector with a RS-232C port of the computer by a RS-232C cable (cross). Use the cable that fulfills the specification shown in the previous page.
3. Turn the computer on, and after the computer has started up turn the projector on.

## Communications setting

19200bps, 8N1

### 1. Protocol

Consist of header (7 bytes) + command data (6 bytes).

### 2. Header

BE + EF + 03 + 06 + 00 + CRC\_low + CRC\_high

CRC\_low : Lower byte of CRC flag for command data

CRC\_high : Upper byte of CRC flag for command data

### 3. Command data

Command data chart

byte_0	byte_1	byte_2	byte_3	byte_4	byte_5
Action		Type		Setting code	
low	high	low	high	low	high

Action (byte\_0 - 1)

Action	Classification	Content
1	SET	Change setting to desired value.
2	GET	Read projector internal setup value.
4	INCREMENT	Increment setup value by 1.
5	DECREMENT	Decrement setup value by 1.
6	EXECUTE	Run a command.

**Requesting projector status (Get command)**

- (1) Send the request code Header + Command data ('02H'+ '00H'+ type (2 bytes)+ '00H' + '00H') from the computer to the projector.
- (2) The projector returns the response code '1DH'+ data (2 bytes) to the computer.

**Changing the projector settings (Set command)**

- (1) Send the setting code Header + Command data ('01H'+ '00H'+ type (2 bytes) + setting code (2 bytes)) from the computer to the projector.
- (2) The projector changes the setting based on the above setting code.
- (3) The projector returns the response code '06H' to the computer.

**Using the projector default settings (Reset Command)**

- (1) The computer sends the default setting code Header + Command data ('06H'+ '00H' + type (2 bytes) + '00H'+ '00H') to the projector.
- (2) The projector changes the specified setting to the default value.
- (3) The projector returns the response code '06H' to the computer.

**Increasing the projector setting value (Increment command)**

- (1) The computer sends the increment code Header + Command data ('04H'+ '00H'+ type (2 bytes) + '00H'+ '00H') to the projector.
- (2) The projector increases the setting value on the above setting code.
- (3) The projector returns the response code '06H' to the computer.

**Decreasing the projector setting value (Decrement command)**

- (1) The computer sends the decrement code Header + Command data ('05H'+ '00H'+ type (2 bytes) + '00H' + '00H') to the projector.
- (2) The projector decreases the setting value on the above setting code.
- (3) The projector returns the response code '06H' to the computer.

**When the projector cannot understand the received command**

When the projector cannot understand the received command, the error code '15H' is sent back to the computer.

Sometimes the projector cannot properly receive the command. In such a case, the command is not executed and the error code '15H' is sent back to the computer. If this error code is returned, send the same command again.

**When the projector cannot execute the received command.**

When the projector cannot execute the received command, the error code '1CH' + 'xxxxH' is sent back to the computer. When the data length is greater than indicated by the data length code, the projector ignore the excess data code.

Conversely when the data length is shorter than indicated by the data length code, an error code will be returned to the computer.

**NOTE** • Operation cannot be guaranteed when the projector receives an undefined command or data.

- Provide an interval of at least 40ms between the response code and any other code.
- The projector outputs test data when the power supply is switched ON, and when the lamp is lit. Ignore this data.
- Commands are not accepted during warm-up.

## RS-232C Communication (continued)

Names	Operation Type	Header				Command Data			
						CRC	Action	Type	Setting Code
Power	Set	Turn off	BE EF	03	06 00	2A D3	01 00	00 60	00 00
		Turn on	BE EF	03	06 00	BA D2	01 00	00 60	01 00
	Get		BE EF	03	06 00	19 D3	02 00	00 60	00 00
		(Example return)	00 00 (Off)	01 00 (On)	02 00 (Cool down)				
Input Source	Set	RGB IN 1	BE EF	03	06 00	FE D2	01 00	00 20	00 00
		RGB IN 2	BE EF	03	06 00	3E D0	01 00	00 20	04 00
		VIDEO	BE EF	03	06 00	6E D3	01 00	00 20	01 00
		S-VIDEO	BE EF	03	06 00	9E D3	01 00	00 20	02 00
		COMPONENT	BE EF	03	06 00	AE D1	01 00	00 20	05 00
	Get	BE EF	03	06 00	CD D2	02 00	00 20	00 00	
Error Status	Get		BE EF	03	06 00	D9 D8	02 00	20 60	00 00
		(Example return)	00 00 (Normal)	01 00 (Cover error)	02 00 (Fan error)	03 00 (Lamp error)			
		04 00 (Temp error)	05 00 (Air flow error)	06 00 (Lamp time error)	07 00 (Cool error)				
		08 00 (Filter error)							
BRIGHTNESS	Get	BE EF	03	06 00	89 D2	02 00	03 20	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	EF D2	04 00	03 20	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	3E D3	05 00	03 20	00 00	
BRIGHTNESS Reset	Execute	BE EF	03	06 00	58 D3	06 00	00 70	00 00	
CONTRAST	Get	BE EF	03	06 00	FD D3	02 00	04 20	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	9B D3	04 00	04 20	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	4A D2	05 00	04 20	00 00	
CONTRAST Reset	Execute	BE EF	03	06 00	A4 D2	06 00	01 70	00 00	
PICTURE MODE	Set	NORMAL	BE EF	03	06 00	23 F6	01 00	BA 30	00 00
		CINEMA	BE EF	03	06 00	B3 F7	01 00	BA 30	01 00
		DYNAMIC	BE EF	03	06 00	E3 F4	01 00	BA 30	04 00
		BOARD(BLACK)	BE EF	03	06 00	E3 EF	01 00	BA 30	20 00
		BOARD(GREEN)	BE EF	03	06 00	73 EE	01 00	BA 30	21 00
		WHITEBOARD	BE EF	03	06 00	83 EE	01 00	BA 30	22 00
	Get	BE EF	03	06 00	10 F6	02 00	BA 30	00 00	
	(Example return)	00 00 (Normal)	01 00 (Cinema)	04 00 (Dynamic)	10 00 (Custom)				
	20 00 BOARD(BLACK)	21 00 BOARD(GREEN)	22 00 WHITEBOARD)						
GAMMA	Set	#1 DEFAULT	BE EF	03	06 00	07 E9	01 00	A1 30	20 00
		#1 CUSTOM	BE EF	03	06 00	07 FD	01 00	A1 30	10 00
		#2 DEFAULT	BE EF	03	06 00	97 E8	01 00	A1 30	21 00
		#2 CUSTOM	BE EF	03	06 00	97 FC	01 00	A1 30	11 00
		#3 DEFAULT	BE EF	03	06 00	67 E8	01 00	A1 30	22 00
		#3 CUSTOM	BE EF	03	06 00	67 FC	01 00	A1 30	12 00
		#4 DEFAULT	BE EF	03	06 00	F7 E9	01 00	A1 30	23 00
		#4 CUSTOM	BE EF	03	06 00	F7 FD	01 00	A1 30	13 00
		#5 DEFAULT	BE EF	03	06 00	C7 EB	01 00	A1 30	24 00
	#5 CUSTOM	BE EF	03	06 00	C7 FF	01 00	A1 30	14 00	
Get	BE EF	03	06 00	F4 F0	02 00	A1 30	00 00		

Names	Operation Type	Header				Command Data			
						CRC	Action	Type	Setting Code
User Gamma Pattern	Set	Off	BE EF	03	06 00	FB FA	01 00	80 30	00 00
		9 step gray scale	BE EF	03	06 00	6B FB	01 00	80 30	01 00
		15 steps gray scale	BE EF	03	06 00	9B FB	01 00	80 30	02 00
		Ramp	BE EF	03	06 00	0B FA	01 00	80 30	03 00
	Get	BE EF	03	06 00	C8 FA	02 00	80 30	00 00	
User Gamma Point 1	Get	BE EF	03	06 00	08 FE	02 00	90 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	6E FE	04 00	90 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	BF FF	05 00	90 30	00 00	
User Gamma Point 2	Get	BE EF	03	06 00	F4 FF	02 00	91 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	92 FF	04 00	91 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	43 FE	05 00	91 30	00 00	
User Gamma Point 3	Get	BE EF	03	06 00	B0 FF	02 00	92 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	D6 FF	04 00	92 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	07 FE	05 00	92 30	00 00	
User Gamma Point 4	Get	BE EF	03	06 00	4C FE	02 00	93 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	2A FE	04 00	93 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	FB FF	05 00	93 30	00 00	
User Gamma Point 5	Get	BE EF	03	06 00	38 FF	02 00	94 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	5E FF	04 00	94 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	8F FE	05 00	94 30	00 00	
User Gamma Point 6	Get	BE EF	03	06 00	C4 FE	02 00	95 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	A2 FE	04 00	95 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	73 FF	05 00	95 30	00 00	
User Gamma Point 7	Get	BE EF	03	06 00	80 FE	02 00	96 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	E6 FE	04 00	96 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	37 FF	05 00	96 30	00 00	
User Gamma Point 8	Get	BE EF	03	06 00	7C FF	02 00	97 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	1A FF	04 00	97 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	CB FE	05 00	97 30	00 00	
COLOR TEMP	Set	LOW	BE EF	03	06 00	6B F4	01 00	B0 30	01 00
		MIDDLE	BE EF	03	06 00	9B F4	01 00	B0 30	02 00
		HIGH	BE EF	03	06 00	0B F5	01 00	B0 30	03 00
		Hi-BRIGHT-1	BE EF	03	06 00	3B F2	01 00	B0 30	08 00
		Hi-BRIGHT-2	BE EF	03	06 00	AB F3	01 00	B0 30	09 00
		CUSTOM-LOW	BE EF	03	06 00	AB F9	01 00	B0 30	11 00
		CUSTOM-MID	BE EF	03	06 00	5B F9	01 00	B0 30	12 00
		CUSTOM-HIGH	BE EF	03	06 00	CB F8	01 00	B0 30	13 00
		CUSTOM-Hi-BRIGHT-1	BE EF	03	06 00	FB FF	01 00	B0 30	18 00
	CUSTOM-Hi-BRIGHT-2	BE EF	03	06 00	6B FE	01 00	B0 30	19 00	
	Get	BE EF	03	06 00	C8 F5	02 00	B0 30	00 00	
COLOR TEMP GAIN R	Get	BE EF	03	06 00	34 F4	02 00	B1 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	52 F4	04 00	B1 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	83 F5	05 00	B1 30	00 00	

## RS-232C Communication (continued)

Names	Operation Type	Header				Command Data			
						CRC	Action	Type	Setting Code
COLOR TEMP GAIN G	Get	BE EF	03	06 00	70 F4	02 00	B2 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	16 F4	04 00	B2 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	C7 F5	05 00	B2 30	00 00	
COLOR TEMP GAIN B	Get	BE EF	03	06 00	8C F5	02 00	B3 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	EA F5	04 00	B3 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	3B F4	05 00	B3 30	00 00	
COLOR TEMP OFFSET R	Get	BE EF	03	06 00	04 F5	02 00	B5 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	62 F5	04 00	B5 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	B3 F4	05 00	B5 30	00 00	
COLOR TEMP OFFSET G	Get	BE EF	03	06 00	40 F5	02 00	B6 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	26 F5	04 00	B6 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	F7 F4	05 00	B6 30	00 00	
COLOR TEMP OFFSET B	Get	BE EF	03	06 00	BC F4	02 00	B7 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	DA F4	04 00	B7 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	0B F5	05 00	B7 30	00 00	
COLOR	Get	BE EF	03	06 00	B5 72	02 00	02 22	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	D3 72	04 00	02 22	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	02 73	05 00	02 22	00 00	
COLOR Reset	Execute	BE EF	03	06 00	80 D0	06 00	0A 70	00 00	
TINT	Get	BE EF	03	06 00	49 73	02 00	03 22	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	2F 73	04 00	03 22	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	FE 72	05 00	03 22	00 00	
TINT Reset	Execute	BE EF	03	06 00	7C D1	06 00	0B 70	00 00	
SHARPNESS	Get	BE EF	03	06 00	F1 72	02 00	01 22	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	97 72	04 00	01 22	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	46 73	05 00	01 22	00 00	
SHARPNESS Reset	Execute	BE EF	03	06 00	C4 D0	06 00	09 70	00 00	
PROGRESSIVE	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	4A 72	01 00	07 22	00 00
		TV	BE EF	03	06 00	DA 73	01 00	07 22	01 00
		FILM	BE EF	03	06 00	2A 73	01 00	07 22	02 00
	Get	BE EF	03	06 00	79 72	02 00	07 22	00 00	
VIDEO NR	Set	LOW	BE EF	03	06 00	26 72	01 00	06 22	01 00
		MIDDLE	BE EF	03	06 00	D6 72	01 00	06 22	02 00
		HIGH	BE EF	03	06 00	46 73	01 00	06 22	03 00
	Get	BE EF	03	06 00	85 73	02 00	06 22	00 00	
MY MEMORY Load	Set	1	BE EF	03	06 00	0E D7	01 00	14 20	00 00
		2	BE EF	03	06 00	9E D6	01 00	14 20	01 00
		3	BE EF	03	06 00	6E D6	01 00	14 20	02 00
		4	BE EF	03	06 00	FE D7	01 00	14 20	03 00
MY MEMORY Save	Set	1	BE EF	03	06 00	F2 D6	01 00	15 20	00 00
		2	BE EF	03	06 00	62 D7	01 00	15 20	01 00
		3	BE EF	03	06 00	92 D7	01 00	15 20	02 00
		4	BE EF	03	06 00	02 D6	01 00	15 20	03 00



Names	Operation Type	Header				Command Data			
						CRC	Action	Type	Setting Code
ASPECT	Set	4:3	BE EF	03	06 00	9E D0	01 00	08 20	00 00
		16:9	BE EF	03	06 00	0E D1	01 00	08 20	01 00
		14:9	BE EF	03	06 00	CE D6	01 00	08 20	09 00
		SMALL	BE EF	03	06 00	FE D1	01 00	08 20	02 00
	Get	BE EF	03	06 00	5E DD	01 00	08 20	10 00	
OVER SCAN	Get	BE EF	03	06 00	91 70	02 00	09 22	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	F7 70	04 00	09 22	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	26 71	05 00	09 22	00 00	
OVER SCAN Reset	Execute	BE EF	03	06 00	EC D9	06 00	27 70	00 00	
V POSITION	Get	BE EF	03	06 00	0D 83	02 00	00 21	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	6B 83	04 00	00 21	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	BA 82	05 00	00 21	00 00	
V POSITION Reset	Execute	BE EF	03	06 00	E0 D2	06 00	02 70	00 00	
H POSITION	Get	BE EF	03	06 00	F1 82	02 00	01 21	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	97 82	04 00	01 21	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	46 83	05 00	01 21	00 00	
H POSITION Reset	Execute	BE EF	03	06 00	1C D3	06 00	03 70	00 00	
H PHASE	Get	BE EF	03	06 00	49 83	02 00	03 21	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	2F 83	04 00	03 21	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	FE 82	05 00	03 21	00 00	
H SIZE	Get	BE EF	03	06 00	B5 82	02 00	02 21	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	D3 82	04 00	02 21	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	02 83	05 00	02 21	00 00	
H SIZE Reset	Execute	BE EF	03	06 00	68 D2	06 00	04 70	00 00	
AUTO ADJUST	Execute	BE EF	03	06 00	91 D0	06 00	0A 20	00 00	
COLOR SPACE	Set	AUTO	BE EF	03	06 00	0E 72	01 00	04 22	00 00
		RGB	BE EF	03	06 00	9E 73	01 00	04 22	01 00
		SMPTE240	BE EF	03	06 00	6E 73	01 00	04 22	02 00
		REC709	BE EF	03	06 00	FE 72	01 00	04 22	03 00
	REC601	BE EF	03	06 00	CE 70	01 00	04 22	04 00	
Get	BE EF	03	06 00	3D 72	02 00	04 22	00 00		
COMPONENT	Set	COMPONENT	BE EF	03	06 00	4A D7	01 00	17 20	00 00
		SCART RGB	BE EF	03	06 00	DA D6	01 00	17 20	01 00
	Get	BE EF	03	06 00	79 D7	02 00	17 20	00 00	
C-VIDEO FORMAT	Set	AUTO	BE EF	03	06 00	A2 70	01 00	11 22	0A 00
		NTSC	BE EF	03	06 00	C2 74	01 00	11 22	04 00
		PAL	BE EF	03	06 00	52 75	01 00	11 22	05 00
		SECAM	BE EF	03	06 00	52 70	01 00	11 22	09 00
		NTSC4.43	BE EF	03	06 00	62 77	01 00	11 22	02 00
		M-PAL	BE EF	03	06 00	C2 71	01 00	11 22	08 00
	N-PAL	BE EF	03	06 00	32 74	01 00	11 22	07 00	
Get	BE EF	03	06 00	31 76	02 00	11 22	00 00		
S-VIDEO FORMAT	Set	AUTO	BE EF	03	06 00	E6 70	01 00	12 22	0A 00
		NTSC	BE EF	03	06 00	86 74	01 00	12 22	04 00
		PAL	BE EF	03	06 00	16 75	01 00	12 22	05 00
		SECAM	BE EF	03	06 00	16 70	01 00	12 22	09 00
		NTSC4.43	BE EF	03	06 00	26 77	01 00	12 22	02 00
		M-PAL	BE EF	03	06 00	86 71	01 00	12 22	08 00
	N-PAL	BE EF	03	06 00	76 74	01 00	12 22	07 00	
Get	BE EF	03	06 00	75 76	02 00	12 22	00 00		

## RS-232C Communication (continued)

Names	Operation Type	Header					Command Data		
							CRC	Action	Type
FRAME LOCK	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	CB D6	01 00	14 30	00 00
		TURN ON	BE EF	03	06 00	5B D7	01 00	14 30	01 00
	Get	BE EF	03	06 00	F8 D6	02 00	14 30	00 00	
RGB1 IN-1	Set	SYNC ON G OFF	BE EF	03	06 00	5E D7	01 00	10 20	02 00
		SYNC ON G ON	BE EF	03	06 00	CE D6	01 00	10 20	03 00
	Get	BE EF	03	06 00	0D D6	02 00	10 20	00 00	
RGB IN-2	Set	SYNC ON G OFF	BE EF	03	06 00	A2 D6	01 00	11 20	02 00
		SYNC ON G ON	BE EF	03	06 00	32 D7	01 00	11 20	03 00
	Get	BE EF	03	06 00	F1 D7	02 00	11 20	00 00	
KEYSTONE V	Get	BE EF	03	06 00	B9 D3	02 00	07 20	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	DF D3	04 00	07 20	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	0E D2	05 00	07 20	00 00	
KEYSTONE V Reset	Execute	BE EF	03	06 00	08 D0	06 00	0C 70	00 00	
WHISPER	Set	NORMAL	BE EF	03	06 00	AB 22	01 00	00 33	01 00
		BRIGHT	BE EF	03	06 00	3B 23	01 00	00 33	00 00
	Get	BE EF	03	06 00	08 23	02 00	00 33	00 00	
MIRROR	Set	NORMAL	BE EF	03	06 00	C7 D2	01 00	01 30	00 00
		H:INVERT	BE EF	03	06 00	57 D3	01 00	01 30	01 00
		V:INVERT	BE EF	03	06 00	A7 D3	01 00	01 30	02 00
		H&V:INVERT	BE EF	03	06 00	37 D2	01 00	01 30	03 00
	Get	BE EF	03	06 00	F4 D2	02 00	01 30	00 00	
AUDIO - RGB1	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	FE DD	01 00	30 20	00 00
		Audio1	BE EF	03	06 00	6E DC	01 00	30 20	01 00
		Audio2	BE EF	03	06 00	9E DC	01 00	30 20	02 00
		Audio3	BE EF	03	06 00	0E DD	01 00	30 20	03 00
	Get	BE EF	03	06 00	CD DD	02 00	30 20	00 00	
AUDIO - RGB2	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	CE DC	01 00	34 20	00 00
		Audio1	BE EF	03	06 00	5E DD	01 00	34 20	01 00
		Audio2	BE EF	03	06 00	AE DD	01 00	34 20	02 00
		Audio3	BE EF	03	06 00	3E DC	01 00	34 20	03 00
	Get	BE EF	03	06 00	FD DC	02 00	34 20	00 00	
AUDIO - Video	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	02 DC	01 00	31 20	00 00
		Audio1	BE EF	03	06 00	92 DD	01 00	31 20	01 00
		Audio2	BE EF	03	06 00	62 DD	01 00	31 20	02 00
		Audio3	BE EF	03	06 00	F2 DC	01 00	31 20	03 00
	Get	BE EF	03	06 00	31 DC	02 00	31 20	00 00	
AUDIO - S-Video	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	46 DC	01 00	32 20	00 00
		Audio1	BE EF	03	06 00	D6 DD	01 00	32 20	01 00
		Audio2	BE EF	03	06 00	26 DD	01 00	32 20	02 00
		Audio3	BE EF	03	06 00	B6 DC	01 00	32 20	03 00
	Get	BE EF	03	06 00	75 DC	02 00	32 20	00 00	
AUDIO - Component	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	32 DD	01 00	35 20	00 00
		Audio1	BE EF	03	06 00	A2 DC	01 00	35 20	01 00
		Audio2	BE EF	03	06 00	52 DC	01 00	35 20	02 00
		Audio3	BE EF	03	06 00	C2 DD	01 00	35 20	03 00
	Get	BE EF	03	06 00	01 DD	02 00	35 20	00 00	

Names	Operation Type	Header				Command Data			
						CRC	Action	Type	Setting Code
MUTE	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	46 D3	01 00	02 20	00 00
		TURN ON	BE EF	03	06 00	D6 D2	01 00	02 20	01 00
	Get	BE EF	03	06 00	75 D3	02 00	02 20	00 00	
LANGUAGE	Set	ENGLISH	BE EF	03	06 00	F7 D3	01 00	05 30	00 00
		FRANÇAIS	BE EF	03	06 00	67 D2	01 00	05 30	01 00
		DEUTSCH	BE EF	03	06 00	97 D2	01 00	05 30	02 00
		ESPAÑOL	BE EF	03	06 00	07 D3	01 00	05 30	03 00
		ITALIANO	BE EF	03	06 00	37 D1	01 00	05 30	04 00
		NORSK	BE EF	03	06 00	A7 D0	01 00	05 30	05 00
		NEDERLANDS	BE EF	03	06 00	57 D0	01 00	05 30	06 00
		PORTUGUÉS	BE EF	03	06 00	C7 D1	01 00	05 30	07 00
		日本語	BE EF	03	06 00	37 D4	01 00	05 30	08 00
		简体中文	BE EF	03	06 00	A7 D5	01 00	05 30	09 00
		繁體中文	BE EF	03	06 00	37 DE	01 00	05 30	10 00
		한글	BE EF	03	06 00	57 D5	01 00	05 30	0A 00
		SVENSKA	BE EF	03	06 00	C7 D4	01 00	05 30	0B 00
		РУССКИЙ	BE EF	03	06 00	F7 D6	01 00	05 30	0C 00
		SUOMI	BE EF	03	06 00	67 D7	01 00	05 30	0D 00
	POLSKI	BE EF	03	06 00	97 D7	01 00	05 30	0E 00	
TÜRKÇE	BE EF	03	06 00	07 D6	01 00	05 30	0F 00		
MENU POSITION H	Get	BE EF	03	06 00	04 D7	02 00	15 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	62 D7	04 00	15 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	B3 D6	05 00	15 30	00 00	
MENU POSITION H Reset	Execute	BE EF	03	06 00	DC C6	06 00	43 70	00 00	
MENU POSITION V	Get	BE EF	03	06 00	40 D7	02 00	16 30	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	26 D7	04 00	16 30	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	F7 D6	05 00	16 30	00 00	
MENU POSITION V Reset	Execute	BE EF	03	06 00	A8 C7	06 00	44 70	00 00	

## RS-232C Communication (continued)

Names	Operation Type	Header				Command Data			
						CRC	Action	Type	Setting Code
BLANK	Set	My Screen	BE EF	03	06 00	FB CA	01 00	00 30	20 00
		ORIGINAL	BE EF	03	06 00	FB E2	01 00	00 30	40 00
		BLUE	BE EF	03	06 00	CB D3	01 00	00 30	03 00
		WHITE	BE EF	03	06 00	6B D0	01 00	00 30	05 00
		BLACK	BE EF	03	06 00	9B D0	01 00	00 30	06 00
	Get		BE EF	03	06 00	08 D3	02 00	00 30	00 00
BLANK On/Off	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	FB D8	01 00	20 30	00 00
		TURN ON	BE EF	03	06 00	6B D9	01 00	20 30	01 00
		Get	BE EF	03	06 00	C8 D8	02 00	20 30	00 00
START UP	Set	My Screen	BE EF	03	06 00	CB CB	01 00	04 30	20 00
		ORIGINAL	BE EF	03	06 00	0B D2	01 00	04 30	00 00
		TURN OFF	BE EF	03	06 00	9B D3	01 00	04 30	01 00
		Get	BE EF	03	06 00	38 D2	02 00	04 30	00 00
My Screen LOCK	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	3B EF	01 00	C0 30	00 00
		TURN ON	BE EF	03	06 00	AB EE	01 00	C0 30	01 00
		Get	BE EF	03	06 00	08 EF	02 00	C0 30	00 00
MESSAGE	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	8F D6	01 00	17 30	00 00
		TURN ON	BE EF	03	06 00	1F D7	01 00	17 30	01 00
		Get	BE EF	03	06 00	BC D6	02 00	17 30	00 00
AUTO SEARCH	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	B6 D6	01 00	16 20	00 00
		TURN ON	BE EF	03	06 00	26 D7	01 00	16 20	01 00
		Get	BE EF	03	06 00	85 D6	02 00	16 20	00 00
AUTO ON	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	3B 89	01 00	20 31	00 00
		TURN ON	BE EF	03	06 00	AB 88	01 00	20 31	01 00
		Get	BE EF	03	06 00	08 89	02 00	20 31	00 00
AUTO KEYSTONE EXECUTE	Execute	BE EF	03	06 00	E5 D1	06 00	0D 20	00 00	
AUTO KEYSTONE	Set	TURN OFF	BE EF	03	06 00	EAD1	01 00	0F 20	00 00
		TURN ON	BE EF	03	06 00	7A D0	01 00	0F 20	01 00
		Get	BE EF	03	06 00	D9 D1	02 00	0F 20	00 00
AUTO OFF	Get		BE EF	03	06 00	08 86	02 00	10 31	00 00
		Increment	BE EF	03	06 00	6E 86	04 00	10 31	00 00
		Decrement	BE EF	03	06 00	BF 87	05 00	10 31	00 00
LAMP TIME	Get	BE EF	03	06 00	C2 FF	02 00	90 10	00 00	
LAMP TIME Reset	Execute	BE EF	03	06 00	58 DC	06 00	30 70	00 00	
FILTER TIME	Get	BE EF	03	06 00	C2 F0	02 00	A0 10	00 00	
FILER TIME Reset	Execute	BE EF	03	06 00	98 C6	06 00	40 70	00 00	
MAGNIFY	Get		BE EF	03	06 00	7C D2	02 00	07 30	00 00
		Increment	BE EF	03	06 00	1A D2	04 00	07 30	00 00
		Decrement	BE EF	03	06 00	CB D3	05 00	07 30	00 00
FREEZE	Set	NORMAL	BE EF	03	06 00	83 D2	01 00	02 30	00 00
		FREEZE	BE EF	03	06 00	13 D3	01 00	02 30	01 00
		Get	BE EF	03	06 00	B0 D2	02 00	02 30	00 00

Names	Operation Type	Header					Command Data		
					CRC	Action	Type	Setting Code	
REMOTE FREQ NORMAL	Set	Disable	BE EF	03	06 00	FF 3D	01 00	30 26	00 00
		Enable	BE EF	03	06 00	6F 3C	01 00	30 26	01 00
	Get	BE EF	03	06 00	CC 3D	02 00	30 26	00 00	
REMOTE FREQ HIGH	Set	Disable	BE EF	03	06 00	03 3C	01 00	31 26	00 00
		Enable	BE EF	03	06 00	93 3D	01 00	31 26	01 00
	Get	BE EF	03	06 00	30 3C	02 00	31 26	00 00	
MY BUTTON-1	Set	RGB1	BE EF	03	06 00	3A 33	01 00	00 36	00 00
		RGB2	BE EF	03	06 00	FA 31	01 00	00 36	04 00
		COMPONENT	BE EF	03	06 00	6A 30	01 00	00 36	05 00
		S-VIDEO	BE EF	03	06 00	5A 32	01 00	00 36	02 00
		Video	BE EF	03	06 00	AA 32	01 00	00 36	01 00
		INFORMATION	BE EF	03	06 00	FA 3E	01 00	00 36	10 00
		AUTO KEYSTONE EXECUTE	BE EF	03	06 00	6A 3F	01 00	00 36	11 00
		MY MEMORY	BE EF	03	06 00	9A 3F	01 00	00 36	12 00
		PICTURE MODE	BE EF	03	06 00	0A 3E	01 00	00 36	13 00
	FILTER RESET	BE EF	03	06 00	3A 3C	01 00	00 36	14 00	
Get	BE EF	03	06 00	09 33	02 00	00 36	00 00		
MY BUTTON-2	Set	RGB1	BE EF	03	06 00	C6 32	01 00	01 36	00 00
		RGB2	BE EF	03	06 00	06 30	01 00	01 36	04 00
		COMPONENT	BE EF	03	06 00	96 31	01 00	01 36	05 00
		S-VIDEO	BE EF	03	06 00	A6 33	01 00	01 36	02 00
		Video	BE EF	03	06 00	56 33	01 00	01 36	01 00
		INFORMATION	BE EF	03	06 00	06 3F	01 00	01 36	10 00
		AUTO KEYSTONE EXECUTE	BE EF	03	06 00	96 3E	01 00	01 36	11 00
		MY MEMORY	BE EF	03	06 00	66 3E	01 00	01 36	12 00
		PICTURE MODE	BE EF	03	06 00	F6 3F	01 00	01 36	13 00
	FILTER RESET	BE EF	03	06 00	C6 3D	01 00	01 36	14 00	
Get	BE EF	03	06 00	F5 32	02 00	01 36	00 00		
VOLUME-RGB1	Get	BE EF	03	06 00	CD CC	02 00	60 20	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	AB CC	04 00	60 20	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	7A CD	05 00	60 20	00 00	
VOLUME-RGB2	Get	BE EF	03	06 00	FD CD	02 00	64 20	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	9B CD	04 00	64 20	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	4A CC	05 00	64 20	00 00	
VOLUME-Video	Get	BE EF	03	06 00	31 CD	02 00	61 20	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	57 CD	04 00	61 20	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	86 CD	05 00	61 20	00 00	
VOLUME-S-Video	Get	BE EF	03	06 00	75 CD	02 00	62 20	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	13 CD	04 00	62 20	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	C2 CC	05 00	62 20	00 00	
VOLUME-Component	Get	BE EF	03	06 00	01 CC	02 00	65 20	00 00	
	Increment	BE EF	03	06 00	67 CC	04 00	65 20	00 00	
	Decrement	BE EF	03	06 00	B6 CD	05 00	65 20	00 00	

# HITACHI

## Inspire the Next

Hitachi, Ltd. Japan  
292 Yoshida-cho  
Totsuka-ku, Yokohama-city  
Kanagawa 244-0817

### HITACHI EUROPE LTD.

Consumer Affairs Department  
PO Box 3007  
Maidenhead  
SL6 8ZE

### UNITED KINGDOM

Tel: 0870 405 4405  
Email: [consumer.mail@Hitachi-eu.com](mailto:consumer.mail@Hitachi-eu.com)

### HITACHI EUROPE GmbH

Munich Office  
Dornacher Strasse 3  
D-85622 Feldkirchen bei München

### GERMANY

Tel: +49 -89-991 80-0  
Fax: +49 - 89 - 991 80 -224  
Hotline: +49 - 180 - 551 25 51 (12ct/min.)  
Email: [HSE-DUS.Service@Hitachi-eu.com](mailto:HSE-DUS.Service@Hitachi-eu.com)

### HITACHI EUROPE SRL

Via T. Gulli n.39  
20147 MILAN

### ITALY

Tel: 02 487861  
Fax: 02 48786381  
Servizio Clienti  
Tel. 02 38073415  
Email: [customerservice.italy@hitachi-eu.com](mailto:customerservice.italy@hitachi-eu.com)

### HITACHI EUROPE S.A.S

Lyon Office  
B.P.45, 4 Allée des Sorbiers 69671 Bron Cedex

### FRANCE

Tel: 04 72 14 29 70  
Fax: 04 72 14 29 99  
Email: [france.consommateur@hitachi-eu.com](mailto:france.consommateur@hitachi-eu.com)

### HITACHI EUROPE S.A.

364, Kifissias Ave. & 1, Delfon Str.  
152 33 Chalandri  
Athens

### GREECE

Tel: 1-6837200  
Fax: 1-6835694  
Email: [service.hellas@hitachi-eu.com](mailto:service.hellas@hitachi-eu.com)

### HITACHI EUROPE S.A.

Gran Via Carlos III  
86 Planta 5a Edificios  
Trade - Torre Este  
08028 Barcelona

### SPAIN

Tel: 93 409 2550  
Fax: 93 491 3513  
Email: [atencion.cliente@hitachi-eu.com](mailto:atencion.cliente@hitachi-eu.com)

### HITACHI EUROPE AB

Box 77  
S-164 94 KISTA

### SWEDEN

Tel: 08 562 711 00  
Fax: 08 562 711 11  
Email: [csgswe@hitachi-eu.com](mailto:csgswe@hitachi-eu.com)

### HITACHI EUROPE LTD.

Norwegian Branch Office  
Strandveien 18  
1366 Lysaker

### NORWAY

Tel: 02205 9060  
Fax: 02205 9061  
Email: [csgnor@hitachi-eu.com](mailto:csgnor@hitachi-eu.com)

### HITACHI EUROPE LTD. BENELUX BRANCHE OFFICE BERGENSESTEENWEG 421 1600 SINT-PIETERS-LEEUV BELGIUM

Tel:0032/2 363 99 01  
Fax:0032/2 363 99 00  
Email:[info@hitachi.be](mailto:info@hitachi.be)